

# Diario de Burgos

FUNDADO en 1891

JUEVES, 31 DE JULIO DE 1975  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
OCHO PESETAS  
AÑO LXXXV. — N.º 26.034  
DEP LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

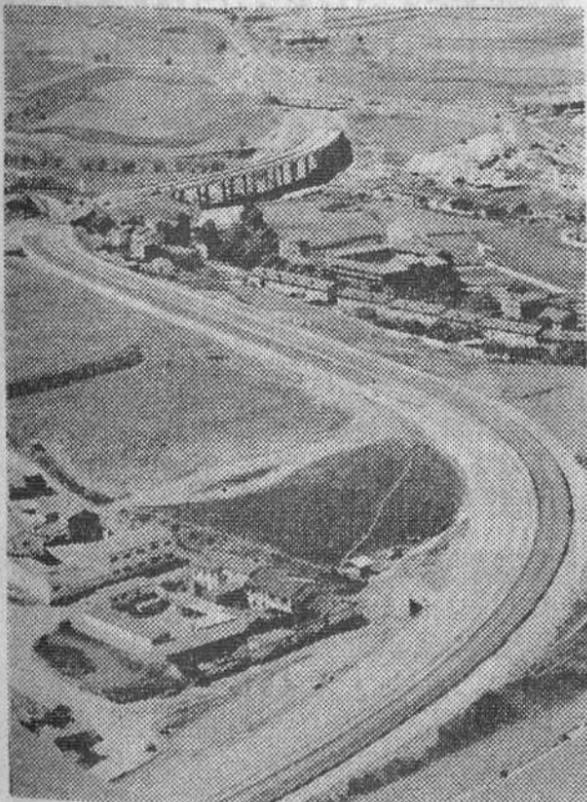
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## YA ESTA FUNCIONANDO LA «AUTOVIA DE RONDA»

Fue inaugurada por el presidente de las Cortes, con los ministros de Obras Públicas y Desarrollo

Poco después de concluida la ceremonia, entraba en servicio la señalada mejora viaria para nuestra ciudad



Ya está en servicio la «Autovía de Ronda» que fue solemnemente bendecida e inaugurada en la tarde de ayer, con asistencia del presidente de las Cortes españolas, ministros de Obras Públicas y Planificación del Desarrollo y otras altas personalidades nacionales, con actos de los que damos cuenta en páginas octava, novena y décima. Los grabados que ilustran esta página recogen la ceremonia inaugural y una perspectiva de la señalada mejora, panorámica recogida en el folleto editado con motivo de dichos actos.

(Fotos FEDE)

## AYER COMENZO LA HISTORICA «CUMBRE» EUROPEA DE HELSINKI

En todos los discursos se subrayó la necesidad de propiciar la distensión y cooperación en el continente y en el Mundo

Arias Navarro hará uso de la palabra hoy

Múltiples contactos políticos entre los diversos líderes

Helsinki (Por Jesús Roldán, enviado especial de «Efe»). — El solemne acto de apertura de la conferencia «cumbre» de Helsinki que reúne a todos los jefes de Estado o Gobierno de los países de Europa, con excepción de Albania, al presidente de Estados Unidos y al primer ministro de Canadá, tuvo lugar esta mañana a las 13.00, en el «Finlandia Hall».

El presidente de la República de Finlandia, Urho Kekkonen, presidió la sesión inaugural de esta tercera y última fase de la C.S.C.E. Junto al jefe del Estado finlandés, el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, quien pronunció el discurso inaugural. En la primera fila de las delegaciones de las dos Alemanias, RFA y RDA, consagrando oficialmente la división del que fuere más poderoso adversario de la URSS, las delegaciones

(Pasa a la página 12)

## Un terrorista de la ETA muerto y otros dos detenidos en las calles de Madrid

Se entabló un tiroteo con la Policía y uno de los activistas, al verse acorralado, se suicidó

Madrid (Cifra). — Un terrorista de la organización ETA ha resultado muerto y otros dos elementos de la misma organización fueron detenidos —uno de ellos herido en un brazo— en el curso de una espectacular y brillante acción llevada a cabo por las Fuerzas de orden público, según se ha sabido de fuente digna de crédito.

En coordinación con la acción llevada a cabo por fuerzas de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, esta mañana, a consecuencia de la cual resultaron detenidos dos individuos, se estableció un servicio policial en Madrid por agentes de la Jefatura Superior de Policía, quienes localizaron a un comando de la organización terrorista ETA, compuesto por tres individuos, que se supo viajaban en un coche «mini» rojo, matrícula «M-5126 AC». Una vez localizados, en la calle de Serrano, a la altura de los almacenes «Sears», se inició una persecución espectacular por varias calles, hasta la plaza de Castilla donde los terroristas abandonaron el «Mini» e iniciaron la huida, a pie, por varias calles de los alrededores hacia la avenida del Generalísimo.

Al parecer, uno de los terroristas al verse acorralado por las fuerzas del orden público

que lo perseguían se suicidó. Los otros dos fueron detenidos y uno de ellos resultó herido en un brazo. Se les ocupó documentación que resultó ser falsa.

La acción policial ha culminado con el descubrimiento de un local, que se supone refugio de los terroristas, donde fueron descubiertas tres metralletas, una pistola de calibre 9 mm., así como abundante munición.

EL SUICIDIO FUE CERCA DEL «BERNABEU»

Madrid (Cifra). — A pesar de que hasta el momento son confusas las noticias en torno a la operación de la Policía española en el curso de la cual ha resultado muerto un terrorista de la organización «ETA» y otros dos, detenidos, al parecer, el primero de ellos: se suicidó en las proximidades del estadio «Santiago Bernabéu» de esta capital, cuando era perseguido por varios policías, concretamente en el número 12 de la calle doctor Fleming.

En el lugar, se pueden apreciar dos grandes manchas de sangre. También son visibles los impactos de bala en otros tantos coches estacionados en el lugar. El primero en la puerta derecha de un vehículo «Seat-

124-Sport» blanco, matrícula «M-0552-H», y el otro en la rueda trasera derecha de un coche «Wolkswagen» de color rojo, matrícula «M-9411-C».

La propietaria de una tienda de juguetes situada en el número 12 de la calle, afirma que vio a un policía venir persiguiendo a un hombre joven, que vestía pantalón claro y la camisa desabrochada y disparando con un arma al aire. El terrorista cayó muerto casi frente a la puerta de su establecimiento.

Al parecer, el terrorista perseguido se dirigía o provenía, de un automóvil «Mini» de color rojo y que estaba estacionado en un lateral de la avenida del Generalísimo, próximo a la plaza de Guzco. Dicho vehículo fue retirado por los servicios de la Policía municipal más tarde.

También fueron testigos de la persecución en la calle del Doctor Fleming los empleados de un supermercado situado a pocos metros del número 12, quienes han manifestado que vieron pasar a un joven corriendo, e instantes después funcionarios de la Policía les preguntaron si habían visto hacia donde se dirigía, indicándoles la dirección.

(Pasa a la página 12)

## Saraiva de Carvalho regresó de Cuba

Ha dicho que pronto llevarán «a la plaza de toros» a los contrarrevolucionarios

Lisboa (Efe). — «Personalmente estoy convencido de que dentro de poco conductremos a los contrarrevolucionarios a la plaza de toros. Las cosas nos llevan por este camino y desafortunadamente resulta imposible implantar una revolución socialista por medios totalmente pacíficos. Con esto no quiero hacer ninguna amenaza, pero las fuerzas armadas están dispuestas a seguir el durísimo sendero de la represión que hasta ahora hemos tratado de evitar», ha declarado hoy a su llegada al aeropuerto de Lisboa el general Otelo Saraiva de Carvalho, miembro del triunvirato portugués y jefe del comando operacional del Continente (COPCON).

Otelo de Carvalho repitió declaraciones hechas ya en Cuba afirmando que en este momento, el Partido Socialista es la mayor esperanza de la derecha portuguesa.

## SUDAR POR LOS DEMAS

**E**STE es un artículo, quiere serlo por lo menos, para venir con una parrafada de gratitud para los hombres que trabajan por los demás, que sudan por los demás. Es decir: para todo el género humano.

Pero hoy, justamente cuando Julio le dice adiós al calendario, está reciente un sudor que ya se iba haciendo veterano en Burgos, un esfuerzo que sirve para que no nos volvamos locos del todo el resto de los burgaleses. Es el sudor de los que, bajo un calor más que de justicia, han echado fuera (trabajo, sueño y dolor) los hombres que han rematado la obra de la Autovía de Ronda.

De alguna manera hemos seguido a distancia su esfuerzo. Han sido días en los que han sabido del descanso veterano como de sánscrito. Por la noche, allí en el horizonte que queda en la derecha de nuestra ventana, sobre los puentes se veía el ir y venir de las máquinas, mejor dicho, de las luces que dicen de máquina en un principio y de sudor gloriosamente humano en definitiva.

Todos han hecho algo por Burgos. Algo que era muy necesario y que, fíjese usted, cualquier día de éstos lo echamos al olvido porque ya tenemos solucionado en parte el pozo de locuras automovilísticas que se cernía sobre el centro de la ciudad.

Las cosas son para meditarlas. Que el hombre, que los hombres, trabajemos para que la obra se quede en el olvido (bueno, la obra, no, sino el mismo hombre, que es más importante), hace como una triste gracia, como un doloroso sarcasmo sobre el que conviene que meditemos de vez en cuando.

Es cierto que todos tenemos sobre nuestros hombros la cruz del trabajo. Nadie lo duda, lo mismo que nadie pone en entredicho que a nadie se nos paga todo con la nómina, pero es que hay que haber visto a estos hombres sudando bajo el cielo de un mes de Julio que se ha salido de su serie, para adquirir de pronto un respeto tremendo por el trabajo de ellos, en particular, y por el trabajo de todos, en general.

Por eso, nada más que por eso, a uno se le revuelve un poquito el estómago cuando los historiadores, por lo que sea, tienen querencia en la mano a irse hacia lo altisonante, cuando la verdadera Historia, la que vale y la que prevalece, la hicieron y la estamos haciendo los hombres que nunca tendremos un monumento y que nos vamos camino del más absoluto de los olvidos, quieras que no, porque eso hace constante de toda la Humanidad.

En el fondo es igual. Las obras se terminan, los esfuerzos se recuperan y se pasan a versión de descanso, pero la obra sigue. Al final, mire usted, resulta que la verdadera Historia no está escrita en los libros, sino en cada milímetro de Tierra trabajada de la manera que sea y que sirva para que el Mundo no se quede tonto de remate, alelado por falta de ejercicio. Lo que ocurre, de paso, es que en esos tomos del trabajo no es tan fácil leer, pero es posible que va vayamos aprendiendo todos un poco de tal lectura.

De todas formas, aquí se queda un breve capítulo de gracias hacia los hombres que han sudado Julio desusado para que la Autovía estuviera a punto. Es más que probable que no sirva para nada, pero aquí se queda. **BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

JUEVES	
14,00	Programa regional simultáneo.
14,31	Aquí, ahora.
15,00	Telediario.
15,30	Dibujos animados.
15,50	Ivanhoe.
16,15	En Oriente con Attenboroug.
18,00	Hípica.
20,00	Para los pequeños.
20,05	El taller de los inventos.
20,30	Los Waltons.
21,30	Telediario.
22,00	Espías en acción.
23,55	Últimas noticias.
24,00	Reflexión.
VIERNES	
14,00	Programa regional simultáneo.
14,31	Aquí, ahora.
15,00	Telediario.
15,30	Dibujos animados.
15,50	Pipi Calzaslargas.
17,15	El Egipto de Tutankamon.
19,00	Atletismo.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

**GRADUADO ESCOLAR**  
GARANTIA DE PROFESORADO  
**ACADEMIA CENTRO**

# QUISISICOSAS

No hay forma material de sustraerse al tema de la «Autovía de Ronda I» que ayer llenó la importante jornada inaugural seguida en la noche por la vistiosidad de un espectáculo nuevo en la plaza de Logroño alumbrada con profusión de lámparas y luminarias de anaranjado tono como de sodio de alta presión y fuerte potencia, igual que los proyectores que iluminan las modernas autopistas de dentro y fuera de España.

En la plaza de Logroño se han instalado 24 lámparas y otras tantas luminarias de 400 vatios cada una; en el nuevo

puente sobre el Arlanzón y sus accesos otras 30 lámparas y luminarias con sus correspondientes báculos — todos de catorce metros de altura — y la autopista, entrando por la carretera de Madrid, dispone de 30 lámparas y luminarias de 50 vatios, también de sodio de alta presión.

Curioso.

Las mejores pruebas de resistencia de la autopista consistirán en los próximos días cuando se recuenten miles y hasta millones de kilos de peso, gravitando sobre la plataforma de circulación.

Hay quienes piensan que la obra de fábrica del nuevo puente es un trabajo «de romanos» de la moderna ingeniería española, por tratarse de un proyecto de hace diez años.

Vamos que hoy hubiese sido más «funcional», prefabricado y demás.

Seguro.

Los trabajadores de la obra de la «Autovía» celebraron la puesta en servicio de la autopista con un agasajo de hermandad ofrecido por su empresa.

Pausa y... remates.

La caseta sevillana ha desaparecido del paseo del Espolón.

Menos mal, porque ya el tema traía a mal traer a los ciudadanos un tanto molestos por el silencio de los servicios municipales que no acababan de «arrancar».

Calor hasta achicharrarse ayer con una mínima de 20 grados a las ocho de la mañana y una máxima de 36 grados y medio a las cuatro de la tarde.

Hace años, pero que muchísimos años, no registraba la ciudad las fuertes temperaturas que está soportando desde hace un mes.

Se trata de un fenómeno que no habfan sabido o podido pronosticar los sabios vaticinadores del tiempo, algunos de los cuales incluso habían presagiado un verano malo y corto.

Pamplinas.

Claro que a lo mejor, a partir de hoy comienza el panorama a cambiar para alivio de la señora Paca que no puede dormir y pasa las noches asomada al balcón y contemplando la luna como muchos otros vecinos.

Hay que arreglar debidamente la carretera a Villimar por la sencilla razón de que los automovilistas que se di-

rigen a este barrio y tratan de penetrar en las viviendas municipales se ven con grandes dificultades para abrirse paso.

Conviene también adecentar las inmediaciones de ese polígono de viviendas y llevar a cabo una inteligente labor de ornato forestal.

Hace 30 años el Ayuntamiento adoptó el acuerdo de construir un nuevo Hospital de San Juan «en los terrenos que ocupa el actual y que costará tres millones de pesetas».

¡Dichosos tiempos!

Grandes cambios ha experimentado Burgos desde entonces y lo último, lo más reciente, sigue consistiendo en la idea de unificar la Beneficencia provincial y municipal.

¿Será posible? ¿Convendrá a las respectivas Corporaciones?

Dentro de otros 30 años, si hay vida para contarlos, veremos en qué han quedado los últimos planes.

**CAMARERAS**  
SE NECESITAN PARA TOMILLARES  
Razón: calle Vitoria, 28, 9.º de 9 a 10 de la mañana.  
(R. O. C. 14.363)

**CINE Cordon**  
**HOY JUEVES**  
UNICO DIA!  
5,30 - 7,45 y 10,45

ESTRENO DEL CUENTO DE GRATO RECUERDO PARA TODOS.  
Con el héroe del mundo infantil...  
**«PULGARCITO»**  
En EASTMANCOLOR  
LAS AVENTURAS DE UN NIÑO TAN PEQUEÑO COMO UN DEDO PULGAR Y TAN VALIENTE COMO UN GIGANTE...  
(Aut. y RECOMENDABLE PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Y...  
**MAÑANA VIERNES...**

COMIENZA EL CICLO ESPECIAL DE CINE QUE TODOS ESPERABAN!!!

**¡EL AGOSTO LOCO!**  
del **CORDON**  
30 días: 30 películas  
CADA DIA: UNA PELICULA DISTINTA, Y...  
¡¡A PRECIOS POPULARES!!

VEA TODOS LOS DIAS NUESTRA CARTELERIA. ENCONTRARA, —¡SEGURO!— LA PELICULA QUE USTED DESEABA.

es... una gentileza de la Empresa  
"FERNANDEZ-ARANGO"  
del cine

**CORDON**  
PARA BENEFICIO Y DELEITE DEL PUBLICO  
BURGALES

**Martinillos**

**PARTICULAR VENDO COCHE**  
SEAT "600-D"  
CARLOS RILOVA  
Villegas (Burgos)

**GRAN TEATRO**  
— CAMPAÑA VERANO 1975 —  
SIEMPRE LAS MAS GRANDES SELECCIONES Y ACONTECIMIENTOS TEATRALES.  
— HOY — ¡¡EXITO CLAMOROSO!!  
8 TARDE Y 11 NOCHE  
TRIUNFAL DESPEDIDA DE LA COMPANIA

**JESUS PUENTE**  
**MARIA LUISA MERLO**



en

**LOS PECES ROJOS**  
de JEAN ANOUILH  
con  
**LORENZO RAMIREZ RICARDO ALPUENTE**  
Dirección  
**GUSTAVO PEREZ PUIG**

PREMIADA POR  
LA CRITICA DE PARIS. MEJOR COMEDIA DE 1972  
LA CRITICA DE MADRID. MEJOR COMEDIA DE 1974  
RADIO ESPAÑA. MEJOR COMEDIA DE 1974

**11.500 REPRESENTACIONES EN MADRID 1.500!**

— MAÑANA — UNICO DIA  
Otro acontecimiento insuperable. Actuación de JOSE SAZATORNIL "SAZA"  
— en —  
"EXTRANOS EN MI CAMA"  
— con —  
GRACITA MORALES  
y la colaboración de JESUS ENGUITA  
Una obra llena de ingenio, de humor desorbitado y vordevilescos, en el que la acción desborda casi siempre al diálogo.  
— Localidades a la venta —

## MI AMIGO, EL HONESTO CONTRIBUYENTE

Por Aníbal ARIAS RUIZ

**H**ACE unos días tuve ocasión de verle. Serio, cariacontecido y un tanto meditabundo, mientras que en torno suyo pupulaba el bullicio de la gran ciudad. Me extrañó el hecho. Porque mi amigo, el honesto contribuyente, siempre tiene un aire feliz, satisfecho, de conciencia tranquila que jamás soslaya una obligación ciudadana. Pero, en esta ocasión...

—No me hables. Llevo unos días...

Se quedó contemplando cómo un peatón, por sitio distinto al normal cruce de los mismos, sorteaba los coches que venían por su dirección y con el disco abierto para ellos. Hizo una mueca de desagrado.

—¿Ves?... Ahí lo tienes. En lugar de cruzar por su sitio y esperar a que el disco se ponga en rojo para los coches, ¡hale!, a cruzar por donde le convenga. ¿Tú crees que hay derecho? Pues ahí le tienes: ha cruzado tan ricamente, nadie le ha dicho nada y sigue su camino. Y lo peor es que tal vez tenga razón.

Quiero decirles a ustedes que semejante última frase en boca de mi amigo, el honesto contribuyente, me sorprendió casi como una blasfemia. Jamás le había escuchado así y, en realidad, no entendía de que iban sus pensamientos aunque poco tardé en averiguarlo.

Mi amigo, acababa de hacer su declaración sobre la renta. Hombre fiel y cumplidor, había puesto uno tras otro sus ingresos, todos ellos percibidos sobre nómina o contra recibo con la oportuna casilla reservada al número de la tarjeta de identidad y se había encontrado con una desagradable sorpresa. Esta vez, contra lo ocurrido el año pasado y anteriores, la liquidación le había salido positiva. Unos cuantos miles de pesetas a ingresar en el Tesoro Público era la resultante, aunque sus ingresos apenas hubiesen aumentado otros pocos miles de pesetas en relación al año anterior.

Claro que ya me lo explicaron en la gestoría. Al pagar sólo el doce por ciento de impuesto directo sobre los sueldos, venía a aumentar en un dos el líquido sujeto a impuesto. Conque lo que te ahorras todos los meses, luego tienes que pagarlo de golpe. Pero, no en todos los casos, porque los que ganan menos de quinientas mil al año se benefician en ese dos por ciento. Y aunque no agrade pagar de golpe lo que se estaba pagando mensualmente, bueno está... Pero no es eso lo que me preocupa.

No. Lo que le preocupaba y aún le sigue preocupando a mi amigo, el honesto contribuyente, en la serie de carcajadas con que su círculo de amigos le acogió al comunicarle que esta vez, este año, su declaración de la renta le había salido positiva. A alguno sólo le faltó llamarlo retrasado mental. Los más benévolo le calificaron de tonto. Todo lo cual fue suficiente para sumir a mi amigo en la más tenebrosa de las perplejidades.

¿Cómo era posible que Pepe, con piso propio, chalet en la sierra y un doce caballos de coche le hubiera resultado negativa la declaración? ¿Y Jaime? Con sus dos yates deportivos en la Costa del Sol, tres apartamentos propios, hotel casi palacio en Madrid, también negativa. ¿Y Anselmo? Ciertamente vive en piso de alquiler y no tiene propiedades, pero viviendo a un tren en que se gasta en un mes lo que mi amigo, el honesto contribuyente, percibe como ingresos totales al año. Esos ingresos que ahora, por primera vez, han tributado al Tesoro Público.

Pepe le hablaba de inversiones en acciones. Jaime de no sé qué desgravaciones basadas, en no sé qué combinación de seguros. Y Anselmo, más sencillo, fue el único que se expresó con más claridad.

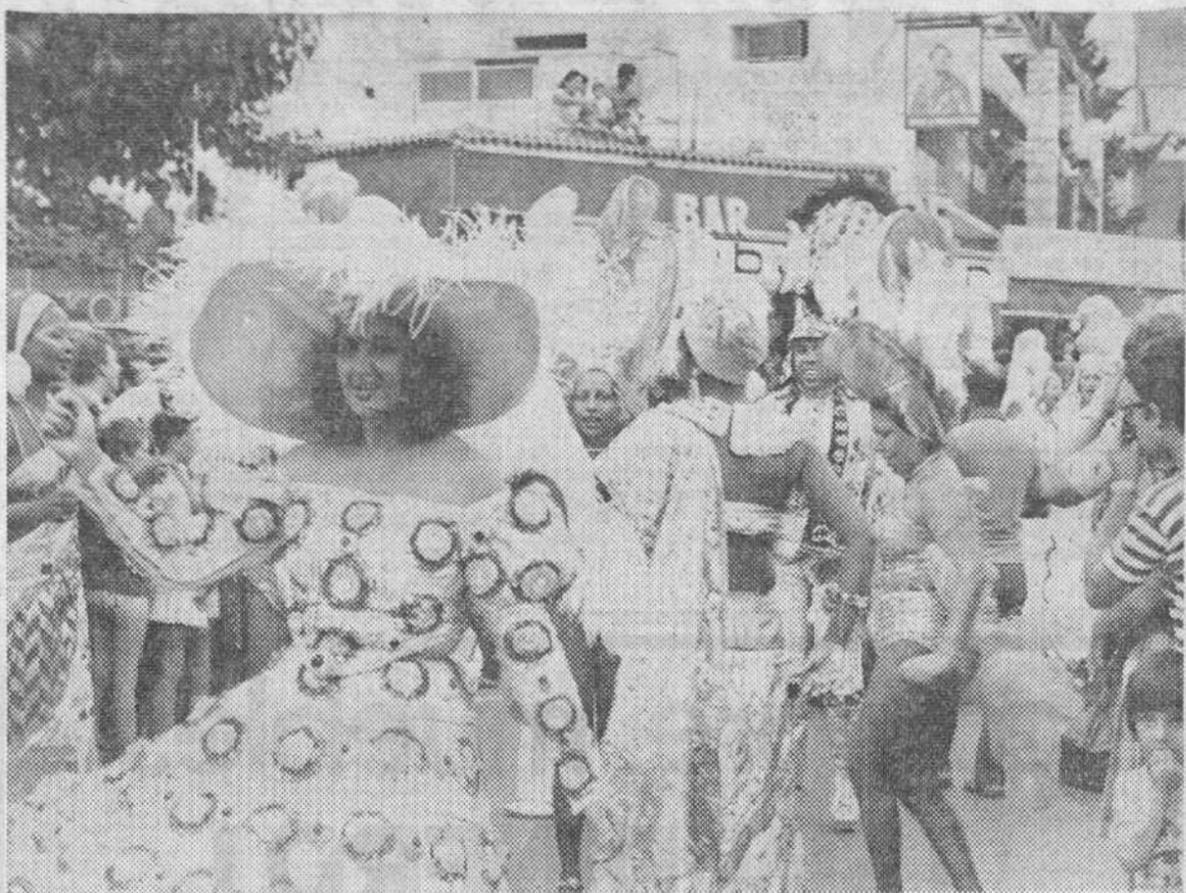
Tú lo que eres es un lila. Mira, yo cobro por nómina, con mi documento nacional de identidad, unas trescientas mil pesetas. ¿El resto? ¡Bah! Comisiones, tantos por ciento y lo que caiga, ni siquiera bajo recibo sólo en sobre. Así ahorra la empresa y yo. ¿Qué tal?

Sus amigos fueron confesándose. Aquél tenía arreglado también con su empresa, la justificación anual de un sueldo que apenas rozaba las quinientas mil. Otro, como hombre de negocios, todos sus gastos eran gastos del negocio con lo que éste, oficialmente, apenas producía beneficios y así una infinita gama de sistemas que, como la tinta del calamar, envolvía chalets, pisos y yates, en una oscuridad impenetrable.

Mi amigo, el honesto contribuyente, que incluso creía que este año la declaración le iba a resultar negativa, pensando en que las quinientas mil pesetas que excluyen de la declaración a su vez se deducían del total de los que ganaban más, no sale de su asombro.

Ya ves —me dijo— todo eso debe ser cierto. Lo malo es que yo no sé cómo hacerlo. Igual que no sé cruzar la calzada sino por el paso de peatones.

## «CARNAVAL» BRASILEÑO, EN BENIDORM



Benidorm (Alicante). — Las calles de esta localidad alicantina han vivido unas horas de Carnaval Brasileño, al verse inundadas por un grupo de Samba que puso una nota de color. — (Foto Cifra Gráfica)

### CRONICA TEATRAL MADRILEÑA

## «JESUCRISTO LIBERTADOR», SINTESIS EVANGELICA DE PABLO VILLAMAR

- Ha sido estrenada en el Teatro Monumental
- Reposición de la primera opereta vienesa que vino a España

Madrid (Crónica teatral especial para la Agencia Logos, por Federico Galindo). — Dos espectáculos, uno frívolo y otro religioso, han sido presentados en Madrid en los últimos días.

El espectáculo religioso, ya dado a conocer en algún local particular durante la pasada primavera, lleva el título de «Jesucristo libertador» y ha sido compuesto por el escritor y director teatral Pablo Villamar.

Se trata de una síntesis escénica de los cuatro evangelios que, con el asesoramiento bíblico-teológico del padre Muñoz

Iglesias, figura muy conocida de los espectadores de televisión, ha escrito el mencionado escritor, intentando al propio tiempo clarificar e interpretar algunas frases y episodios.

Labor importante la de Pablo Villamar, como también lo es la que como director ha realizado en el montaje del espectáculo, ayudándose para ello de dioramas, juegos de luminotecnia y partituras de los más notables compositores. Y encomendando la parte hablada del espectáculo a los componentes del Grupo Teatral Independiente Arlequín.

El ambicioso propósito obtuvo una magnífica acogida, siendo seguido el espectáculo con notorio interés por el público que acudió al teatro Monumental, lugar de la representación. Representación referendada con muy apretados aplausos.

En «Jesucristo libertador» se relata la vida de Jesús, la de María, su Madre, y la de San Juan Bautista, exaltando la figura de Jesucristo como Dios y Redentor.

LEHAR

El otro espectáculo, como hemos dicho, era de carácter frívolo, si como frívola puede considerarse a estas alturas una opereta vienesa.

En el teatro de la Zarzuela ha sido repuesta «La viuda alegre», la más famosa de Franz Lehar, el gran maestro del género. Juan José Seoane ha presentado la Compañía Lírica Isaac Albéniz con la mencionada obra, cuyos cometidos principales han sido incorporados por los cantantes Carmer Delcamp, Fefi Arregui y Luis Quirós. La orquesta fue dirigida por Dolores Marco, mientras que el montaje y la dirección han estado a cargo de Angel F. Montesinos, ducho ya en este tipo de espectáculos.

Las representaciones están patrocinadas por la Dirección General de Teatro y Espectá-

culos, del Ministerio de Información y Turismo.

«La viuda alegre», como es sabido, fue la primera opereta vienesa que se estrenó en España. Fue dada a conocer en el desaparecido Circo de Price, arreglada por Linares Rivas. Sus intérpretes principales fueron Luisa Vela y Emilio Sagi Barba. El éxito fue extraordinario, como lo había sido en

todas las capitales europeas en que se representó antes que en España.

Las fáciles y elegantes melodías otra vez han vuelto a sonar en el mismo recinto en que hace veinte o veinticinco años fue repuesta con gran éxito también, con Marta Santallalla y Luis Sagi Vela como protagonistas.

SE NECESITAN ALBAÑILES

OFICIALES 1.ª

INTERESADOS, LLAMAR 228587

(R. O. C. 14.445)

PRODUCTOS PEPSICO, S. A.

PARA SU FABRICA DE BURGOS

NECESITA

PEON DE ALMACEN

• Servicio militar cumplido.

• Jornada continua todo el año.

INTERESADOS, presentarse en Polígono Villayuda, calle 12, preguntar SR. RODRIGUEZ o llamar al teléfono 220100 para concertar entrevista.

(R. O. C. 14.459)

VENDEMOS

CAMIONES USADOS PEGASO

REVISADOS

PRECIOS INTERESANTES

AUTOMOBVA, S. A. Ctra. Madrid, n.º 10

CARPINTERO

PARA INSTALACION MUEBLES COCINA PRECISA

SUEMO

Calle Carmen, 6 y 8 Presentarse de 7 a 8 tarde (Oferta n.º 14 467)

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

Ss. Ignacio de Loyola, pb., fundador de la Compañía de Jesús; Calimerio, ob.; Fabio, Memócrito, Segundo, Dionisio, mrs.; Germán Firmo, obs.; Juan Columbino, fd.  
Misa: de San Ignacio de Loyola. (M. O.).

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Alfonso María de Liguorio, ob. y dr.; Hnos. Macabeos, Pedro ad vincula; Bono, pb.; Fausto, Mauro,

Abre bien los ojos. No caminas sólo por la vida. Ayuda a los que nada tienen. Campaña contra el hambre.

Aquila, Domiciano, Rufo, Menandro Accio, Fe, Leoncio, Alejandro Cirilo, Pedro, mrs.; Vero, Etevaldo, obs.; Nemesio, cf.; Rubén, monje.  
Misa: De San Alfonso.

## CULTOS

**CARMEN.** — Hoy, como final del mes de Julio dedicado a la Santísima Virgen del Carmen, se tendrán los siguientes cultos: a las 7,10 de la tarde, canto de invitación, rezo del Santo Rosario, misa con homilía pronunciada por el R. P. Prior de los Padres Carmelitas, ejercicio comunitaria del mes y salve cantada.

Se invita de una manera especial a los miembros del Carmelo seglar y a los de la Fraternidad del Carmen.

**MERCED.** — Hoy, fiesta de San Ignacio de Loyola, Ejerci-

cio de la novena en las misas de 1 y 8 de la tarde. Por mañana habrá misas a las 11 y a las 12, además de las ordinarias.

Por la tarde, a las 7,45, rosario y a las ocho, misa con celebrada con homilía y se termina con la marcha de San Ignacio.

**CALATRAVAS.** — Cultos de Cuarenta Horas a Jesús Sacramentado en los días 30 y 31 de Julio y 1.º de Agosto en la forma siguiente: Se expondrá a S. D. M. a continuación de la misa solemne, que se dirá a las once.

Por la tarde, a las siete, rosario, predicando los tres días el Rvdo. P. Juan Esteban (de la Compañía de Jesús).

Terminarán los cultos con motete y reserva.

# ANTE LA GRAN SEMANA MISIONAL DE AGOSTO

## Encuentro juvenil en Silos para estudiar la reconciliación propuesta por S. S. Pablo VI

Este año las jornadas de la XXVIII Semana Misional tendrán una original y muy valiosa cooperación de más de un centenar de jóvenes reunidos en camping en Santo Domingo de Silos.

Promueven estos encuentros juveniles como delegados del Secretariado de Semanas, el R. P. José Valdivia, de la Secretaría Técnica y el joven sacerdote don Angel Echeverría, delegado nacional del Departamento «Juventud y Misión» del Centro Nacional de las Obras Misionales Pontificias.

ambos vienen trabajando en equipo para la promoción misionera de la juventud. Para ello han venido desarrollando un gran esfuerzo para preparar la participación de diversos grupos juveniles en las jornadas de la XXVIII Semana Misional.

Con este fin, han celebrado diversos encuentros, ya en Madrid, ya en algunas capitales de diócesis, con la directiva de grupos de jóvenes y adultos de diversos movimientos apostólicos a quienes anima esta común inquietud.

«¿Qué podemos hacer los jóvenes para responder al reto del Papa que nos habla de la Reconciliación?»

Hasta ahora han respondido con gran entusiasmo los responsables de los siguientes grupos de jóvenes y adultos de estos Movimientos:

- O. M. P.
- M. D. E.
- Departamento de Acción Misionera.
- Jóvenes Confer.
- Jóvenes Emas.
- Legión de María.
- Delegación de Jóvenes Sin Fronteras.
- Montañeras de Santa María.
- Scouts.
- Anede.
- S. B. P.
- Central de Juventudes.
- Hermandades de Trabajo, etc.

### PARTICIPACION EN LA CLAUSURA DE LA XXVIII SEMANA MISIONAL

El viernes, 8 de Agosto, se trasladarán de Silos a Burgos, para participar en la sesión conjunta con la sección de adultos de la Semana para la elaboración y presentación de las conclusiones finales.

### PARTICIPACION DE JOVENES DE BURGOS

En este camping de Santo Domingo de Silos, participarán sendas representaciones de los Movimientos ya mencionados que tienen delegaciones en Burgos.

# CERTAMEN POETICO LITERARIO

Lema: "Salas hacia otro milenio"

El Ayuntamiento de la ciudad milenaria de Salas de los Infantes, ha convocado un certamen poético con sujeción a las siguientes bases:

Primera. — El tema, único, de los trabajos que opten al conjunto de premios, será la exaltación de la ciudad milenaria de Salas de los Infantes, en cualquiera de sus aspectos.

Segunda. — Los trabajos, en original y copia, se presentarán o dirigirán al Ayuntamiento, hasta las doce horas del día 12 de Agosto próximo; estarán contenidos en sobre cerrado en el que figurarán el lema y un pseudónimo, pero se adjuntará en sobre cerrado, la identidad del autor.

Tercera. — Las composiciones pueden ser poéticas o de prosa lírica.

Cuarta. — Se establece un primer premio de diez mil pesetas y flor natural y un segundo premio de cinco mil pesetas.

Quinta. — El jurado lo designará el Excmo. Ayuntamiento y sus acuerdos serán inapelables.

Sexta. — Los ganadores deberán asistir a la Gala Poético-Musical que se celebrará el día 15 de Agosto, en Salas de los Infantes.

El novenario de misas que dará comienzo mañana, día 1.º de Agosto, a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de La Anunciación, será aplicado por el alma de

EL SEÑOR

## DON FLORENCIO GRAÑON PORRAS

Que falleció el día 18 de Julio pasado.

(Q. E. P. D.)

Su viuda y demás familiares agradecerán la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 31 de Julio de 1975.

## GRADUADOS ESCOLARES

Dos últimos días en matrícula, para cinco alumnos y, sólo para aquellos con algún estudio.

GARANTIZAMOS EXITOS

Informes: teléfonos 207910 y 205266



EL SEÑOR

## D. EDUARDO BLANCO MUÑOZ

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Sus resignados hijos, Teodoro, Eduardo, Antero, José y María Joaquina; hijos políticos, Ramiro Sanjurjo, Rosa Sáiz, Damiana Portillo y Hanna Weber; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, jueves, a las CINCO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigual de Gamonal. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Barriada Inmaculada, 4.ª manzana, número 60

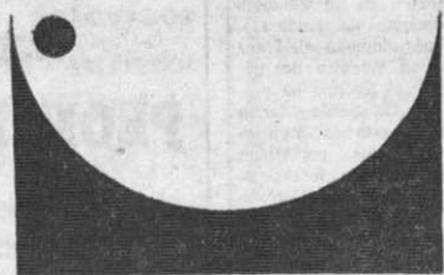
Funeraria "San José"

# compre muebles ¡ SIN DINERO !

# 24

# meses para pagar sin entrada ni recargo

ahora puede adquirir los muebles más bonitos y baratos de burgos



**moban**

Moban en sus 2 comercios: Avda. Generalísimo, 8 y Calzadas, 5

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 8 y 11 noche. Último día. La historia de una muchacha demasiado sedienta de amor. Elizabeth Taylor con Paul Newman en **La gata sobre el tejado de cinz** (3 R.) Ahora en versión íntegra. (May 18). Mañana: «En nombre del pueblo italiano». Vittorio Gassman, Ugo Tognazzi.

**CALATRAVAS** (204161).— Exito del ciclo reposición grandes superproducciones.— 5,30, 7,45 y 10,45. Últimos días de la renombrada película **Love Story** (Historia de amor) (3 R.) Color. Ali McCraw y Ryan O'Neal. (May. 18). Y el sábado, con Los Trinidad, «Mas fuerte, muchachos». Alegre y tolerada.

**CONDAL.**— Continua de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario. Brigitte Bardot, más mujer que nunca, en una aventura ¡sólo para hombres! El **bulvar del ron** (3 R.) Con Lino Ventura. Y **El hombre de Kiev** (3). Una de las más dramáticas producciones «Metro» Ambas en tecnicolor. (May. 18).

**CONSULADO.**— Hoy, gran programa doble, en sesión continua desde las 4,30 de la tarde, con las maravillosas películas **El valle de los héroes** (2). Y **Había una vez un circo** (2). Llega la caravana de la ilusión con Gabi, Fofó, Milliki y Fofito. Ilusión, risas, ternura, alegría y amor. (Para todos los públicos).

**CORDON** (207037).— 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Único día! del estreno del cuento de gran recuerdo, con el héroe del maravilloso cuento infantil... **Pulgarcito** (1). Color. Con Titoyo, María Laforet, etc. Las aventuras de un niño tan pequeño como un pulgar y tan valiente como un gigante. (Tolerada menores).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12. Doble portentoso: **Odisea en los mares del Sur** (3). Estreno sensacional. Las más fenomenales aventuras en un paraíso perdido **Y Más veloz que el viento** (3). Bourvil... ¡en bicicleta! El mejor regalo para pasar un rato fantástico. (Mayores de 14 o menores acompañados).

**CINE GOYA.**— Hoy, último día. A las 5,30 y 7,45. **Las señoritas de mala compañía** (3 R.) Un acontecimiento cinematográfico del cine español (Mayores de 18 años). Mañana, a las 5,30 y 7,45 «Décimo encuentro internacional del cine». La película «Luis II de Baviera». Espiga de oro en Valladolid. (May. 18).

**GRAN TEATRO.**— Hoy, 8 tarde y 11 noche. Despedida de la compañía Jesús Puente - María Luisa Merlo con el grandioso éxito **Los peces rojos** (s. c.) Considerada por crítica y público como la mejor obra del año. Mañana, José Sazatornil «Saza» con Gracita Morales, en «Extraños en mi cama».

**REX.**— Hoy, de 4 a 12, último día. Doble asombroso: **El otro árbol de Guernica** (s. c.) Un relato emotivo y sensacional como pocos. ¡Un film que le impresionará hondamente! Y **Aquel maldito día** (3). Fernando Sancho. Una historia impresionante de guerra, heroísmo y valor. (Men. 10 años 15 pesetas).

**TIVOLI** (209045).— Sala especial en verano. 5,30, 7,45 y 10,45. Importante estreno de una película con un delicado tema y con un reparto extraordinario **Dos mujeres en su vida** (La modificación) 4. Color. Maurice Ronet, Silva Koscina, etc., V. O. francesa, subtitulada y sólo para (May. 18).

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**— Jesús Subiñas y Sánchez, José-Abel Pérez y Larra, María-Luisa López y López, María-Rebeca González y Marquina, Susana-Pilar Angulo y Ortega, Enrique Rodríguez y Pascual, María-Fernanda López y Calvo, Alejandro Martín y Rojas, Nuria Celis y Martín, Marta Bravo y Ausín, Ignacio Medina y Araujo, Juan José Serrano y Damas, María Iciar Barrenegoa y Arribas, Silvia Lara y Rico, Francisco-Javier Ridao y Mourño.

**Matrimonios.**— Don Pedro Martínez y Arroyo con doña María del Pilar Diego y Terrán, el sábado, a la una y media en San José Obrero; don José Luis Rodríguez y García con doña María Montserrat de los Angeles Cantero y García, el sábado, a las dos en San Lesmes; don Carlos Moreno y Briones con doña María Concepción Rodríguez y García, el sábado, a las dos en San Lesmes; don Jesús María Félix Sierra y Urrecho con doña Ma-

ría Natividad Cabello y Urionabarrenechea, el sábado, a las doce en San José Obrero; don Félix Antonio Modrego y Victoria con doña María del Rosario Julia Antonia Medina y Torrano, el sábado, a la una y cuarto en San Cosme y San Damián; don Emilio García y Pérez, con doña Gira Peraita, el sábado, a la una, en la Sagrada Familia; don César García y Santamaría con doña Angela Pascual y Santamaría, mañana, a la una en San José Obrero.

**Defunciones.**— Vicente Sainz y Alonso, de Quintanilla San García, 54 años; Hilarión Fuente y Toribio, de Moradillo del Castillo, 90 años; Hassan Ait y Bendissan, de Marruecos diez meses; Bernabé Esgueva y García, de La Horra, 69 años; Eutimio Vicario y Cuñado, de Villaverde del Monte, 76 años.

Conductor y ocupante sufrieron heridas de pronóstico reservado, siendo trasladados a la clínica de la Cruz Roja y posteriormente a la Residencia Sanitaria.

El tractor con el que colisionó la motocicleta no se detuvo al ocurrir el accidente, seguramente por no percatarse del mismo su conductor. No fue posible su identificación por no haber testigos presenciales del hecho.

Fueron practicadas diligencias por la Guardia Civil de Belorado.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 31 de Julio de 1945.

HA sido fijado en 375.000 quintales métricos el cupo forzoso de trigo asignado a la provincia de Burgos, por Orden de la Comisaría general de Abastecimientos.

• POR Orden del Ministerio de Educación nacional se aprueba el proyecto de obras en la capilla del Cendestable, de la Catedral, con un presupuesto de 55 189,03 pesetas.

• LA temperatura máxima de ayer fue de 24,8 y la mínima de 12,2.

**CUPON PRO CIEGOS**  
N.º 579, PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER

muebles  
**evelio**  
VITORIA 26 58 40, 62

**SOTO Y ALONSO**  
DOMINGO,  
3 AGOSTO  
**A LAREDO**  
Salida: 7,30 mañana

**A SANTA CASILDA**  
Salida: 9,30 mañana  
Taquillas 15 y 16  
ESTACION  
AUTOBUSES

**FARMACIAS DE GUARDIA.**— Rídruejo Plaza de José Antonio, 12; Pascual, Madrid, 42; Uzquiza, Avenida Eladio Perlado, s/n. (Gomonal).

**OPTICA ESPADA**  
Portales Antón, 8  
MONTURAS  
REPUESTO CRISTALES  
GAFAS SOL

**SERVICIOS DE LOS BOMBEROS.**— Un incendio producido en la Granja de San Isidro en el camino de Valdechoque, ha destruido fardos de alfalfa almacenados en un local. Los bomberos se desplazaron al lugar del suceso a las cinco y veinte de la tarde, y regresaron a las nueve menos cuarto, lo que indica lo fatigoso que resultó la labor de extinción del fuego. Se hizo necesario mover todos los fardos almacenados, y como en el lugar no existe toma de agua, únicamente se pudieron utilizar los camiones cisterna. Se quemaron unos 800 fardos. (Pasa la página siguiente)

Domingo, 3 de Agosto  
Día de Playa

**A SAN SEBASTIAN**  
Salida 7 mañana

**A SANTANDER**  
Salida 7,30 mañana

**A LAREDO**  
Salida 7,30 mañana

**A VITORIA**  
Fiestas  
Salida 9 mañana

**A SEGOVIA  
y LA GRANJA**  
Salida 7 mañana

**Viajes Clunia**  
AGV. G.B. 134  
Paloma, 25. Tf. 206633

DOMINGO  
DIA 3 AGOSTO

**A SAN SEBASTIAN**  
Día de Playa  
Salida: 7 mañana

**A SANTANDER**  
Salida: 7,30 mañana

**A LAREDO**  
Salida: 7,30 mañana

**A VITORIA**  
Fiestas de La Blanca  
Salida: 9 mañana

DIAS 2 Y 3 AGOSTO

**A MADRID**  
Salida: Sábado 3 tarde

**Viajes Savca**  
AGV. T-136  
Moneda, 18 Tf. 209438

## HOY CIERRA

## CALZADOS



PREPARA LA MEJOR LIQUIDACION  
EN SU UNICO ESTABLECIMIENTO

MAÑANA COMIENZA

MIRANDA, 17

(Viene de la página anterior)

y las pérdidas se calculan — en una primera impresión — en unas 800.000 pesetas.

Un nuevo desplazamiento tuvo lugar a las dos y cuarto de la tarde, con el objeto de apagar chatarra y coches de desecho que comenzaron a arder. Estos desperdicios se encuentran detrás de la gasolinera de la calle Vitoria, junto a la nueva Telefónica. Cuando ya se había extinguido el fuego, los bomberos

hubieron de acudir por segunda vez. Al parecer, unos muchachos se habían dedicado a poner fuego a los coches ya usados.

**EL CUPON PRO - CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2.500 pesetas, el número 579 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 79.

## CINE CONSULADO

HOY, GRAN PROGRAMA DOBLE EN SESION CONTINUA DESDE LAS 4,30 TARDE

**Cea** DISTRIBUCION

**GABI, FOFO y MILIKI** en

**HABIA UNA VEZ UN CIRCO**

EASTMANCOLOR DIRECTOR ENRIQUE CARRERAS

MERCEDES CARRERAS · JORGE BARREIRO

CANCIONES: "Hola D. Peito", "La Gallina", "La Familia", "¿Cómo están Vds.?" "Dale Ramón".

## EL VALLE DE LOS HEROES

AQUI ESTA NUEVAMENTE EL OESTE AUTENTICO Y VERDADERO

(Autorizados para todos los públicos)

## TIVOLI

(SALA ESPECIAL EN VERANO)

**HOY ESTRENA HOY**

5,30 - 7,45 - 10,45

UNA BUENA PELICULA, CON UN DELICADO TEMA Y, CON UN REPARTO EXTRAORDINARIO



**DOS MUJERES EN SU VIDA**  
(la modification)

DIRECTOR MICHEL WORMS EASTMANCOLOR.

EL ENCUENTRO DE DOS MUJERES ANTE EL AMOR DE UN SOLO HOMBRE!!

En V. O. Francesa  
subtitulada.

EXCLUSIVAMENTE  
para May. 18 años.

## Hoy, imposición de la Medalla de Oro de la Juventud, a Gay Ruidiaz

El acto tendrá lugar en Miranda

Hoy, a las 10,30 de la mañana, en el Colegio Menor «Carlos María Rodríguez de Valcárcel» de Miranda de Ebro, se procederá a la clausura del XVII Foro Juvenil.

En dicho acto, que estará presidido por el delegado nacional de la Juventud, se procederá a imponer la Medalla de Oro de la Juventud al jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de la provincia, Sr. Gay Ruidiaz.

Al referido acto asistirán, además del delegado de la Juventud, que es director del Foro, otras diversas personalidades.

## INFORMACION OFICIAL

**DELEGACION DE HACIENDA - LIBRAMIENTOS.** — Danieala Rodríguez Rodríguez, Herminio Braceras Villaverde, María González Rica, Julia Gómez Martínez, Anselmo Caballero Cuesta, Gregorio Obregón Martínez, Enrique Rico Acitores, Domingo Cantabrana Martínez, María Luisa Gil Alonso, Paulino Barrio Córdoba, Víctor Hernández Ruiz, María San Román Arenas, María de los Remedios Díez Campo, Elena Ruiz Gallo, Juliana Arribas Jimeno, Ursula Rodríguez Barato, Felicitas Martínez González y Martínez González.

Eufemia Blanco Prado, Libia Tordable Alcalde, Purificación Silva Barros, Catalina Fernández Ortega, Federico Huidobro Recio, Florencio Vargas Vargas, Lucio Crespo Sanz, Ditisnio Amigo Pérez, Isidoro Elena San Cristóbal, Jesús González Puente, Moisés Alonso Campo, Julia González Fernández, Angeles Ciales Ordoñez, Benedita Álvarez Calvo, Maura Gutiérrez Jorge, Antonio Nuño Bertell, María Paz Bravo Hernández, Rosa de Lima Cotillas y Castro.

Gumersindo López Baranda, Benito Peña Zorrilla, María Virtudes Covadonga Díaz Civiles, Juana Berasategui Reina, Pía Juez Herrero, Gregoria Huerta Arnáiz, Mateo Calvo Abad, Adolfo Ortega Cuñado, María Pilar Villarias Velasco, Teodoro Arribas Varona, Avefino Suárez Fernández, Manuel Sebastián Munguía, Amancio Pascua Saldaña, Esperanza Gómez San Lorenzo, Lucía Martínez Linaje, Eulalia Cuasante San Lorenzo, Francisca Nuño García, Avelina Fernández Alonso de Armiño, Huérfanos Atapuerca Antón, Fernando Arceñiega Cerrada, Sebastián Viñas Vega, Abundio García García.

Santos Ordoñez Burgos, Angel Pellejero López, Gustavo Gutiérrez Quiñones, Teófilos Huertos Quintano y Aurora Garzón Mendoza.

**UNIVERSIDAD DE VALLADOLID**

TRASLADOS DE EXPEDIENTES. — En relación con los traslados de expedientes para cursar enseñanzas en Centros docentes universitarios, por O. M. de 17 de Julio, ha sido ampliado el plazo hasta el día 15 de Agosto.

Por resolución de la D. G. de Universidades e Investigación se ha dispuesto que los alumnos que deseen trasladar sus expedientes a Centros Universitarios de Madrid han de hacerlo a la Universidad Autónoma, necesariamente, salvo que en ella no existan los estudios que se pretende seguir, en cuyo caso los realizarán a la Universidad Complutense.

Los alumnos del Distrito Universitario de Valladolid que deseen seguir los estudios de Farmacia, deberán solicitar hacerlo en la Universidad de Salamanca

(para los de Burgos, Palencia y Valladolid) y en la Universidad de Santiago (los procedentes de Alava y Guipúzcoa). Estos últimos pueden optar por seguir esos estudios en la Universidad de Salamanca. Así lo dispone la O. M. de 18 de Julio.

Todos los alumnos pendientes de traslado de expediente pueden matricularse en el plazo comprendido entre el 15 y el 30 de Septiembre.

Los alumnos que habiendo aprobado el COU en años anteriores y empezado sus estudios en una determinada carrera, deseen cambiar de estudios y matricularse en el curso de 1975-76 por primera vez en otra carrera diferente, en la que en el momento de aprobar el COU se aplicaron criterios de valoración de acuerdo con el artículo 36.2 de la Ley General de Educación, tienen opción a:

a) Someterse a los citados criterios de valoración, de acuerdo con el citado 36.2 de la vigente Ley General de Educación, o

b) Realizar las pruebas de acceso establecidas en la Ley 30, de 24 de Julio de 1974.

Por lo tanto, en ningún caso, los alumnos que ya están dentro de la Universidad tienen derecho automático a matricularse en Facultades que tradicionalmente venían ampliando el artículo 36.2 citado.

Todo ello de conformidad con la referida resolución, hecha pública por la Dirección general de Universidades e Investigación, el pasado día 26. A los indicados efectos se hace notar que todas las Facultades y Escuela Superior de esta Universidad aplicaron en los cursos anteriores los criterios de valoración autorizados por la Ley General de Educación.

Por haberlo así dispuesto el magnífico y excelentísimo señor rector, se hace público, cuanto procede para conocimiento general.

Valladolid, 28 de Julio de 1975

**INFORMACION MILITAR**

**CURSO.** — Se nombra alumno del curso de diplomas del Cuerpo de Intervención Militar, en Economía de Guerra, al comandante interventor don José Preciado Santamaría.

**Aprendiz administrativo femenino**

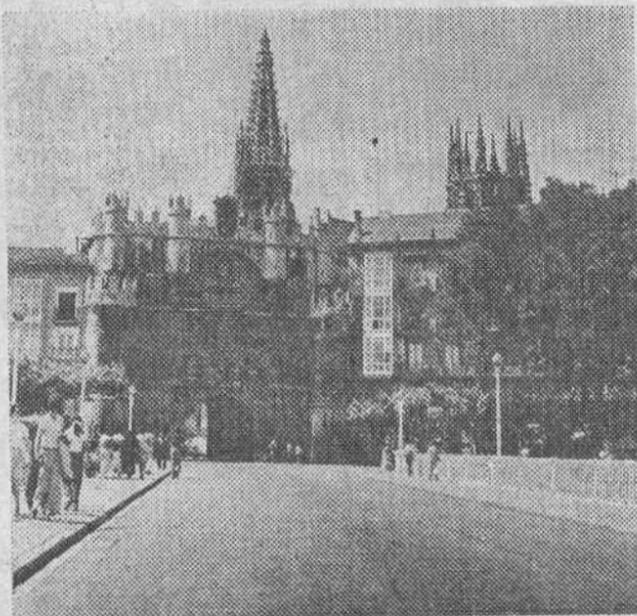
Para oficina situada en el centro de la ciudad, SE PRECISA. Las interesadas deberán dirigirse por escrito al Apartado de Correos número 140. BURGOS (Referencia Administrativa). (Oferta n.º 14.468)

nuevo paso por Burgos de la carretera N-1 (Madrid-Irún)



# AUTOVIA RONDA I DE BURGOS

La Autovía Ronda I de Burgos forma parte del cinturón de circunvalación de la ciudad. Esta primera fase une la carretera N-1 (Madrid-Irún) a la entrada de Burgos, con la carretera Burgos-Santander y la continuación de la N-1, en la plaza de Logroño donde finaliza. En su día enlazará con la Ronda II, y esta a su vez con la autopista Málzaga-Burgos. Tiene una longitud de Autovía de 3,6 Km, y 3 Km. de vías laterales.



Se han realizado tres enlaces, dos viaductos, seis puentes y una gran obra de fábrica. La urgente necesidad de esta obra, ha obligado a FERROVIAL al cumplimiento de un apretado programa de ejecución, lo que ha representado un considerable esfuerzo debido a las múltiples exigencias de demoliciones, desvío y reposición de servicios, etc., que todo proyecto de este tipo lleva aparejado.



EMPRESA CONSTRUCTORA

# RECEPCION AL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS EN EL GOBIERNO CIVIL

Para inaugurar la «Autovía de Ronda I», importantísima obra realizada por el Estado en nuestra ciudad, llegó ayer a Burgos en su primera visita oficial, el ministro de Obras Públicas, don Antonio Valdés González-Roldán, al que acompañaban el subsecretario del Departamento, don Salvador Sánchez Terán; director general de Carreteras, don Enrique Aldama; secretario general técnico del Ministerio, don Ignacio Bayón; jefe del Gabinete del ministro, don Jaime Espottón y subdirector general de Carreteras, don Fernando Pérez Gil.

Momentos antes de las dos de la tarde, el ministro y personalidades de su Departamento fueron recibidos en el «Hostal Landa» por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay Ruidíaz; alcalde de la ciudad, don José Muñoz Avila; jefe de la Oficina Regional de Obras Públicas, Sr. Orbeago, ingenieros de la misma y el ingeniero jefe de la Delegación del Ministerio en Burgos, Sr. García de Viedma.

Tras un breve descanso, el ministro y autoridades se dirigieron al Gobierno Civil, en cuyo salón de actos esperaban al Sr. Valdés González-Roldán el arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez; general gobernador militar de la plaza, Sr. Pastor Candela; comandante del sector aéreo, teniente coronel don Hermógenes Díez; procurador en Cortes en representación familiar por Burgos, don Félix Pérez y Pérez; vicario general de la diócesis, don Vicente Proaño; coronel jefe del Tercio de la Guardia Civil, don Florencio Pérez; teniente coronel de la Comandancia de la Guardia Civil, don Máximo García Núñez; diputados provinciales, miembros de la Corporación Municipal y de los Consejos provincial y local del Movimiento, delegados de los distintos ministerios y servicios, presidentes de los Consejos de Trabajadores y Empresarios y otras personalidades de la ciudad y provincia.

El ministro de Obras Públicas saludó a las primeras autoridades y a continuación, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay, pronunció unas palabras de bienvenida y salutación al señor Valdés González-Roldán, al que hizo patente el agradecimiento burgalés por esta su primera visita oficial a la Cabeza de Castilla, con motivo de la inauguración de una obra tan importante para la ciudad como lo es la «Autovía de Ronda I» obra que calificó como la más importante de las realizadas en Burgos por la Administración Central y cuya entrada en servicio afirmó que había sido señalada como acontecimiento histórico. Se refirió a la importancia que para el tráfico tendrá la «Ronda I» que en medida tan importante va a contribuir a paliar la enorme circulación rodada que venía padeciendo la población.

Afirmó posteriormente que era consciente del trabajo desarrollado por el Ministerio de Obras Públicas y manifestó la grata alegría que en la ciudad producía el saber que pronto será una realidad la «Ronda II» y que el Ministerio trabaja en el problema que queda pendiente en la circulación hacia el Oeste de la ciudad, vía Valladolid, cuyo anuncio de solución confiaba se hiciera pronto por el Ministerio de Obras Públicas.

Expresó su felicitación al equipo técnico del Ministerio que tan eficazmente habían colaborado en el importante proyecto, citando al respecto al director general de Carreteras, don Enrique Aldama y a los ingenieros señores Orbeago Plaza y García Viedma como fiel reflejo del esfuerzo desarrollado por los colaboradores del ministro de Obras Públicas. Extendió también su felicitación a la empresa constructora, a los técnicos y obreros que con la misma han trabajado.

Como muestra de la sensibilidad del Ministerio de Obras Públicas citó el hecho concreto de la importante subvención otorgada al Ayuntamiento —el 75 por 100— para la instalación de una estación depuradora de aguas, obra que estimó de extraordinaria importancia para la población. Igualmente hizo referencia a la construcción del segundo pantano del Arlanzón cuyas obras están ejecutándose; por todo lo cual volvió a reiterar el agradecimiento de Burgos al ministro de Obras Públicas.

Finalmente rogó al ministro hiciera patente la adhesión y gratitud del pueblo burgalés al presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, quien en su inolvidable visita a la ciudad anunció la del ministro de Obras Públicas. Concluyó su intervención rogando al Sr. Valdés se hiciera portavoz de la inquebrantable adhesión de Burgos al Príncipe de España y al Invicto Caudillo Francisco Franco.

## INTERVENCION DEL MINISTRO



Habló a continuación el ministro de Obras Públicas, don Antonio Valdés, quien, brevemente, agradeció las palabras del gobernador civil y la bienvenida que le había sido dispensada. Afirmó que Burgos ha ocupado siempre un puesto de preeminencia en el Ministerio de Obras Públicas, cuyos problemas habían sido una obsesión para el Departamento. Se hizo eco de las muestras de adhesión del pueblo de Burgos expresadas por el gobernador civil, afirmando que las transmitiría al Jefe del Gobierno, al Príncipe y al Caudillo.

Afirmó que su visita no era de protocolo, sino de trabajo. Se refirió al esfuerzo realizado para la entrada en funcionamiento de la «Autovía de Ronda I» ejecutado con el fin de librar a la ciudad de la intensidad del tráfico del mes de Agosto, cuya mayor fluidez permitirá que los muchos visitantes que llegan para visitar sus históricos monumentos lo puedan hacer con mayor comodidad.

Concluyó diciendo que el Ministerio de Obras Públicas está abierto para todos los burgaleses y que se continuará trabajando por la pronta resolución de los problemas que quedan pendientes.

Finalizó su intervención reiterando su felicitación por la obra que iba a inaugurarse y afirmando nuevamente que transmitiría al Jefe del Gobierno, al Príncipe y al Jefe del Estado la inquebrantable adhesión de Burgos.

## AGASAJO EN EL «LANDA»

Una vez concluida la recepción en el Gobierno civil, el ministro de Obras Públicas y demás altos cargos de su Departamento, juntamente con las primeras autoridades burgalesas se trasladaron al «Landa Palace» donde



las Corporaciones local y provincial les ofrecieron un almuerzo al que también asistió, presidiéndolo el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, hijo predilecto de Burgos y Medalla de Oro de la ciudad, juntamente con los ministros de Obras Públicas señor Valdés González-Roldán y de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, en compañía del capitán general de la sexta región, teniente general Prada Canillas, gobernadores civil y militar señores Gay y Pastor; alcalde, señor Muñoz Avila; presidente de la Diputación, señor Carazo; subjefe provincial del Movimiento señor Ocio, consejeros y procuradores en Cortes, entre ellos el presidente del Sindicato

nacional de Agua, Gas y Electricidad, señor Selligrat.

Al subsecretario de O. P., director general de Carreteras, director general del Patrimonio nacional; secretario general técnico del Ministerio de O. P., subdirector general de Proyectos y jefe del gabinete técnico de Obras Públicas, se unieron en el acto el ingeniero jefe de la 3.ª Jefatura regional de Carreteras y personal de la misma que intervino en la redacción del proyecto de «Autovía de Ronda I», así como el delegado provincial de Carreteras y técnicos de este organismo, y otras personalidades, incluidos el presidente del Consejo de Administración de «Ferroviaria, S. A.» y personal de la contrata.

El alcalde de la ciudad, señor

Muñoz Avila, al terminar el almuerzo dio las gracias en nombre de las Corporaciones provincial y municipal a los asistentes no sólo por haber accedido a la invitación de ambas, sino también por la colaboración prestada para hacer posible esta memorable jornada inaugural y tan trascendental para Burgos. Especial gratitud expresó al ministro de Obras Públicas, subsecretario, directores generales —incluido el del Patrimonio del Estado—, técnicos de la Jefatura regional de Bilbao y de la delegación de Burgos y personal de «Ferroviaria» del que dijo había batido un récord de bien hacer en una obra que ha conseguido adelantar en tres meses.

Asimismo, el señor Muñoz Avila manifestó el reconocimiento de Burgos a la Caja de Ahorros Municipal, diciendo que esta entidad, ha facilitado la financiación de parte de las obras, sin lo cual no hubiera sido posible su terminación en la fecha de ayer.

Le contestó el ministro de Obras Públicas señor Valdés que expresó su satisfacción por la «Autovía de Ronda I», declarando grandes esperanzas en que se hagan también realidad las demás aspiraciones de Burgos.

Una vez finalizado el almuerzo, a las cinco y media de la tarde, hubo una conferencia de Prensa en el propio «Landa Palace» y de la que se informa en otro lugar de esta edición.

## BENDICION E INAUGURACION DE LA AUTOVIA

Poco después de las seis de la tarde, se organizaba desde el indicado complejo turístico-hotelero la caravana automovilística oficial que, precedida de policías municipales de tráfico salió a la carretera de Madrid-Irún y enfiló hacia el punto de desdoblamiento de la actual N-1 donde se alza el paso rampa «A», vía de acceso directa a la ciudad a través de un paso superior de cuatro tramos por debajo del cual discurre la «Autovía Ronda I» y en donde otro ramal de salida directa de Burgos enlaza la Ronda.

Ante el citado acceso «A» se detuvo la comitiva dirigiéndose a pie el presidente de las Cortes, ministros, demás altos cargos y primeras autoridades, has-

ta el lugar reservado a la ceremonia inaugural y cerrado con una cinta de los colores nacionales. En primer lugar y revestido de sus ornamentos sagrados, el vicario general de la diócesis don Vicente Proaño, procedió a bendecir las obras de la autopista, rezando asimismo, un «Ave María» en Impetración de bendiciones para los automovilistas, hecho lo cual, el presidente de las Cortes y el ministro de Obras Públicas, secundados por el titular de Planificación del Desarrollo, cortaron la simbólica cinta, momento que subrayaron los aplausos de las autoridades, personalidades, delegados de Ministerios, jefes de servicios, consejeros, concejales, diputados, contrata y traba-

jadores presentes en la ceremonia.

## RECORRIDO POR LA AUTOPISTA

Después y a través del viaducto de Cardeñadizo la comitiva oficial hizo un recorrido por la moderna autopista que, como es sabido, forma parte de la Red Arterial y enlaza con la carretera nacional N-1 a la entrada y centro de la capital por lo que constituye una variante parcial de dicha ruta nacional a su paso por Burgos y, posteriormente, continuará por la «Ronda II» y autopista Múzaga-Burgos.

A lo largo de sus 3.600 kilómetros de recorrido en longitud —y tres kilómetros de vías late-

rales— el presidente de las Cortes, ministros y altos cargos nacionales, provinciales y locales pudieron observar el magnífico estado de la «Ronda I» que, a reserva de detalles complementarios supone el primer paso importantísimo para solucionar el problema del transporte pesado y flotante.

Así, el cortejo atravesó el río Cardeñadizo en viaducto con calzadas independientes y a unos diecisiete metros de altura máxima, siguiendo la plataforma circular por un terraplén y sobre la carretera de Barbadiño del Pez, con paso superior.

Vecinos de los apartados barrios y sectores de los Pisones, Alfareros, Cruceiro de San Julián y Rivalamora observaron con enorme curiosidad el tránsito de la comitiva que continuó su itinerario por un tramo a media ladera pasando por encima del ramal que parte de la plaza de San Agustín y por encima de la variante de Mirabueno y Cortes con proyección de sendos pasos inferiores y entre los cuales se configura otro metálico para peatones que comunicará las dos zonas de Las Casillas.

En algunos tramos vecinal, el vecindario manifestó con aplausos su contento, uniéndose a estas expresivas manifestaciones de júbilo el personal de la contrata de «Ferroviaria» y de las señalizaciones que aún se mantenía en sus tajos, ultimando las obras.

Las altas jerarquías nacionales y nuestras primeras autoridades continuaron su recorrido por un nuevo tramo en desmonte en el que se encuentra la parte de obra que mediante tres niveles, servirá de enlace con la «Ronda II», poco antes del monte «El Corneta», y seguidamente el cortejo atravesó el viaducto «Timoteo Arnáiz», de 250 metros de longitud que cruza el ferrocarril Madrid-Irún y la carretera de La Quinta, dividiéndose un magnífico panorama de la belleza forestal de los parques aledaños y las dos rampas de incorporación y salida al paseo de La Quinta. En el citado viaducto se habían congregado numerosas personas, entre ellos trabajadores de las obras, quienes prorrumpieron en cálidos aplausos que se acrecentaron cuando el presidente de las Cortes, ministros de Obras Públicas y de Planificación y autoridades arribaron al nuevo puente sobre el Arlanzón, de cincuenta metros de longitud y con luz de cincuenta y nueve metros.

A ambos lados de este moderno puente, el gentío hizo objeto de expresivas demostraciones de afecto y simpatía a las citadas personalidades y autoridades quienes se apearon, al final del puente, donde se había improvisado en un gran panel el plano ilustrativo de la planta y perfil longitudinal de las obras, redactado por la 3.ª Jefatura regional de Carreteras. El delegado provincial de Carreteras, señor García Viedma explicó al presidente de las Cortes, ministros y séquito las características de la autopista que estaban recorriendo y sus implicaciones con la «Ronda II».

## CALUROSA ACOGIDA EN LA PLAZA DE LOGROÑO

Finalmente, el cortejo reanudó su marcha, adentrándose en la avenida de Sanjurjo y en la plaza de Logroño donde, asimismo, habiase congregado un elevado gentío que también hizo presente a los ilustres viajeros de expresivas manifestaciones de afecto y adhesión. El aspecto que ofrecía la citada plaza era de gran animación y toda ella aparecía perfectamente señalizada, luciendo en las columnas de alumbrado la bandera nacional.

La comitiva automovilística hizo un recorrido por los carriles de circulación de esa plaza, girando de vuelta hacia el punto de procedencia y regresando al «Landa Palace» por los

(Pasa a la página siguiente)



# BENDICIÓN E INAUGURACION DE LA AUTOVIA

(Viene de la página anterior)

tramos reservados a ese nuevo itinerario.

DESPEDIDA EN «EL LANDA»

Ya en el expresado complejo hotelero, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, ministros y altos cargos nacionales se despidieron de las autoridades burgalesas no sin antes reiterar su satisfacción por el acto inaugural y la espléndida realización de la «Ronda I», de tanta utilidad para remediar el problema viario de la capital y que constituye el punto de arranque de la Red Arterial de Burgos a desarrollar sucesivamente.

Los señores Rodríguez de Valcárcel, Valdés y Gutiérrez Cano emprendieron después viaje de regreso a Madrid.

ENTRA EN SERVICIO

Una hora después del acto inaugural, y resueltas las últimas dificultades planteadas por la total señalización de la autopista, se dió servicio a la «Ronda I» con el general contento del vecindario.

Importa advertir que está absolutamente prohibido a los peatones transitar por la autopista, advertencia que debe tenerse muy en cuenta en evitación de accidentes.

El puente sobre el Arlanzón dispone de sendas aceras, y el viaducto «Timoteo Arnáiz», de un estrecho pasillo de servicio restringido. En todos los demás tramos el tránsito de peatones está absolutamente prohibido y sólo podrán cruzar la autopista a través de los correspondientes pasos de servicio.

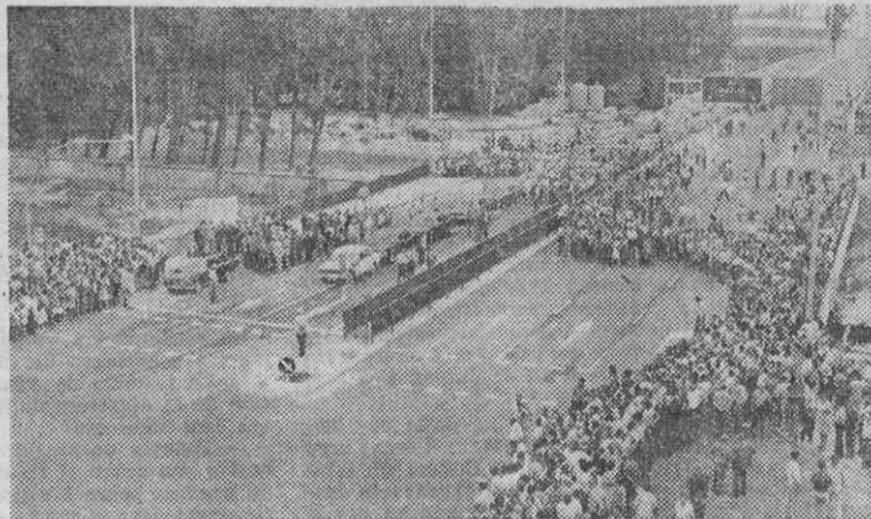
Como ya se tiene anunciado, el remate de los trabajos proseguirá en sucesivas semanas y es posible que lleven aún varios meses.

Estas son las características más importantes de los trabajos realizados:

Excavación, 350.000 metros cúbicos de tierra; terraplén, 400.000 metros cúbicos; hormigón, 26.000 metros cúbicos; acero, 1.700.000 kilos; aglomerados, 25.000 toneladas métricas; estructuras y viaductos, ocho Ud; 850 Ml. y 18.000 metros cuadrados.

El proyecto técnico fue redactado por la 3.ª Jefatura regional de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas.

(En la página siguiente, interesan las declaraciones del ministro de Obras Públicas).



## Adjudicación de las obras del puente sobre el Arlanzón

Madrid. (De nuestra Redacción). — A primeras horas de esta mañana se han reunido en la sede social del Ministerio de Obras Públicas en Madrid, en la Dirección General de Carreteras la mesa de contratación para la apertura de los pliegos presentados para realizar las obras de un puente sobre el Arlanzón, que dé acceso al Polígono Industrial de Villalaquejar.

Las obras fueron adjudicadas a la empresa «Dragados y Construcciones, S. A.», en la cantidad de 33.132.525 pesetas. La segunda empresa presentada al concurso fue «Ferroviál, S. A.», con una oferta de 34.940.000 pesetas. El tipo de licitación estaba fijado en 38.822.460 pesetas.

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Juan Antonio López REDONDO

QUEJAS POR UN CAMBIO

Son ya muchas las personas, mujeres casadas en su mayoría, que se han dirigido a nosotros para protestar por el cambio de horario de los telefilms que antes se emitían sobre las cuatro de la tarde, poniendo en su lugar a las series infantiles de Pippi Calzaslargas, Vikie el vikingo, etc...

Las razones que argumentan son tan dignas de tener en cuenta que creemos que se merecen que les dediquemos unas líneas. Si no lo hemos hecho antes ha sido por contrastarlo y comentarlo con el mayor número de personas posible; sin que con esto queramos decir que las opiniones que exponemos están basadas en la autoridad de una auténtica encuesta. Son simplemente un ramillete de protestas, recogidas por diversos conductos, que merecen ser reparadas por nosotros y por los responsables de nuestra «tele», si lo creen oportuno.

Las amas de casa basaban su desacuerdo en dos puntos: 1.- Las cuatro de la tarde era un «tiempo muerto» que ellas tenían para descansar después de haber dado la comida a su familia. Los niños, al no haber un programa para ellos, se iban a la calle, con lo que el ama de casa podía descansar en silencio y entretenerse con la «Tele» durante tres cuartos de hora, tiempo aproximado de la duración de un telefilm.

En segundo lugar, el que Pippi y compañía saliesen en la pequeña pantalla sobre las ocho de la noche, era un pequeño reclamo para que la mayoría de los pequeños subiesen pronto a casa y su madre les diese la cena y acostase a una hora muy conveniente para el descanso de los niños.

Y aún podíamos sacar una tercera «pega» a la actual programación, y es que en aquellas casas en que el horario se procura seguir a rajatabla —en las familias numerosas es más una necesidad que un acto de orden y disciplina—, a la madre le es completamente imposible continuar viendo aquellas series que comenzó a seguir cuando se emitían sobre las tres y media o cuatro de la tarde. Las cenas y demás labores caseras se lo hacen imposible.

Desde estas líneas pedimos a los encargados de la programación de RTVE, que tomen en consideración las quejas y datos que hemos expuesto y que traten de paliarlas en lo posible. Ya sabemos que la «tele» no la ven solamente las mujeres, pero es indudable que son las espectadoras más numerosas y asiduas.

«ESPIAS EN ACCION», EL LARGOMETRAJE DE ESTA NOCHE

Si nos referíamos ayer a los muchos telefilms que se llevan buena parte de las horas de emisión de RTVE, no está de más que insistamos hoy sobre ello, a propósito de los largos metrajes que ocupan las horas estelares de la programación de varios días de la semana: sábado, jueves y martes. Aunque quizás el criterio al considerar excesivo el tiempo dedicado a películas, sea más bien de quienes consideramos a TV como un medio idóneo de difundir contenidos más informativos, más directos, más de propia cosecha y no de quienes la tienen simplemente como un medio de entretenimiento. De hecho, según los estudios de audiencia, el espacio de cine es uno de los que gozan de mejor acogida entre los telespectadores. Aunque como todo es cuestión de comparaciones, quizás se deba ello a que las producciones propias de RTVE no tienen suficiente «gancho» como para que los telespectadores echen de menos las «latas».

Centrándonos en el largometraje de esta noche, diremos que se trata de la película «Espías en acción», una comedia de aventuras, rodada en 1966. Un film de espionaje en torno a una importantísima partida de diamantes desaparecidos. El escenario es Lisboa y tiene todos los ingredientes típicos del género: carreras de coches, agentes, persecuciones, etc. Todo ello, tratado con cierto afán caricaturesco, de farsa, con sentido del humor.

Es obra de los directores Ronald Neame y Cliff Owen y fue interpretada por Janes Garner, Melina Mercouri, Sandra Dee, Tony Franciosa y Ronal Culver.

VUELVE «IVANOE»

Otra serie inglesa programada para los pequeños espectadores, el año pasado en la segunda cadena, vuelve ahora al primer programa. Tiene por protagonista al famoso héroe creado por Walter Scott, interpretado por el no menos famoso Roger Moore «El santo», que era un perfecto desconocido cuando fue elegido como primera figura de esta serie, allá por 1950.

El primer episodio que se emite hoy, a las cuatro menos diez, es el titulado «Ivanoe, vuelve de las Cruzadas», donde el caballero Ivanoe, cuando vuelve a Inglaterra después de las Cruzadas, tiene que enfrentarse a un noble que apoya al príncipe Juan.

La proyección de este film seriado, no elimina los dibujos animados a las tres y media. A las cuatro y cuarto, con destino a los pequeños espectadores, especialmente, se emitirá el documental «En Oriente con Attenboroug», concretamente en Borneo, la isla del Sureste asiático.

Luego, a las ocho, el pequeño relaque hoy es original de Angela G. Ionescu y a continuación «El taller de los inventos», casi media hora entretenida e instructiva, que goza de gran ambiente entre los pequeños y los mayores, pues son muchas las madres que aprovechan las ideas para mantener entretenidos a los chiquillos en otros momentos del día.



LA SEÑORA

**D.ª María del Pilar de Yarto Herreros**

Falleció en Madrid, en el día de ayer, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

**Sus hijos, María Luisa y Julián; hijos políticos, Víctor Jesús Rodríguez Herrero y María del Carmen Bernal; nietos, biznietos, hermanas políticas, sobrinos y demás familia.**

RUEGAN una oración por el alma de la finada y la asistencia al entierro que se celebrará HOY, a las SEIS de la tarde, en el cementerio de San José y al funeral que tendrá lugar en la parroquia de San Gil, a las OCHO de la tarde. Actos de caridad por los que expresan su agradecimiento.

Burgos, 31 de Julio de 1975

# LA AUTOVIA DE RONDA II Y LA AUTOPISTA DEL NORTE ESTARAN TERMINADAS EN 1978

Esta ruta de Burgos - Málzaga pasará por Pancorbo aunque serán hechas las rectificaciones precisas para afectar lo menos posible al conjunto de dicha villa

Un repaso general a los problemas burgaleses con planteamiento sobre las travesías de Aranda el paso a nivel de Miranda, los pantanos de Uzquiza y Retuerta y la travesía de nuestra ciudad

Declaraciones del ministro de Obras Públicas formuladas en «Rueda de Prensa» a los informadores burgaleses

A las cinco y media de la tarde, con matemática puntualidad, el ministro de Obras Públicas recibió a los informadores burgaleses en el "Landa Palace", para celebrar una "rueda de Prensa". Se encontraban asimismo presentes el subsecretario del Departamento, los directores generales que le han acompañado en el viaje, representaciones de Obras Públicas de los equipos regionales y locales y las primeras autoridades civiles burgalesas.

Se inició el acto con unas palabras de presentación del gobernador civil, Sr. Gay Ruidiaz.

A continuación inició el señor Valdés y González-Roldán, quien comenzó diciendo que había acudido para poner en servicio la "ronda" de Burgos, con la que se contribuye a aliviar el agobio circulatorio que esta ciudad registra, especialmente en estas épocas del año. Se ha hecho preciso realizar un esfuerzo tremendo, y aunque quedan aún algunos remates sin terminar, la calzada central será puesta en servicio dentro de unos momentos.

Es una obra —agregó el señor Valdés— que ha tenido dificultades administrativas; pero pueden tener la seguridad de que no se ha regateado ningún esfuerzo para superarla y terminar la obra en un plazo récord.

El tramo segundo, que es la continuación hacia el Norte de la "Ronda" actual, está previsto acometerle seguidamente por la empresa concesionaria de la autopista Burgos-Málzaga y puedo decir que para 1978 se encontrará terminada la autopista y la "ronda", con lo cual se completa de forma importante la solución que hoy se inaugura.

El tramo tercero, que es el que servirá para canalizar la circulación hacia Valladolid y la frontera francesa, está algo más retrasado; pero en plazo relativamente breve entrará dentro de este conjunto de obras ya planeadas, a fin de resolver de forma total aquello que se refiere con las comunicaciones de la ciudad.

Se inician las preguntas dirigidas al señor ministro, que se inician con una que se le formula en el sentido siguiente:

—¿Plazo para la realización de este tercer tramo?

—Se encuentra en estudio...

Se cambia a otro tipo de preguntas y surge ésta:

—El público en general se pregunta si la Autovía I se abrirá hoy y luego será cerrada al tráfico, ¿qué nos dice el ministro?

—Debo decir que a partir de hoy continuará abierta ininterrumpidamente. Ciertamente será preciso ir rematando ciertos detalles, pues para haber logrado su terminación completa, se hubiera precisado otros 15 días, a pesar del gran despliegue de esfuerzos hechos; pero repito que el servicio no se interrumpirá.

—Teniendo en cuenta lo que ha padecido el paseo de "La Quinta" con esta obra —importante por lo demás— la población de Burgos está preocupada por lo que la Autovía de Ronda pueda afectar a este paraje: ¿Hay tomadas algunas medidas o previsiones?

En este punto interviene en la respuesta el director general de Carreteras, señor Aldama, quien hace estas puntualizaciones:

—Indudablemente habrá que efectuar la tala de algunos árboles; pero está ya decidido dar un tratamiento paisajístico a esa "Ronda" y el Ministerio piensa hacer una plantación de árboles, de forma que, por lo menos, de cada uno que se tire, se pongan cinco más.

—Según nuestras noticias, ha sido ya aprobado el proyecto correspondiente al primer tramo de la Autopista, que afecta al trayecto Burgos-Monasterio de Rodilla, ¿cuándo se producirá el beneplácito para el resto?

—Todo está en marcha. El primero y todos los demás que han de seguir, serán acometidos con toda rapidez.

—¿Cuál es la situación respecto al paso de la autopista por Pancorbo?

—El gobernador civil de Burgos me ha entregado una serie de firmas a este respecto. He de decir que este proyecto estuvo expuesto en información pública. No hubo reclamaciones y se hicieron los correspondientes estudios, de acuerdo con el anteproyecto establecido y no impugnado. A pesar de ello, se efectuarán las modificaciones precisas para salvar la iglesia y resolver el paso en la forma más beneficiosa posible. Ahora bien, lo que no puede hacerse es un replanteo distinto de la Autopista, ya que eso significaría perder cuatro años y ésto no es posible.

En consecuencia, queda claro que la Autopista pasará por Pancorbo, aunque se hagan las rectificaciones posibles para evitar daños y perjuicios a las edificaciones.

—En tanto entra en funcionamiento la "tercera ronda", parece ser que se habló de una solución provisional con ocasión de la visita del presidente del Gobierno, ¿se va a llevar esto adelante o cuál es la situación?

—Vamos a esperar. Pensamos que es lo conveniente, pues ya he dicho que la "tercera ronda" está en fase muy adelantada de estudio. Si este proyecto fracasa o se in-

terrumpe, por cualquier razón, habría que ir a la solución provisional.

Se le indicó al señor Valdés que hoy precisamente posiciones para construcción de un puente sobre el Arlanzón, entre el paseo de "Las Fuentes" y Cuartel de Veterinaria y le fue preguntado si éste, de alguna forma, podría afectar a la interrupción o aplazamiento de la solución definitiva de la "tercera ronda" que habrá de canalizar el tráfico hacia Valladolid.

—Son trabajos y cuestiones completamente independientes, contestó el ministro. Este puente sobre el Arlanzón ha sido subastado a petición del Ayuntamiento y formando parte de la red arterial de Burgos. Una cosa es complementaria de la otra.

—Sr. Ministro: oficialmente se ha dado por terminado el «Plan Redia» en la ruta Madrid-Irún; pero lo cierto es que hay 9 kilómetros en Burgos sin finalizar, cuales son los comprendidos en el trayecto desde Villafria hasta las cercanías del lugar en donde nos encontramos. ¿Tiene el propósito el Ministerio de atender esta travesía?

—Cuando se concluyan las «rondas», habrá que estudiar conjuntamente con el Ayuntamiento cuál es lo que queda bajo su jurisdicción y qué vías corresponden al Ministerio. Hay que partir de que el Ministerio siempre estará a disposición del Ayuntamiento para ayudarle; pero hay que comprender asimismo que sus disponibilidades son limitadas.

En este punto el alcalde de Burgos, que se hallaba presente, solicitó permiso para intervenir e hizo estas puntualizaciones:

—Seguimos pensando en la realización de esta travesía. Ahora bien, estamos de acuerdo en ir ejecutándolo en fases. Nosotros atenderemos las expropiaciones y el Ministerio, las carreteras. En principio, vamos a hacer lo que afecta desde la plaza de

## EDICTO

DON GABRIEL DEL VAL RÓDRIGUEZ; Magistrado, Juez del Juzgado de Primera Instancia número tres de Burgos y su partido.

HAGO SABER: Que, en este Juzgado y promovido por el Procurador don Julián de Echevarrieta Miguel, en la representación de "ASOCIACION DE PADRES DE NIÑOS Y ADULTOS SUBNORMALES (ASPAÑAS DE BURGOS)", se tramita expediente de dominio, para la inscripción en el Registro de la Propiedad de la mayor cabida de la siguiente finca, sita en Quintanadueñas:

"Una tierra donde llaman el "Parral", que mide 36.626 metros cuadrados, linda al Norte, en línea de 319 metros, con finca de Aspañas, Asociación de Padres de Niños y Adultos Subnormales de Burgos; al Sur, en línea de 303 metros con camino de Cobarejos; al Este, en línea de 132 metros y 50 centímetros, con carretera de la Dehesilla y al Oeste, en línea de 100 metros con carretera de Burgos a Aguilar de Campóo, kilómetro 4,744 al 4,844".

Pertenece dicha finca a Aspañas, por donación gratuita hecha por su propietaria doña Ana Mata Manzanao, en escritura pública otorgada ante el Notario de Burgos, don Germán Cabrero Gallego, con fecha 4 de Julio de 1974, al número 1.959 de su protocolo, y, se encuentra inscrita en el Registro de la Propiedad de Burgos, respecto a 24.301 metros cuadrados, al tomo 2.594 del archivo, libro 24 del Ayuntamiento de Burgos, folio 75 vuelto, inscripción 2.ª finca 1.861, y, tratándose en consecuencia de inscribir la diferencia existente entre la superficie real y la inscrita, que es de 12.325 metros cuadrados.

En virtud de lo acordado en providencia de esta fecha se cita a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada, para que dentro de los diez días siguientes a la publicación del presente en el DIARIO DE BURGOS, comparezcan en el expediente a alegar lo que a su derecho convenga, bajo apercibimiento que de no verificarlo les parará el perjuicio a que hubiere lugar en derecho.

Dado en Burgos, a once de Julio de mil novecientos setenta y cinco. — E/. (ilegible). — El Secretario, (ilegible).

Hágase suscriptor de

Diario de Burgos

Logroño hasta la de Miguel Primo de Rivera. A este respecto existe un buen entendimiento entre el Ayuntamiento y la Jefatura de Obras Públicas.

Por su parte el ministro complementó la respuesta del siguiente modo:

—Este es un proyecto que habrá que contemplar dentro del IV Plan de Desarrollo. Asimismo es de esperar que para el futuro, la Ley de Régimen Local ponga a disposición de los Ayuntamientos mayor fluidez económica.

A continuación, se entró en la exposición de problemas específicos de la provincia.

—La travesía de Aranda, la de Lerma, la desviación de la carretera de Santander por Montorio. ¿cómo está todo eso?

—Todavía no tenemos elaborado el programa de acción con cargo al IV Plan de Desarrollo y no puedo precisar sobre algunos de estos puntos de manera rigurosa; pero sí puedo decirles que tenemos el propósito de acometer la reforma de la carretera Burgos-Santander, desviándola por Montorio para salir a Ubierna. Todo esto se encuentra a nivel de proyecto suficientemente estudiado y le encajaremos en el IV Plan, a medida que las disponibilidades lo permitan. En definitiva, ésta es una obra que está en primera línea.

Se insiste sobre la travesía de Aranda y se le dice al ministro:

—Hoy, precisamente, era denunciado en «DIARIO DE BURGOS» el problema y los daños que había causado el paso de un convoy gigantesco por aquella localidad. ¿no está previsto hacer un nuevo puente?

—He de decirles un poco lo que he manifestado respecto a la carretera de Santander. La travesía de Aranda y su desviación, con nuevo puente, está en plano preferente; pero tenemos que conocer nuestras posibilidades con cargo al IV Plan. Por esta razón no puedo señalar fechas, porque no me gusta comprometerme con afirmaciones que luego no se pueden cumplir.

—¿El ferrocarril Santander-Mediterráneo?

—Es tema viejo. A corto plazo no creo sea viable. Santander le considera imprescindible para su tráfico portuario. La RENFE ha actuado bien en la mejora de las líneas actuales y el servicio a Santander queda garantizado y atendido por unos años. Si el tráfico sigue creciendo, posiblemente haya que volver sobre este ferrocarril, aunque pueden suscitarse otras alternativas quizá más interesantes. Es problema que se está estudiando y que se acometerá más adelante.

—¿Qué nos dice el Sr. Ministro sobre el paso a nivel que parte a Miranda en dos mitades y que tantas perturbaciones causa, al encontrarse radicado en el mismo centro de la población?

—Es algo que nos preocupa. RENFE considera que es preciso anularlo y hará una aportación para la obra. Ya veremos hasta dónde puede llegar y si de esta forma podemos acometer esta resolución.

—El Sr. Gobernador civil de la provincia ha aludido esta mañana en sus palabras al pantano de Uzquiza, ¿cuál es el estado del proyecto?

—El mes que viene se firmarán los contratos y en Septiembre comenzarán las obras. Es problema resuelto.

—¿El pantano de Retuerta?

—Ese pantano ha tenido mala suerte. Estaba adjudicado a una empresa que ha quebrado y esto lleva implícitos grandes problemas administrativos y judiciales. Por esa razón, se encuentra todavía sin resolver.

El tiempo se agota, va que a las seis hay que acudir a inaugurar la Autovía de Ronda I. Ha sido, por tanto, media hora de diálogo, al que el ministro se ha sometido con toda sencillez y sinceridad. Aún antes de levantarse la «rueda» se le plantea esta otra cuestión:

—Si el tráfico hacia Valladolid va a ser canalizado desde el nuevo puente, a través de «La Quinta» y la plaza de Santa Teresa, ¿van a ser arretrados estos dos tramos especialmente el de dicha «glorieta» que se encuentra en deficiente estado?

Ante el tema, marcadamente local, expuesto, es el propio ingeniero-efe de Obras Públicas el que contesta:

—Oportunamente se ampliará la calzada de «La Quinta», a partir del puente de la Autovía y asimismo será arreglada la plaza de Santa Teresa.

Dicho esto, se interrumpe el diálogo porque hay que dirigirse ya, sin pérdida de tiempo, hacia la nueva Autovía, primera de las tres «rondas» que están previstas en Burgos para resolver de forma definitiva sus serios problemas de circulación.

# REUNION DE LA PERMANENTE DEL CONGRESO SINDICAL

## Informe de los presidentes de los Consejos de Trabajadores y Empresarios

### El día 15 de Septiembre dará comienzo la segunda fase de las elecciones sindicales

Madrid (Logos). — Con asistencia de casi dos centenares de los vocales que la integran, y a puerta abierta, ha comenzado, a media mañana de hoy la reunión de la Comisión Permanente del Congreso Sindical bajo la presidencia del titular del mismo, don Alejandro Fernández Sordo, ministro de Relaciones Sindicales.

Inició el turno de intervenciones el secretario general de la Organización Sindical y del Congreso, señor Hernández Sánchez quien informó a la Permanente sobre la actuación sindical de conjunto y el desarrollo y ejecución de los acuerdos del Congreso, exponiendo la evolución general de la economía con un análisis de la actividad inversora, demanda de consumo empleo índice del coste de la vida y estudio de los sectores agrario, industrial, de la construcción del turismo y exterior.

De los datos aportados se desprende un retraimiento de la actividad inversora y una atonía, e incluso cierta contracción en la demanda de consumo, que reflejan la desaceleración que ha venido presentando la actividad general económica del país. Como consecuencia de este bajo ritmo de la actividad económica y de la disminución de la emigración el paro se mantiene en niveles preocupantes. El paro estimado en la última decena de Junio se cifraba en 297.024 personas, lo que supone el 2.128 de la población activa.

La presión de los precios al consumo continúa, aunque es de esperar que la baja en el ritmo de actividad afecte a la evolución de los precios. El índice del coste de la vida creció durante los cinco primeros meses de este año, en relación con el mismo período del año anterior el 18.9 por ciento.

Con referencia a la marcha de la negociación colectiva se hace notar que a raíz del conjunto de medidas aplicadas por el Gobierno como consecuencia de la situación económica, se ha registrado una disminución en la firma de convenios en el primer semestre de este año con relación al mismo de 1974, así como en los homologados, aumentando, en cambio el volumen de negociaciones con desestimación de las partes que acogiéndose a la posibilidad de una prórroga con aplicación del índice del coste de la vida, deja para un futuro con mayor libertad de contratación la negociación de un nuevo pacto. De todas formas los trabajadores afectados, en una u otra forma, en sus relaciones laborales durante el primer semestre de 1975 por medio de la contratación colectiva es la siguiente: por 733 convenios suscritos 883.898 por 973 revisiones automáticas aplicadas, 1.837.899 por 122 decisiones arbitrales obligatorias 475.961.

En cuanto a alteraciones laborales, las registradas en el primer semestre de 1975 han sumado 564, de las que 552 lo han sido por paro y 12 por disminución de rendimiento aunque se advierte una notable disminución a partir de Marzo y más acentuada aún en el segundo trimestre respecto al primero. En el primero se registraron 375 y sólo 189 en el segundo.

Analizó la tendencia declinante de la emigración como consecuencia de la persistente situación desfavorable de los aspectos económicos y de empleo de los países industrializados europeos.

#### LIQUIDACION DE LOS PRESUPUESTOS

A continuación el director general de Administración y Finanzas Sindicales, don Antonio Blanco Gejo, presentó a la Permanente la liquidación de los presupuestos de la Organización Sindical correspondientes al ejercicio económico de 1974 así como la cuenta de resultados y el balance general al 31 de Diciembre del mismo año.

Subrayó el señor Blanco Gejo que, como se desprende de los estados que componen la liquidación del presupuesto los ingresos totalizaron 19.978 millones de pesetas. De este importe corresponde a los propiamente ordinarios o corrientes (cuotas, compensaciones por servicios que se prestan, ingresos patrimoniales y transferencias corrientes), la suma de 16.01 millones y a los ingresos provenientes de operaciones de capital, enajenación de inversiones reales, transferencias y variación de activos y pasivos financieros), la cifra de 3.961 millones.

Los gastos por todos los conceptos, en los que se incluyen los comprometidos en firme, suman 18.968 millones de pesetas. Los ordinarios o corrientes (remuneraciones de personal, sostenimientos de los servicios, actividades en general y transferencias de capital y variación en los grupos de activos y pasivos financieros) importaron 4.984 millones.

#### INFORME DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE TRABAJADORES

Intervino luego el presidente de Consejo Nacional de Trabajadores, don Santiago Álvarez Abellán, quien se refirió a lo ocurrido durante el segundo trimestre del año y a los acuerdos de las distintas Comisiones del Consejo reunidas en este tiempo. Señaló como preocupaciones más importantes del Consejo las que se derivan de dos manifestaciones del mismo producidas durante este período: el escrito dirigido al ministro de Relaciones Sindicales, para su traslado al Gobierno solicitando información pública y periódica respecto a la aplicación efectiva y objetivos alcanzados por la política adoptada en materia económica y social y el manifiesto dirigido por el Consejo a los trabajadores en el mes de Junio pasado ante la oportunidad que la elecciones sindicales ofrecen para tomar posiciones de cara al futuro.

Por otra parte, en lo relativo a reuniones de ámbito nacional y provincial de enlaces y vocales jurados, consultas, demandas ante la Magistratura de Trabajo y recursos de casación, etc., como cifras que avalan la importancia de estas cuestiones, el presidente del Consejo señaló entre otras, las siguientes referidas al primer cuatrimestre del año: más de millón y medio de consultas jurídico-laborales; cerca de 80.000 conciliaciones sindicales, de las cuales 46.435 con avenencia; 114.872 trabajadores afectados por estas conciliaciones y 1.245 millones de pesetas percibidas por los trabajadores, lo que significa en todo ello un considerable aumento sobre el mismo período del año anterior y en lo que a cantidades recibidas más de 500 millones de pesetas, sobre las cifras del primer cuatrimestre de 1974.

Dijo el señor Álvarez Abellán que el escrito dirigido al ministro de Relaciones Sindicales sunoso esencialmente una toma de posición ante el planteamiento de la política económica y social del Gobierno adoptado en el mes de Abril y que en el manifiesto dirigido a los trabajadores se denunció que «en los momentos de confusión que sufre el país sólo se aprecia un hecho claro: el vacío social en la conciencia de la sociedad actual y la ausencia de objetivos y propósitos sociales de quienes quieren protagonizar ese futuro». Señaló que en el manifiesto se recuerdan ciertos hechos notorios como los de la lucha por acelerar la estructura del sindicalismo de empresa: que sobre la base de un proyecto del Consejo de Trabajadores se presentó a las Cortes la ley de Relaciones Laborales, base para la transformación de las mismas: que siempre los trabajadores estarán contra la libertad de despido; y que las elecciones sindicales han de suponer la toma de conciencia de que sin la participación directa de los trabajadores en la política no podrá la sociedad tener una vida pública con criterios sociales ni el pueblo una garantía de tener representados sus intereses.

Señaló el presidente de los trabajadores como preocupaciones actuales del Consejo, desde el punto de vista sindical, las elecciones: desde el punto de vista representativo, la ley de Bases para el Estatuto del Régimen Local, con el derecho y el deber ineludible que los trabajadores defiendan su presencia directa y representativa como grupo social en los centros de dirección política; y desde el punto de vista de medida de largo alcance la reforma fiscal, recordando que en el escrito del 14 de Mayo al Gobierno los trabajadores piden esta reforma del sistema tributario y manifestando la esperanza de que el libro blanco anunciado por el ministro de Hacienda, sea escrito y proveyado en realidades verdaderamente decisivas para el progreso y la justicia en nuestra sociedad.

#### INFORME DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE EMPRESARIOS

Tras hacer un resumen cuantitativo de las actividades del Consejo Nacional de Empresarios, su presidente, don Manuel Conde Bandres, informó a la Comisión Permanente sobre las preocupaciones de índole nacional o internacional que han requerido la atención del Consejo destacando entre las primeras el proyecto de ley de Bases del Estatuto de Régimen Local, discutido en las Cortes y singularmente en su base cuarta sobre la elección de las Corporaciones municipales acerca de la que el Consejo se ha manifestado en el sentido de que la elección en el cauce sindical debe ajustarse a sus normas peculiares y la situación socio-económica. Respecto a ésta señaló que la única mejoría ha sido la distensión social, con cotas mínimas de conflictos en Junio, pero mostró la inquietud de los empresarios españoles por la tensión inflacionista, que aunque más moderada que el año anterior, continúa sin ser dominada, alcanzando en Junio los niveles de 17.06 por ciento en relación con igual mes del año anterior y de 6.42 por ciento en los seis primeros meses de 1975. También señaló el deterioro de la balanza básica de pagos que en el primer semestre de este año alcanzó un índice de cobertura exportaciones-importaciones del 45.51 por ciento llegando el déficit comercial a 265.228 millones de pesetas, con un incremento del 11.4 por ciento con respecto al primer semestre del año anterior. Señaló igualmente que la utilización de la capacidad productiva acusa niveles mínimos no alcanzados desde el primer trimestre de 1968, con su lógica consecuencia en los costes de producción y en el grado de ocupación. Continuó su informe indicando que los niveles de desempleo se mantienen en el 21.7 por ciento de la población activa y que los salarios se elevaron en los cinco primeros meses del año actual en un 32.51 por ciento. El empresariado por otra parte, tropieza con una escasez de dinero. El ofrecimiento del producto nacional bruto sólo ha sido del 0.7 por ciento en comparación con igual período de 1974 y la inversión en el mismo tiempo ha sido un 0.1 por ciento menor. Todo ello ha sido recogido y expuesto en una declaración del Consejo de Empresarios del pasado día 29 de Julio.

#### CONVOCATORIA DE LA SEGUNDA FASE DE LAS ELECCIONES SINDICALES

Madrid (Cifra). — La segunda fase de las elecciones sindicales dará comienzo el 15 de Septiembre próximo, de modo que el 10 de Diciembre estén concluidas en su totalidad según el acuerdo adoptado por la Comisión Permanente del Congreso Sindical a propuesta del ministro de Relaciones Sindicales.

## Franco jugó ayer una larga partida de golf, en La Coruña

### Sigue teniendo de huéspedes a los Príncipes y sus hijos

#### Llegan también al Pazo, los duques de Cádiz

La Coruña (Logos). — El Príncipe de España preguntaba ayer al Caudillo, a su llegada a La Coruña, si jugaría al golf y, en efecto, en el día de hoy, miércoles, se dirigió a los terrenos del Club de Golf de «La Zapateira», donde jugó una partida de golf durante una hora larga.

Instantes antes del mediodía retornó al Pazo de Meirás para almorzar. Por su parte, los Príncipes de España pasaron la mañana del miércoles en el Pazo de Meirás y, poco antes del almuerzo, se dirigieron a la coruñesa plaza de Bastiaguero para recoger a los Infantes, quienes habían pasado la mañana en El Arenal jugando y bañándose, en compañía de los hijos más jóvenes de los marqueses de Villaverde. A continuación se dirigieron al Pazo para almorzar.

A primera hora de la tarde se especulaba con la posibilidad de que Franco saliese a pescar.

#### LLEGAN LOS DUQUES DE CADIZ

La Coruña (Cifra). — Los Duques de Cádiz SS. A.A.R.R. Doña Carmen Martínez Bordiú Franco y don Alfonso de Borbón Dampierre, han llegado a La Coruña a primeras horas de la tarde de hoy.

Hicieron el viaje desde Madrid, en avión de la línea regular de «Aviaco».

En el aeropuerto de Alvedro fueron recibidos por el comandante jefe del aeropuerto y otras autoridades y personalidades. Desde Alvedro, los Duques de Cádiz se dirigieron directamente al Pazo de Meirás, residencia veraniega del Generalísimo Franco, donde pasarán unos días de descanso.

## SALA DE FIESTAS

# «LA CARACOLA»

PRESENTA A

## JUANITO DIAZ

EL DUENDE Y LA GRACIA DE ANDALUCIA

OLGA Cante español

TOÑI Danza clásica

MAGDA DE ROMA - SEXY ARTISTICO

Hnos. TATO SHOW FLAMENCO

NURIA Sudamérica en su voz

ILDEMARA BRASIL Y SU SAMBA

A 200 METROS DE LAS PISCINAS MUNICIPALES

TELEFONO: 22 10 91

## EN BURGOS

# OASIS Club

La nueva barra americana

SIEMPRE SERA USTED BIEN ACOGIDO. PORQUE SU PRESENCIA NOS ES MUY GRATA.

CARRETERA CARDEÑADIJO, KM. 3.5  
TELEFONO: 20 59 29

# LA «CUMBRE» EUROPEA DE HELSINKI

(Viene de primera página)

de Estados Unidos y de Austria.

En la segunda fila, la delegación española presidida por Arias Navarro.

En un total de 16 filas de modernos asientos, el resto de las delegaciones hasta 35. En la última fila, discretamente, el líder del partido comunista de la URSS y el representante de la Santa Sede.

La ceremonia inaugural ha durado el tiempo previsto, media hora. A partir de esta tarde, con el tiempo limitado a 20 minutos, comienza la ronda de intervenciones abriendo el primer ministro británico, Harold Wilson. Siguiendo un turno riguroso que les correspondió por sorteo. El presidente del Gobierno español pronunciará su discurso mañana.

Contrariamente a la impresión superficial que de este tipo de Conferencias internacionales recoge en muchos casos la opinión pública, la reunión de Helsinki no es una junta de juegos florales entre avezados diplomáticos. Ciertamente, el acta final va está redactada, lista para ser firmada y ratificada por todos los países del continente con el aval de dos grandes interesados en la defensa continental: Estados Unidos y Canadá.

Pero todos, absolutamente todos los jefes de Estado o Gobierno tienen algo importante que decir en apoyo de la argumentación utilizada por sus plenipotenciarios durante largos debates en Ginebra y Helsinki, un último punto que aclarar, un importante matiz que subrayar. Y en este punto las precisiones públicas son extremadamente importantes, el de las fronteras el absoluto respeto de la forma de Gobierno de cada país firmante, el tema de los emigrantes y la importancia del turismo en la mutua comprensión de los hombres y su libre circulación.

## DISCURSO DE KEKKONEN

Helsinki (Efe). — El presidente Kekkonen, de 74 años de edad, ha inaugurado hoy la reunión «cumbre» de la Conferencia Europea de Cooperación y Seguridad en la que participan 35 naciones, con una llamada para que la distensión europea se amplíe a todo el Mundo, para conseguir la paz y la seguridad mundial.

En un inglés vacilante, el veterano político finlandés apoyó la llamada de otros dirigentes para que los acuerdos de seguridad y cooperación incluidos en el documento final de la Conferencia fueran traducidos a acciones concretas que aseguren la paz europea y mundial.

«Debemos recordar nuestras propias palabras» —dijo el dirigente finlandés— «que el reforzamiento de la seguridad en Europa no va dirigido contra ningún país o continente y debe ser una importante aportación a la paz y seguridad mundiales».

En la sesión inaugural solamente habló además del presidente Kekkonen, el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, quien dijo que la única garantía de la efectividad de los acuerdos de seguridad y cooperación incluidos en el documento de la Conferencia sería el crecimiento continuo del entendimiento y comprensión entre los países participantes.

## HABLA WILSON

Helsinki (Efe-Upi). — «Ninguna de las naciones reunidas hoy aquí para firmar la promesa de seguridad para Europa tendrá excusa en el futuro para intervenir en los asuntos internos de otra», ha dicho hoy Harold Wilson, en su discurso ante la Conferencia de Helsinki. Las palabras del primer ministro

británico se consideran una velada advertencia a la Unión Soviética.

«No habrá en lo sucesivo excusas para que ninguna de las naciones participantes intente evitar a los demás de ejercer sus derechos soberanos o para intentar intervenir en sus asuntos internos», ha dicho Wilson.

En círculos próximos a la Conferencia se recuerda, a propósito de esta declaración de Wilson, la llamada «doctrina Breznev» propuesta hace siete años por el secretario general del Partido Comunista soviético a raíz de la invasión de Checoslovaquia, por la que afirmaba el derecho de la Unión Soviética a intervenir en cualquiera de las naciones del llamado «bloque comunista».

Después de afirmar que este «acto final» representa el comienzo de un nuevo capítulo en la Historia de Europa, Wilson ha dicho que esta colaboración debería hacerse extensiva a las esferas económicas en todo el Mundo, incidir en gestiones y acuerdos más decisivos en la Conferencia del Desarme de Ginebra así como en las negociaciones relacionadas con la limitación de armamentos nucleares.

En relación al tratado para la no diseminación de armas nucleares, Wilson ha dicho a las naciones que todavía no lo han firmado, que «la propagación de armamentos nucleares es, simplemente, una grave amenaza para la seguridad de todos».

El primer ministro británico dijo que la distensión es indivisible y tenía que reflejarse en la vida diaria de los pueblos de Europa.

«No existe razón para que en 1975 los europeos no puedan casarse con quien quieran, oír y leer lo que quieran, viajen al extranjero cuando quieran y relacionarse con quienes quieran».

«Negar estos derechos no es un signo de fortaleza, sino de debilidad», dijo Harold Wilson.

El primer ministro británico preguntó a los dirigentes de las otras 34 naciones participantes qué querían obtener de la Conferencia y qué deseaban que la Historia juzgara como sus logros.

El, por su parte, ofreció esta triple respuesta:

1. — Una Europa donde sus habitantes practiquen la tolerancia, vivan junto a los demás en paz, como buenos vecinos y unan su poder para mantener la paz y la seguridad internacional.

2. — Objetivos abiertamente declarados, honradamente respetados y dentro de dos años valorados, desarrollados y ampliados en la próxima Conferencia de países no alineados que se celebrará en Belgrado.

3. — Por encima de todo, la afirmación de que «en todas nuestras relaciones internacionales lo que consideramos bueno para los aquí presentes sea bueno para todo el Mundo». Esto no debe ser solamente afirmado en palabras sino hecho realidad, uniendo toda la maestría, influencia, poder y arte de gobernar de las naciones hoy reunidas aquí.

## SCHMIDT, RECELOSO

Helsinki (Efe-Reuter). — El canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, ha expresado hoy cauto entusiasmo por los resultados conseguidos por la Conferencia de Seguridad Europea, pero ha advertido que si la letra de este tratado no se traduce en hechos concretos «su espíritu pronto se habrá olvidado».

«Sería un error depositar excesivas esperanzas en una inmediata mejoría en las relaciones entre el Este y el Oeste», ha dicho Schmidt, agregando que «la firma de este tratado representa un considerable paso hacia la paz y Alemania Federal contempla sus resultados con sobrio reconocimiento».

El canciller alemán ha advertido que después de decenios de enfrentamientos «no es de esperar que se entre inmediatamente en una época de colaboración», Schmidt considera que «un sólo impulso no es suficiente para el proceso de distensión, para lo que se exige un constante esfuerzo para que pueda avanzar continuamente».

Las diferencias en los sistemas políticos ideológicos y económicos siguen siendo fundamentales entre bloques y a menudo los Estados, los 35 Estados presentes en la Conferencia solamente han podido conseguir «pequeños comunes denominadores de acuerdo».

«Pero, ahora por primera vez, se han encontrado importantes fórmulas para la paz, por medio de colaboración y distensiones entre las naciones del Este y del Oeste y se han escrito en los documentos de esta conferencia con normas de intención política común», ha dicho Schmidt.

«Los ciudadanos de todos nuestros Estados ya han visto muchas conferencias internacionales y se sienten inclinados al escepticismo» ha añadido, terminando diciendo que debemos convencerles a través de progresos sustanciales en las relaciones entre Estados europeos que estos documentos no son meramente un artificio diplomático sino una convocatoria para actuar de forma que en lo sucesivo no puedan ser ignorados sin dañarse a sí mismos».

## INTERVENCION DE TRUDEAU

Helsinki (Efe-UPD). — El primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, pidió un esfuerzo conjunto para ayudar a las economías de los países en vías de desarrollo.

«Cualquiera que sea la estabilidad que esta Conferencia prevea en Europa», dijo Trudeau, escasa será su vigencia si no aprovechamos la ocasión que se nos brinda para crear en otra parte las condiciones necesarias para permitir que se alcancen niveles de vida adecuados, que proporcionen un desarrollo y una estabilidad a las economías de los países tropicales.

## ENTREVISTAS AL MARGEN DE LA CONFERENCIA

Helsinki (Efe). — El canciller federal, Helmut Schmidt comenzó hoy, fuera del marco de la «cumbre» de Helsinki sus conversaciones bilaterales al entrevistarse con el presidente finlandés Urho Kekkonen, durante veinte minutos. El encuentro se llevó a cabo dentro de «un buen ambiente», aunque se desconocen los temas tratados.

A continuación Schmidt se entrevistó con el jefe del Gobierno español, Arias Navarro.

En una «atmósfera amistosa» se desarrollaron también las conversaciones que mantuvo hoy el canciller alemán, Helmut Schmidt, con los jefes de los partidos comunistas de Checoslovaquia, Gustav Husak y de Hungría, Janos Kadar, fuera del marco de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación.

Husak aseguró al canciller Schmidt que, con buena disposición, se continuaría, paso a paso, el camino de la cooperación entre su país y la Alemania occidental.

Uno de los temas principales entre Husak y Schmidt se refirió a los problemas de los checoslovacos de origen alemán, que desean regresar a la R. F. A., a lo cual se espera que Checoslovaquia cumpla las promesas hechas en el pasado Marzo al ministro alemán del Exterior, Genscher, durante su visita a Praga.

La entrevista entre Schmidt y Kadar se desarrolló en buena armonía y el jefe húngaro propuso que sería bueno para las relaciones de ambos países que se intercambiaran visitantes. También se acordó que en el primer semestre del próximo año visitaría oficialmente la República Federal, Janos Kadar.

Para tratar de los diferentes aspectos de las relaciones entre la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana, se entrevistaron hoy en esta ciudad al margen de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, el canciller federal, Helmut Schmidt y el jefe del partido socialista unificado (comunista), de la R. D. A., Erich Honecker.

Durante la primera entrevista —de las dos que mantendrán— ambos políticos trataron especialmente sobre las negociaciones de tráfico entre ambas Alemaniás que se encuentran en un callejón sin salida debido a las cuestiones monetarias, ya que la R. D. A. desea que Bonn pague por completo la construcción de las autopistas y su manutención.

El presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, ha calificado de «amigables y fructíferas» sus conversaciones con el secretario del partido comunista, Leonidas Breznev, sobre el acuerdo de armas nucleares.

Añadió que esperaba mayores resultados cuando vuelvan a reunirse el próximo sábado.

El presidente de los Estados Unidos y el primer ministro griego, han estudiado hoy en el curso de un almuerzo, la manera de llegar a una solución en el conflicto greco-turco sobre la isla de Chipre, tema que ha llevado a un grave empeoramiento en las relaciones entre ambas naciones.

Ford se entrevistará mañana con el primer ministro turco, cuyo Gobierno decidió la semana pasada clausurar las bases norteamericanas en territorio turco.

Por su parte, los dirigentes de los nueve países del Mercado Común han celebrado su pequeña «cumbre» en la Embajada de Italia, donde se sirvió un almuerzo poco después del término de la sesión de apertura de la Conferencia de Seguridad.

Mientras se reúnan en la Embajada de los Estados Unidos el presidente Ford y Breznev, una manifestación del movimiento internacional en favor de los judíos que no pueden salir de la Unión Soviética trató de desplegar unas pancartas ante la puerta de la Embajada. Una de las pancartas decía: «URSS, por favor, haga honor a sus compromisos, conceda los derechos humanos a los judíos rusos».

## Terrorista de la ETA muerto en Madrid

(Viene de primera página)

Otro de los terroristas entabló un violento tiroteo con los funcionarios que le perseguían en el pasaje de Pradillo, situado en las proximidades de la calle Clara del Rey. El terrorista que portaba una enorme pistola y abundante munición fue alcanzado en un brazo y pudo ser detenido por la Policía. A resultas del tiroteo, numerosos vehículos allí aparcados resultaron alcanzados por los proyectiles.

## ENTREGA DE MEDALLAS DE ORO DE VIZCAYA

Bilbao (Cifra). — Las medallas de oro de Vizcaya han sido entregadas hoy a la Guardia Civil, Cuerpo General de Policía y Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, en un acto celebrado hoy en la Diputación con ocasión de celebrarse mañana la fiesta de San Ignacio de Loyola. Patrono de la provincia.

El presidente de la Diputación Pedro Aristegui elogió los méritos de las tres instituciones galardonadas, y refiriéndose a la Guardia Civil y Cuerpo General de Policía señaló: «Que dan para siempre las vidas de los miembros de ambos Cuerpos que hacen del amor y la

Padra y a sus semejantes el dilema de su misión, camino lleno de espinas, pero pleno de alegría del sacrificio por España, por su orden y por su paz».

## SEGUNDO ATENTADO CONTRA UN RESTAURANTE

Bilbao (Cifra). — Un nuevo atentado ha sido perpetrado contra el hostel «Echabe Enea», propiedad de Ignacio Echabe Ordoñez, sito en el alto de Campazar, en las proximidades de Elorrio.

El hecho tuvo lugar a la una de la madrugada del pasado lunes en que unas personas no identificadas lanzaron un artefacto explosivo contra el restaurante, al tiempo que efectuaron varios disparos de metralla contra su interior, huyendo a continuación.

El explosivo causó daños en el exterior del hostel y produjo destrozos en uno de los automóviles estacionados en sus cercanías. Los disparos causaron la lógica alarma entre varios clientes del establecimiento.

Este es el segundo atentado que sufre en el espacio de tres meses este restaurante. El primero fue el pasado 12 de Mayo y los daños entonces causados fueron de consideración.

El desarrollo de una gran persona no se mide por lo que tiene, sino por lo que es. La Campaña contra el Hambre, te ofrece la oportunidad de ser generoso, fraternal, solidario y justo Te ayuda a ser más persona. Preséntate tu colaboración.

### INDUSTRIAS DEL UBIERNA, S. A.

## PRECISA MECANICO

PARA MANTENIMIENTO DE SERVICIOS, CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS EN CALDERAS.

Interesados en el puesto pueden dirigirse por escrito, adjuntando historial profesional, antes del día 12 de Agosto, al Apartado 316 de BURGOS, indicando como referencia:

MECANICO DE SERVICIOS

(R. O. C. 14.441)

## Sección Filial Femenina número 1

### GAMONAL - BURGOS

Está abierto el plazo de matrícula para el próximo curso 1975-76, hasta el día 14 de Agosto, para los estudios siguientes:

6.º de Bachillerato, diurno y nocturno

1.º de B.U.P. (Bachillerato Unificado Polivalente), diurno y nocturno.

ENSEÑANZA PROFESIONAL

Sección administrativa y comercial: Administrativo Secretariado, Comercial.

Horas de oficina: de 9,30 a 13,30

Para el nocturno: de 7 a 9 del día 1.º al 8 inclusive.

# Activa jornada de trabajo y contactos de Arias Navarro en la capital finesa

## Ayer celebró entrevistas con el canciller alemán, monseñor Casaroli y los primeros ministros de Turquía y Grecia

Están previstas reuniones con Ford, Giscard y no se descarta un encuentro con Breznev

"Estoy en los primeros pasos de mi etapa de primer ministro", ha dicho a la Prensa

Helsinki (De nuestro enviado especial Manuel Velasco). El presidente Arias, que acometió hoy una fatigosa jornada de trabajo en Helsinki, resumió una serie de contactos colaterales con otros líderes europeos recordando que se encuentra "en los primeros pasos de mi etapa de primer ministro".

En las primeras 24 horas en la capital finlandesa, donde se ha citado la mayor concentración de dirigentes europeos en más de siglo y medio, Arias mantuvo entrevistas con el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim y con los primeros ministros de Alemania Federal y además se reunió con el secretario general para asuntos de la Iglesia, monseñor Casaroli y con el director general de Asuntos Europeos del Ministerio del Exterior de la Unión Soviética. Esta fue la primera ocasión en que un jefe del Gobierno del régimen, saluda personalmente a un alto funcionario soviético. "Cabe la posibilidad de una entrevista con el secretario general, Breznev", dijo Arias en una conferencia de Prensa con la veintena de periodistas españoles que cubren la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa.

Su contacto con los periodistas, que también es el primero que mantiene el presidente del Gobierno de manera informal, abierta y sin selección previa de asistentes se celebró al término de la sesión vespertina de la "cumbre", en el restaurante del "Finlandia Hall", preparado para la Prensa. Arias fue repasando uno a uno los asuntos tratados con los colegas de otros países, empezando con la hora y media que habló con Waldheim, en la que según fuentes diplomáticas españolas sólo se discutió el problema del Sahara. Este es el extracto de sus declaraciones:

—Waldheim: Se habló de "nuestras preocupaciones por los incidentes que puedan surgir en el Sahara, y el secretario general ha dado seguridades que extremará su interés cerca de los países en conflicto y presunta disparidad, para evitar que continúe esta situación".

Según el presidente del Gobierno, España ha insistido en que todo lo que se haga en La Haya o en la ONU será sin perjuicio de las medidas a adoptar si la situación se deteriora. "Nos entendemos como amigos, porque hemos hablado bastantes veces", dijo Arias de Waldheim, sin embargo, destacó que "todo lo que entorpezca el problema de la ONU (en una obvia referencia hacia el papel del organismo y el de España) va contra el deseo de acatar y realizar la autodeterminación de los saharauis. Respecto a la conferencia cuatripartita de los países interesados fallida en dos ocasiones, dijo que está en una segunda fase en la que podría tener lugar bajo los auspicios de la ONU o de España.

—Schmidt: "En la mañana de hoy he tenido una entrevista con el canciller Schmidt, cordialísima, llena de interés, y en la que se han puesto de manifiesto, conceptos tan claros por los que se inspira su política, la comprensión para la situación actual de España, las circunstancias en las que naturalmente me encuentro en los primeros pasos de mi etapa de primer ministro y la seguridad de que contamos con su comprensión y su simpatía".

—Casaroli: "La entrevista la deseaba él para exponer las vicisitudes en orden a la redacción del Concordato" no ha llevado un ritmo normal por haber habido reconsideraciones en varios aspectos" pero la negociación "sigue abierta y la continuaremos con el mismo interés con que la comenzamos".

—Demirel: Con el primer ministro de Turquía, Arias habló de los diferentes puntos de vista respecto al Mediterráneo y de las situaciones de las bases norteamericanas en España.

—Karamanlis: También fue el Mediterráneo el tema de la conversación con el primer ministro de Grecia, quien mostró deseos de conocer el jardín de Atenas de Madrid, ya que Arias le habló de su viaje a la capital griega, cuando era alcalde de la ciudad.

Carlos Arias manifestó que se encontraba cansado tras la intensa y apretada jornada, pero respondió a todas las preguntas con fluidez, sin eludir ninguna. Al pedirle una impresión sobre como se sentía por haber sido el primer jefe de Gobierno en asistir a una "cumbre" de este calibre, dijo: "Para mí es motivo de gran satisfacción y no oculto que me produce una gran emoción. Me parece normal que estemos en todo lo relativo a la Conferencia, a la que hemos aportado exhaustivamente una profunda y documentada intervención".

En la conferencia de Prensa, Arias informó también que ya estaba concertada la entrevista con el presidente francés Giscard D'Estaing, y con el de los Estados Unidos, Gerald Ford, con quien se reunirá el viernes después de clausurarse la Conferencia. Dijo que en todos sus contactos se había mencionado el tema portugués "que suscita lógica curiosidad por la ceremonia". En este sentido, y aunque los acontecimientos en Portugal produzcan preocupación, "pase lo que pase, España seguirá en una absoluta neutralidad".

A una pregunta sobre cómo seguía los asuntos de Gobierno en España, ya que no hay precedentes de una salida del jefe del Gobierno a una conferencia internacional, Arias dijo que podía hacerlo "con la misma minuciosidad que en Castellana 3". Luego añadió: "Estoy informado de lo que dicen el "Ya", "A B C" y "Arriba". Me pasan párrafos de periódicos y me entero de cómo se aprobó la Ley de Incompatibilidades". También dijo que estaba enterado de "unas detenciones sensacionales de terroristas vascos y de unos militares que también han sido detenidos". Aquí —afirmó Arias— estas noticias "podrán ser alarmantes vistas desde fuera, pero no para quienes sabemos que en España no puede pasar nada".

"El hecho de que al hablar hoy telefónicamente con Presidencia se haya enterado de que los ministros preparan sus vacaciones —terminó el presidente— es la mejor señal de que no hay ninguna nube a la vista".



Helsinki. — El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, es recibido en el aeropuerto por el presidente de Finlandia, Urho Kekkonen, a su llegada a Helsinki con la delegación española en la Conferencia de Seguridad Europea. (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## MAS INFORMACION NACIONAL

Madrid (Logos).— Existe en España un grave déficit de ayudantes técnicos sanitarios y enfermeras en ejercicio, que concurre con serios problemas de heterogeneidad en niveles formativos, funciones, colegiación, denominación, puestos de trabajo y promoción profesional, según el informe al Gobierno elaborado por la Comisión Interministerial para la Reforma Sanitaria. Dada la importancia decisiva que estos profesionales tienen para el funcionamiento de los servicios sanitarios y la complejidad del tema planteado, se estima conveniente que sea objeto de un estudio concreto y específico.

No obstante, sugiere ya el informe las siguientes medidas: implantación de la coeducación, sin discriminación por razón de sexo.

—Elevación de las condiciones de titulación para acceder al ingreso en las Escuelas de Ayudantes Técnicos Sanitarios.

—Supresión del régimen de internado obligatorio.

—Elevación de la calidad de las enseñanzas y reforma del plan de estudios, incluyendo estudios a nivel de escuela universitaria.

—Establecer nuevas especialidades, tales como cuidados intensivos, instrumentistas, hematología, anestesia, supervisión de enfermería, geriatría, diopatología y enfermería de salud pública.

—Creación de nuevas escuelas.

La matrona, señala el informe, es una profesión definida e independiente. El título de matrona se obtendrá después de cursar los estudios de enfermería o ayudantes técnicos sanitarios y dos cursos académicos de la especialidad de matrona.

### ESCASEZ DE CENTROS DE ENSEÑANZA DE ESTOMATOLOGIA

Madrid (Logos).— Existen 3.451 odontólogos y estomatólogos colegiados (1 por 10.000 habitantes), con gran irregularidad en el reparto, predominando en las grandes ciudades, según datos del informe al Gobierno de la Comisión Interministerial para la Reforma Sanitaria. La tasa por habitante es muy baja en España (en Europa es de 1/3.500).

Existe una grave escasez de centros de enseñanza de la estomatología y no hay incremento de licenciados en esta especialidad.

La estomatología no cuenta con un personal auxiliar cualificado y reconocido (higienistas dentales).

Es, por tanto, concluye el informe, indispensable y urgente corregir o paliar tales deficiencias.

### RECURSO RECHAZADO

Barcelona (Cifra).— La autoridad judicial militar ha considerado que no ha lugar al recurso de reforma interpuesto contra el auto de procesamiento del periodista José María Huertas Clavería, por el supuesto delito de injurias al Ejército, denegando al mismo tiempo la solicitud de libertad provisional.

Tales decisiones les fueron comunicadas hoy al abogado del periodista encarcelado, Octavio Pérez Victoria, catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Barcelona.

### SANCION DE 100.000 PSETAS A LA REVISTA "STAR"

Barcelona (Cifra).— La empresa periodística "Promociones Editoriales", editora de la revista "Star", ha sido sancionada por el Ministerio de Información y Turismo con cien mil pesetas por el contenido del número 6, publicado en el mes de Enero pasado.

Este es el fallo del primero de los tres expedientes que le han sido incoados a esta publicación, "primera de las españolas que se dedicó al tema del "comic underground".

Según fuentes cercanas a "Promociones Editoriales" es posible que se estudie la suspensión de la publicación por un período de tiempo determinado, ya que la editora no puede hacer frente a las multas administrativas.

Los editores piensan presentar recurso ante la sanción.

### DECLARA EL PADRE ARADILLAS

Madrid (Cifra).— A primera hora de esta tarde ha declarado el sacerdote Antonio Aradillas ante el Magistrado Juez Decano especial de Prensa e Imprenta, Daniel Ferrer Martín.

La declaración del señor Aradillas está obligada por la denuncia que contra él pre-

sentaron, hace pocos días, jueces eclesiásticos del Arzobispado de Madrid en relación con el libro "Proceso a los tribunales eclesiásticos", original del declarante, publicado hace seis meses y que iba ya por la novena edición cuando fue secuestrado, también en virtud de la citada denuncia.

Parece que los denunciantes acusan al Padre Aradillas de un delito de injurias y en la denuncia se citan párrafos del libro en los cuales basan la misma.

### SACERDOTE SANCIONADO

Pamplona (Cifra).— Ha ingresado en el monasterio de San Salvador de Leive el párroco de la iglesia de San Juan Bautista, de Estella y arcedioste de aquella merindad, Esteban Irigoyen, quien cumplirá en dicho monasterio noventa días de reclusión sustitutoria por impago de una multa gubernativa de 500.000 pesetas.

Dicho párroco ya había permanecido anteriormente 30 días en la cárcel de Pamplona, en el pasado mes de Febrero, co-

mo pago sustitutorio del impago de otra multa de 150.000 pesetas.

### FOMA POSESION EL NUEVO ALCALDE DE BILBAO

Bilbao (Cifra).— El nuevo alcalde de Bilbao, José Luis Berasátegui Goicoechea, ha tomado posesión de su cargo, en una sesión extraordinaria celebrada hoy por el Ayuntamiento bajo la presidencia del gobernador civil de Vizcaya.

Tras la lectura del decreto de nombramiento por parte del secretario de la Corporación, el señor Berasátegui juró su cargo y el gobernador le hizo entrega del bastón de mando de la villa.

Fue leído un telegrama enviado desde Zurich por el anterior alcalde, Pilar Careaga de Lequerica.

Manifiesta su gratitud a quienes colaboraron con ella durante su mandato y felicita al nuevo alcalde por su nombramiento, al mismo tiempo que hace votos por el acierto en su gestión.

## NOTICIARIO PINTORESCO

Irún (Logos).— Cuando un camión francés de 20 toneladas entraba en el puente internacional de Santiago, sufrió una rotura de frenos y se ha precipitado a la carrera contra los turismos que estaban cerca de la línea fronteriza.

Dos de los turismos quedaron totalmente destruidos.

Afortunadamente no se registraron desgracias personales, ya que los coches estaban desocupados en ese momento.

### 40 MILLONES DE PSETAS EN JOYAS, LUCE EN SU INDUMENTARIA, EL PRESIDENTE DEL BOXEO ALEMÁN

Palma de Mallorca (Logos).— Joyas por valor de unos 40 millones de pesetas, especialmente brillantes, que ostenta en las insólitas partes de su indumentaria, lleva siempre encima Teodor Wittenbrink, presidente de la Federación de Boxeo de la República Federal Alemana que estos días se encuentra en esta ciudad con motivo del combate hispano-germano a celebrar el próximo viernes.

Veinticuatro brillantes lleva la cadena de su macizo reloj de oro, más brillantes el alfiler de la corbata y los monumentales gemelos de los puños de la camisa, otros 24 brillantes en torno a un puño de oro en la solapa, uno de más de once quilates en un anillo, etc.

"Esta es mi hobby", dice, "los hay que coleccionan sellos, yo colecciono brillantes".

Teodor lleva siempre encima, para ello cuenta con la correspondiente licencia, una pequeña pistola de calibre 7.65.

"Las joyas —afirma— están más seguras conmigo que en la caja fuerte del hotel".

### "BATALLA" ENTRE CAMAREROS Y TURISTAS

Palma de Mallorca (Logos).— Dos camareros han resultado he-

ridos gravemente en una rifa registrada en un hotel de la zona turística del Arenal.

Cuando los clientes de nacionalidad británica David Thomas Terry, Nicholas Jhon Bird, James Jonsey, Brian Nokes, March Nightygales entraron en los comedores vestidos muy incorrectamente y una vez situados en la mesa empezaron a tirarse los platos unos a otros. Manuel Martínez Sánchez, de 19 años, camarero del establecimiento, les invitó a reportarse y desenvolverse de forma más correcta.

Uno de los ingleses se avalanzó sobre él. Los demás compañeros trataron de defender a Manuel Martínez y se organizó una reyerta entre los turistas y el personal del hotel.

La Policía Armada que acudió atendiendo la correspondiente llamada, trasladó a Martínez Sánchez y su compañero Rafael Ramos Fuentes a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social donde fueron curados de heridas de pronóstico grave. Otros dos miembros del personal del hotel, Juan Carlos Guillén Fernández y Rafael Ramos Fuentes fueron atendidos en la Casa de Socorro de heridas leves. Los ingleses quedaron a disposición judicial.

### VIO UN "ARTEFACTO" VOLADOR

Cartagena (Logos).— Don Viano García Pérez, portero del inmueble sito en la calle del Príncipe de Asturias de Cartagena, ha manifestado a "La Verdad" que ha visto un artefacto del tamaño de un coche seiscientos en forma de sombrero en cuya cúpula llevaba como una bandera blanca luminosa con unas letras. Este objeto permaneció a unos nueve metros de distancia y a muy baja altura durante minuto y medio, desapareciendo rápidamente hacia Poniente.

## AUTOMOBIA, S. A.

PRECISA PARA SU DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS FEMENINOS

Las interesadas deberán dirigirse POR ESCRITO con historial y pretensiones al Apartado de Correos número 333. BURGOS. (Oferta n.º 14.466)

♦ En los ataques oficiales a Pekín, los rusos procuran distinguir cuidadosamente entre «el pueblo chino» y sus dirigentes

☆☆ Por Anne VAHL

No hay actualmente en el Mundo una sola región donde se enfrenten los intereses de la URSS y de la China, ni problema internacional, en el que los dirigentes de estos países expresen opiniones diametralmente opuestas.

La URSS conserva un importante dispositivo militar en las proximidades de sus 5.000 kilómetros de frontera común con China, que se elevan a 9.700 kilómetros si tenemos en cuenta que Mongolia es uno de los más fieles aliados de la Unión Soviética.

La Prensa soviética, dedica gran parte de sus columnas a atacar a los gobernantes de Pekín y al Partido Comunista chino. En cuanto al hombre de la calle, intoxicado por la propaganda oficial y asustado por los incidentes fronterizos de las islas Damaski, en 1969, habla del «peligro amarillo» como lo hubieran hecho sus abuelos.

No existen informaciones oficiales soviéticas sobre sus fuerzas armadas desplegadas a lo largo de la frontera con China, pero según el anuario 1974-75 del «International Institute of Strategic Studies», hay 45 divisiones soviéticas (de un total de 67) junto a la frontera china, dos de ellas en Mongolia.

LOS ATAQUES DE LA PRENSA

La normalización de las relaciones entre China y sus vecinos asiáticos y la Iniciativa diplomática de Pekín en dirección a Occidente han suscitado numerosos ataques de la política extranjera «patriótica» de

gran potencia», de la República Popular de China, sino que apuntan también a la situación económica de este país, a la campaña de lucha contra «los derechos burgueses», y a Mao Tse Tung en persona, acusado nada menos que de haber mandado asesinar a su hijo o de ser el más relevante conculcano de China.

La URSS ha reaccionado de modo especialmente violento a la perspectiva de un tratado de paz chino-japonés, en el que hubiera figurado una cláusula sobre la «lucha contra la hegemonía» de las dos superpotencias», es decir, en realidad, de desconfianza hacia la URSS. Andrei Gromyko ministro soviético de Relaciones Exteriores, entregó el 2 de Junio al embajador del Japón en Moscú, una nota que la Agencia Tass publicó la semana siguiente, advirtiéndole severamente a los japoneses que la inclusión de la cláusula incriminada sería muy perjudicial para las relaciones nipo-soviéticas.

El establecimiento de relaciones diplomáticas entre China, por un lado, Tailandia y Filipinas por otro, no es cosa que agrade a Moscú tampoco. «Pravda», ha afirmado que, de este modo, «Pekín trata de inmiscuirse en la política interior de Tailandia», después de haber comentado a su manera la presencia de 400.000 chinos en este país. Sin embargo sus comentarios sobre el caso filipino han sido más comedidos, quizás para agradecer a Marcos el que, «quiera también normalizar las relaciones con la

URSS antes de que llegue el invierno».

La Prensa soviética, refutó, antes de que los dirigentes chinos jugaran a desarrollarla de modo oficial, la teoría según la cual la URSS pretendía «llenar en el Asia sudoriental el vacío dejado por la retirada norteamericana». «Izvestia», en su número del 7 de Junio, afirmó que esta teoría «era, para los imperialistas y los maoyistas un medio de separar a los países del «Tercer Mundo» de su amigo y aliado natural, la URSS».

ATAQUES RECIPROCOS

Los diarios soviéticos recuerdan con frecuencia el conflicto que opuso el año pasado a China y Vietnam del Sur a propósito de las islas Paracelso y añaden que Bután, Birmania, Nepal y otros países aparecen como territorios chinos en los mapas de la China Popular editados recientemente.

En realidad, todo acontecimiento, o cualquier iniciativa diplomática de la URSS o de China, es pretexto para comentarios diametralmente opuestos o para ataques recíprocos: lo mismo si se trata de la decisión de la Indira Gandhi de instaurar el Estado de sitio en la India, que de la proposición soviética de firmar un pacto de seguridad colectiva en Asia, o de la petición china de enviar un observador a la CEE, o de la visita del número uno Teng Siao-Ping a París, o del viaje del dirigente de la CSU, Joseph Strauss, a Pekín.

EL MAYOR PELIGRO

Los soviéticos en general, lo mismo el hombre de la calle que el representante de la «in-

telligentsia», se inquietan por el «peligro amarillo», sin dejar de suspirar por los tiempos en los que se encontraba, en los almacenes soviéticos, seda china y té con jazmín.

Hasta disidentes como Solzhenitsyn, Sajarov o Amalrik, coinciden en considerar a China como el mayor peligro para su país.

En los círculos se proyectan documentos, donde como si fueran de actualidad, se ve el entrenamiento de los soldados chinos por ejemplo a jinetes decapitando maniqués. Por extraño que parezca, esta propaganda, hace extremecerse a los espectadores de Moscú.

«El espejo», último filme de Andrei Tarkovski (el autor de «Rublev» y «Solaris»), expone bien la imagen de China en la mente de un soviético contemporáneo. Mezcla documentales sobre la última guerra mundial con fotografías de los incidentes fronterizos en las islas Damaski en 1969 y la manifestación de estudiantes chinos en la plaza Roja de Moscú, en 1970, blandiendo el «libro rojo». El joven héroe del filme lee también una carta del poeta ruso del siglo XIX, Aleksandr Pushkin, a Tehadiev, sobre la especificidad de la Iglesia y el pueblo ruso que protegieron a Occidente en el siglo XIII —es decir, a la «civilización»— contra las bárbaras hordas asiáticas, los tártaros y que sufrieron siempre, una especie de aislamiento. Esta idea, que se encontraba en numerosos autores rusos anteriores, a la revolución, ha rea-



Estudiantes soviéticos ante la Embajada china en Moscú protestando por un incidente fronterizo. (Foto EFE-FIEL)

UNA COSTUME MUNDIAL: DEFRAUDAR AL FISCO

● Se atruye a la Hacienda, por su excesiva presión fiscal la causa que existan tantas declaraciones falsas

☆☆ Por Luis MIRA IZQUIERDO

La justicia en la distribución de las cargas fiscales es algo que nadie que esté en su cable y sea medianamente decente se atreverá a combatir. Estamos aquí en preparación de una amplia, serena, bien estudiada y más justa reforma fiscal. No es la primera vez que se ha intentado y esperamos que sea la última en que el intento no se vaya al garete. Tan complicado es el problema que no vamos a entrar, ni estamos capacitados suficiente-

DEFRAUDAR, A LA ORDEN DEL DIA

Sin marcharnos del todo por la tangente, porque el asunto tiene miga, vamos a referirnos a la defraudación fiscal. Y vamos a hacer una afirmación tajante: defraudar al Fisco se ha convertido en una costum-

bre que afecta a todos los contribuyentes ricos, a los menuderos a los que viven en el extranjero... que se escapan pesetas del mínimo.

Antes países reputados por su justicia y cuantía de las cargas fiscales; otros, al contrario conocidos por la honestidad de sus contribuyentes. En Berlín, por ejemplo, no tan corteses ahora, desparatados dominaban tranquilamente un coche-cama y una pura fórmula, por que ellos comenzaban diciendo, señores, nada que decir, nada tienen que decir es cierto? Pero en el señor alemán, concierne el Fisco que declaro? Voy a declarar lo que he

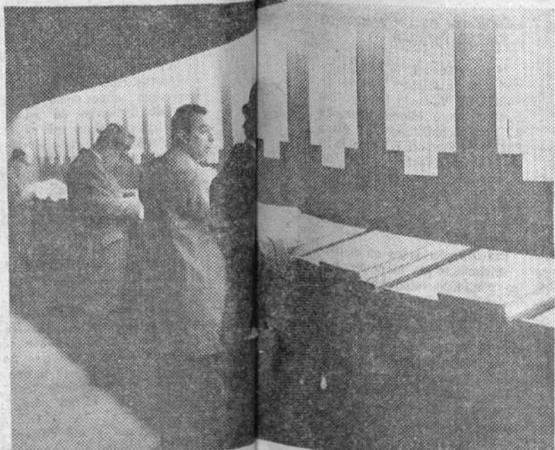
comprado en París...». Ante esta actitud del concienzudo alemán, todos los viajeros del vagón tuvieron que levantarse y abrir sus maletas... llenas —decían ellos— de bagatelas. Lo cierto es que contribuyentes en potencia tan escrupulosos y honestos como el famoso alemán, hay pocos ahora. Yo mismo he visto, en un viaje desde Bruselas a París, cuando la importación en Francia de medias de nylon, estaba prohibida, como un señor, que parecía formal, negó llevar nada prohibido. Los aduaneros, que sin embargo iban ya a cosa hecha por alguna delación, cogieron la pezaron a sacar medias de nylon y casi llenaron las banquetas de todos los viajeros. Claro, el señor lo pasó mal. Le retiraron el pasaporte y, cuando nos bajamos en París, allí estaban dos gendarmes que se lo llevaron, creemos que no precisamente a visitar el parque zoológico...

Estas cosas ocurren, pero no demuestran que la persecución policial sea el mejor método para combatir el fraude en las declaraciones de Impuestos. Mucho más difícil, pero más eficaz, es crear una conciencia del deber para con los demás y de que, cuando se defrauda, no se roba al Estado, sino al vecino de enfrente, tal vez.

Esos quinientos mil tramposos defraudan camuflando una parte no despreciable de sus ingresos, sobre todo en las incontables profesiones liberales. Como cada fraude representa, al menos, dejar de ser cobrados mil florines, aunque a veces se eleva el fraude a tres, cinco, etc., el fraude total se calcula en miles de millones de florines.

PEDIR DEMASiado PUEDE SER UNA INVITACION A MENTIR

Hace falta mucha, pero que mucha inteligencia y una cantidad enorme de esa voluble ciencia económica para no pasarse de la raya al fijar los impuestos. El 75 por ciento de los holandeses estima que ellos tienen que defraudar y mentir porque el Fisco se ha convertido en un insaciable Pantagruel, incluso en un «gourmet» que va en busca de los bocados más exquisitos. Se ha de así recabar la responsabilidad en los poderes públicos. Incluso en los países socialistas, donde casi todo el Mundo es un funcionario que cobra del Estado —y aquí, por ejemplo, no hay funcionario que se escape, si cobra lo bastante— los impuestos son deducidos automáticamente. Así ocurre en Hungría, Checoslovaquia, Polonia, Rumania, etc. Pero encargados de cobrar tienen ahora también que extremar su celo porque desde hace algunos años, también esos «funcionarios soviéticos» se las arreglan para despistar o son ellos mismos «defraudadores de los demás».



Atentos o preocupados contribuyentes se acercan al Ministerio de Hacienda para declarar. El impuesto justo, creado después de la guerra civil, pero quebrado por la inflación de muchos contribuyentes que olvidaron casi las reglas. — (Foto EFE).

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

Hoteles para los perros en vacaciones

Por Antonio M. YAGÜE

El perro, siempre al lado del hombre, ha pasado a ser un habitante más de la ciudad. Lo vemos cada día inmerso en el bullicio de la calle o en la tranquilidad del parque, en el coche o en cualquier lugar de la casa, como un ser más.

CAROS A LA HORA DE COMPRAR

La Sociedad Protectora de Animales, es quizás el primer lugar donde acudir a la hora de intentar comprar un perro. Allí se proporcionan pero no los venden.

—No vendemos perros, los regalamos. Simplemente pedimos «la voluntad». De todas formas, nos gusta saber dónde va el animal que damos, cómo y con quién va a vivir, para ello pedimos el número del Documento Nacional de Identidad y domicilio del futuro dueño.

Se aprecia bastante seriedad al respecto. Está claro que para ellos el perro no es un simple objeto, una mercancía.

Pero hay otras maneras de conseguir un perro: la venta directa y las numerosas tiendas existentes en la ciudad, en las que los precios suelen ser un poco más elevados ya que ellas compran a particulares para vender al público. Una ojeada por ellas es suficiente para ver los elevados precios de estos animales que están en relación con la edad (rara vez pagan de los cinco meses y con el sexo (el macho siempre es más caro) y con la raza.

Pastor alemán: macho, 12.000 pesetas hembra. 8.000; adgnos: 15.000, 9.000; mastin: 10.000, 8.000; caniches: 15.000, 10.000; fox-terrier: 9.000, 6.000; dálmata:

Los precios, totalmente libres, van desde las 300-400 pesetas por año o vacuna hasta varios miles de pesetas por una operación. Suelen tener una clientela fija que periódicamente acuden a asear los canes y a hacerles un chequeo.

LAS CLINICAS VETERINARIAS

Con carácter totalmente privado vienen proliferando las clínicas veterinarias en la ciudad. Se puede decir que hacen honor a su nombre ya que disponen de las instalaciones y del material sanitario adecuado: sala de operaciones, rayos X, baños...Al frente de ellas un veterinario con un equipo de ayudantes ofrecen sus servicios al cliente. Allí se hace desde poner una vacuna antirrábica obligatoria hasta las operaciones más complicadas pasando por toda clase de heridas y fracturas así como el aseo personal (baño, peinado...). Los

LOS PERROS EN LA CIUDAD: LIMITACIONES E INCONVENIENTES

Indudablemente, la tenencia de animales domésticos en la ciudad —mayormente perros—, ocasiona una serie de molestias a sus habitantes. Al lado de gente que los adora vive otra gente, no menos numerosa, para la que la convivencia con ellos se hace imposible. Paratiendo de que las grandes ciu-

dades no se han hecho pensando en ellos y por razones de higiene y sanidad, son admisibles las limitaciones a ellos impuestas:

Los transportes públicos no viajan en sus reglamentos de viajeros la prohibición de entrada de perros, gatos, etc., en todos sus recintos. Solamente los taxis admiten perros «siempre que vayan custodiados por sus dueños y no haya peligro para la salud pública», dejándolo prácticamente como en el caso de un baúl —a juicio del taxista y por cuyo servicio cobra la cantidad de diez pesetas.

Igualmente está prohibida su entrada en hoteles, restaurantes, grandes almacenes, cafeterías... por razones que caen por su propio peso, aunque a veces se les permita pasar. Algunos moteles tienen resuelto el problema al disponer de una perrera donde los animales pueden permanecer sin ocasionar molestias.

Existe otro problema apenas planteado: los perros ansucian una ciudad, unas calles y parques, que, además de las molestias y peligros que presentan para la salud pública, ha de limpiar el Ayuntamiento sin otros ingresos por esta parte que esa cantidad simbólica que de ellos obtiene.

LOS PERROS EN VACACIONES: HOTELES Y VIAJES

La llegada de las vacaciones trae consigo la duda que hace con ellos, si dejarlos en la ciudad o llevarlos al lugar de veraneo. Si se opta por lo primero, hay para ello hoteles y residencias que se encargan de mantenerlos durante este

# FINALIZA LA AUDIENCIA PUBLICA SOBRE EL SAHARA EN EL TRIBUNAL DE LA HAYA

## La fase de este procedimiento ha durado 35 días

### Captura de cuatro pesqueros españoles por lanchas marroquíes

La Haya (Efe). — Finalizó hoy en el palacio de La Paz de esta capital la audiencia pública convocada por el Tribunal Internacional de Justicia para que los cinco países interesados en el procedimiento consultivo sobre el Sahara español — Marruecos, Mauritania, Argelia, Zaire y España — pudiesen exponer oralmente sus argumentaciones jurídicas sobre el dictamen solicitado por la Asamblea general de las Naciones Unidas en relación con el estatuto jurídico-histórico del territorio.

Al final de esta fase oral del procedimiento consultivo, que ha durado 35 días, las tesis de cada una de las delegaciones pueden resumirse de forma general así: Marruecos y Mauritania, apoyadas por Zaire, consideran que el Sahara Occidental no era una tierra sin dueño en el momento de la colonización española, sostienen que ejercían respectivamente su soberanía sobre la parte Norte y la parte Sur del territorio, y reivindican en consecuencia la reintegración a ambos Estados, sin que se lleve a cabo la autodeterminación de la población. España y Argelia coinciden en la cuestión de fondo del dictamen pero no en la forma en que el Tribunal debe ejercer su competencia, sostienen que en el momento de la ocupación española el territorio pertenecía a sus pobladores, que constituían una entidad real socio-política y consideran irrevocable el derecho fundamental de la población saharauí a la autodeterminación para decidir entre el abanico de posibilidades que le ofrece su futuro.

En la sesión de hoy, última de la audiencia pública, España realizó su segunda intervención, correspondiente al turno de réplicas, y afirmó nuevamente ante el Tribunal la claridad y los fundamentos de su argumentación jurídica, recordó la decisión del Gobierno de Madrid de poner fin a su presencia en el territorio lo más rápidamente posible, e insistió en la necesidad de cumplir con la resolución de las Naciones Unidas para terminar el proceso de descolonización.

José Manuel Lacleta, jefe de los servicios jurídicos del Ministerio de Asuntos Exteriores, desarrolló ante el Tribunal las puntualizaciones y comentarios del Gobierno español sobre los argumentos de las réplicas expuestas en su segunda intervención por las delegaciones de Marruecos y Mauritania y contestó a la pregunta que el juez argentino José María Ruda había formulado a la delegación española sobre el alcance y sentido de la declaración gubernamental del pasado 23 de Mayo sobre el Sahara. La respuesta fue la siguiente:

«El comunicado fue desarrollado y completado por una carta con la misma fecha dirigida al secretario general de las Naciones Unidas. El único objeto de ambos documentos era poner de relieve la situación creada por los incidentes ocurridos en el territorio y causados por elementos procedentes de los países limítrofes. Lo que quiere decir que las oportunas medidas no habían sido tomadas por aquellos que estaban, y están, especialmente obligados a mantener la paz, que constituye el deber primordial impuesto por la Carta de las Naciones Unidas a todos sus miembros.

Con este fin, el Gobierno español ha llamado la atención de las Naciones Unidas a propósito de la deterioración de la situación del territorio, tal como consta en la carta citada anteriormente y dirigida al secretario general de la Organización.

En ella se especifican las intenciones del Gobierno español expuestas en el comunicado de la misma fecha, donde se especifica especialmente que el Gobierno hace pública su decisión de poner fin a su presencia en el territorio, pero con el deseo expreso de que no se produzca ningún vacío de poder. A este respecto, con el fin de que la responsabilidad de la potencia administradora no se agrave, el Gobierno se ha esforzado en que las partes interesadas asuman sus responsabilidades, invitándolas a reunirse en una conferencia ya sea directamente o bajo los auspicios de la ONU para hacer posible el desarrollo pacífico del proceso de descolonización.

En consecuencia, el comunicado del Gobierno español y la carta del 23 de Mayo tienen como único fin armonizar por un lado el proceso de descolonización en curso y auspiciado por las Naciones Unidas, cuya expresión más evidente es la fase actual que se desarrolla ante este Tribunal y por otro lado la obligación que corresponde a todos los Estados miembros de las Naciones Unidas, de mantener la paz y que, en el caso presente se impone más fuertemente a los países limítrofes del Sahara Occidental, a causa de su doble condición de Estados miembros de la ONU y Estados interesados en la descolonización del territorio».

El texto de la respuesta añade que el Gobierno español para cerciorarse de que esos fines serán logrados ha pedido a las Naciones Unidas que se envíe un representante al territorio y se reserva el derecho de hacer intervenir al Consejo de Seguridad si la deterioración de la paz así lo aconsejase.

La respuesta dice también que la conducta del Gobierno español ante el Tribunal Internacional de Justicia manifiesta su voluntad de cooperación con las Naciones Unidas, a pesar de su convicción de que el dictamen consultivo prolongaría la presencia española en el territorio y precisa finalmente

que el comunicado y la carta del 23 de Mayo pasado fueron redactados en razón a que el Tribunal iba a continuar el examen del problema.

La intervención española fue cerrada definitivamente por el presidente de la delegación y embajador en La Haya, Ramón Sedó, quien puso de relieve la importancia de este problema para el pueblo del Sahara Occidental, para España como potencia administradora y para la paz y la estabilidad en el Norte de Africa.

El embajador ratificó que el único propósito de España es y ha sido llevar a buen término la descolonización del territorio de forma pacífica y lo más rápidamente posible. Recordó más adelante que de igual forma que España se esfuerza en terminar con la situación colonial que soporta en Gibraltar a través de las vías pacíficas recomendadas por las Naciones Unidas esperaba que los países implicados en el problema del Sahara Occidental respetarán las resoluciones sobre la descolonización y las obligaciones jurídicas que les incumben como miembros de las Naciones Unidas con el fin de garantizar la paz y la estabilidad en la región.

Finalmente, Ramón Sedó afirmó que, al finalizar esta fase oral, se había superado una nueva etapa hacia la solución definitiva, que España confiaba estuviera fundada en la justicia y en el derecho. «En opinión de España —dijo— una paz duradera y fecunda entre todos los países de esa región reclama el ejercicio del derecho de la población saharauí a decidir libremente su futuro.

#### CAPTURA DE PESQUEROS

Algeciras (Cifra). — Según noticias recibidas en medios pesqueros de esta ciudad, cuatro barcos de pesca españoles fueron capturados por lanchas patrulleras marroquíes, al parecer en la madrugada del domingo al lunes cuando navegaban o estaban fondeados en aguas del Atlántico.

Los armadores han estado en contacto telefónico con el consulado español en Tánger y se les ha confirmado la noticia, aunque sin añadir más detalles sobre la captura. Al parecer tres de los barcos, de la base de Cádiz, se encuentran en Tánger, ciudad a la que se dirigirán esta noche los armadores para tratar de rescatar sus buques.

Por otra parte, el «Diario de Cádiz» ha informado que un total de catorce pesqueros de diferentes nacionalidades —entre ellos cuatro españoles— fueron, asimismo, apresados por lanchas de Mauritania cuando fagnaban dentro de las aguas jurisdiccionales que este país ha extendido a treinta millas frente a la única costa que posee en el Atlántico, entre Cabo Blanco y río Senegal. De los cuatro pesqueros españoles, dos de ellos tienen su base en Barcelona.

Otro de los barcos españoles capturados por las lanchas mauritanas es, según el periódico, el «Aurora Álvarez», con base en Canarias.

El diario dice que, según sus noticias, se han iniciado unas negociaciones con las autoridades de Mauritania para tratar de ultimar un convenio de pesca con este país que venga a poner fin a estas anómalas situaciones.

## ¿MILAGRO EN AUSTRIA?

### Una mujer paralítica, echó a andar súbitamente -dejando su sillón de ruedas- tras haber recibido la Sagrada Comunión

Vienna (Efe). — El diario «Cheroesterreichische Nachrichten», de la Alta Austria, informa que una mujer de 44 años, ama de casa, paralítica desde hace cuatro años y que se movía únicamente en un sillón de ruedas, ha vuelto a andar, después de haber participado en una misa celebrada por el sacerdote Bernhard Liss, conocido en la televisión austriaca.

La mujer no se acuerda de cómo salió de la capilla, sólo de que se encontró en su habitación, llorando, en la cama. Había comulgado, asistida por dos personas. Testigos del hecho cuentan que, de repente, rechazó la ayuda de quienes la acompañaban y, sin ayuda alguna, subió por una escalera a su habitación en la Escuela de Formación Agrícola en Freistadt (Alta Austria), donde pasaba sus vacaciones.

La mujer ha vuelto a hacer trabajos sencillos y hacer compras. Ha devuelto el sillón de ruedas a «Caritas».

Por parte de la Iglesia, el caso no ha sido mencionado todavía, aunque en la población de la localidad de Freistadt se habla de un milagro, ya que, según el jui-

cio unánime de todos los médicos, Gertrud Willinger, no andaría nunca más.

La paciente curada es católica de convicción y guarda en su casa una imagen de Lourdes.

## UN RETRATO DE AZAÑA, EN EL ATENEO

Madrid (Cifra). — Un retrato de Manuel Azaña, hecho por el pintor Enrique Segura, figurará en la galería de retratos del Ateneo de Madrid, entidad de la que el político e intelectual fue presidente.

La obra ha sido entregada a la presidente del Ateneo, Carmen Llorca, por la sobrina de Azaña, Concepción Azaña.

## SUCESOS

#### ASALTOS EN CADENA

Sevilla (Logos). — Tres tiendas fueron asaltadas en cadena por cinco jóvenes de dieciséis a dieciocho años de edad que descendieron de un automóvil. El hecho ocurrió a las tres de la tarde, en el pueblo de Dos Hermanas. Blandiendo palanquetas, se dirigieron a los establecimientos, situados uno junto a otro, haciendo saltar los cierres y llevándose del primero ocho mil pesetas, del segundo tres mil, y del tercero nueve mil. Los vecinos, al darse cuenta del hecho, pretendieron cerrarles la puerta, pero uno de ellos, esgrimiendo una pistola, se abrió paso, escapando los cinco hacia el vehículo y partiendo velozmente.

#### DA MUERTE A SU ESPOSA

Zaragoza. — A golpes con una llave inglesa Juan Maldonado Hidalgo, de 43 años, asesinó ayer por la tarde a su esposa, Ana Vega López, de 43 años. El matrimonio tiene cuatro hijos y era natural de Osuna (Sevilla). Tras cometer el parricidio, al parecer por celos infundados, Juan Hidalgo se entregó a la Policía.

#### ATRACO EN UN ESTANCO

Barcelona. — Un hombre que esgrimía una pistola atracó un estanco de la calle de La Coruña, apoderándose de 5.500 pesetas.

El asaltante intimidó a Elena Hernández Capmany que ayudaba a la propietaria del establecimiento, ausente en aquellos momentos y a un cliente exigiendo la recaudación. Una vez en su poder el dinero el individuo abandonó el lugar a pie. Se sospecha que el arma exhibida pudiera ser simulada.

#### SACERDOTE AHOGADO

Cambados (Pontevedra). — El cadáver del sacerdote Severino Aparicio Gallego ha sido encontrado esta mañana flotando sobre las aguas en la playa de Quitans. El señor Aparicio Gallego de 34 años era natural de Villalmejo (Zamora) y vecino de Madrid. Residió accidentalmente en el Colegio de Salesianos de Baltar en Cambados, de cuyo Centro se había notado en falta en la noche del día 27. Horas después de intensa búsqueda habían sido encontradas sus ropas en la playa por lo que se supone pereció cuando se bañaba.

#### PROPIETARIO DE UN BAR, APUÑALADO

Granada (Logos). — El propietario de un bar establecido en la céntrica plaza de San Isidro,

## La OEA levanta las sanciones a Cuba

San José de Costa Rica (Efe). — Por 16 votos a favor, tres en contra y dos abstenciones, el órgano de consulta de la «OEA» dejó en libertad a los países del hemisferio para establecer libremente relaciones con Cuba.

La reunión se clausuró a las 22,30 hora local (6,3 hora española).

Una bomba hizo explosión anoche en San José cuando apenas habían transcurrido dos horas del acuerdo de levantar las sanciones a Cuba.

A tenor del slogan, «Mantenga limpia España», existen instaladas multitud de papeleras en la vía

## Sevilla desea recuperar los restos de los hermanos Machado

Sevilla (Cifra). — En la sesión plenaria celebrada hoy por el Ayuntamiento de Sevilla, bajo la presidencia del alcalde, señor Parias Merry, ha sido aprobada una propuesta presentada por el concejal señor Conejero Marcos para gestionar el traslado de los restos mortales de los hermanos Machado a su ciudad natal.

Como se sabe, los restos de Manuel Machado descansan en Madrid y los de Antonio en la localidad francesa de Collioure.

La propuesta puntualiza que, previo el correspondiente permiso de los familiares, los restos de los dos grandes poetas y escritores vengán a reposar en el recientemente creado «Panteón de sevillanos ilustres», ubicado en la antigua iglesia de la Anunciación, en esta ciudad.

## ASFIXIANTE CALOR EN SEVILLA

### 44 grados a la sombra

Sevilla (Cifra). — Cuarenta y cuatro grados a la sombra ha sido la temperatura máxima registrada hoy en Sevilla, según ha informado a la delegación de «Cifra», el Servicio de Meteorología del aeropuerto de San Pablo.

Es éste el record de calor padecido en Sevilla capital en lo que va de verano. Anteriormente la temperatura más alta se registró el día 16 de este mes de Julio con 43 grados.

Las temperaturas máximas registradas hoy en las otras capitales del interior de la región andaluza son las siguientes: Córdoba, 43 grados; Jaén, 41 y Granada, 40.

En cuanto a las capitales del litoral, las temperaturas máximas han sido bastante más suaves. Treinta y ocho grados ha registrado Huelva; 37, Almería; 36, Cádiz, y sólo 32, Málaga.

10.º ENCUESTRO INTERNACIONAL DE CINE

### CINE GOYA

— HOY —

SESION INAUGURAL: 10,45 NOCHE

### LUIS II DE BAVIERA

de Luchino Visconti

«Lábaro de Oro» del Festival de Valladolid

Presenta: Sr. García Verdugo

Patrocina: Sobrinos de Valentín Marcos

Información: Secretaría, Plaza de la Cruzada, 13.

# HOY, III CONCURSO - EXPOSICION COMARCAL DE HORTICULTURA EN MEDINA DE POMAR

Hoy jueves, se celebrará el ya tradicional concurso que tras dos años de experiencias y trabajos ha llegado en el año actual a conseguir una mayoría de edad.

Nació la idea de la ilusión de un pequeño grupo de personas, los señores Vivanco, García Soto y Gutiérrez, y Martín Díaz, vinculados y encarrilados con la huerta de la zona, que vieron las amplísimas posibilidades que la misma tenía y el excelente escaparate que era en las fechas en que se celebra el referido concurso, pues coincide con el momento de más auge del verano. San Ignacio. Fecha laborable en nuestra ciudad pero festiva para la mayoría, por no decir la totalidad de los que con nosotros pasan estos meses estivales.

Como la mayor parte de los productos a exposición, se comercializan en Bilbao este día que Medina se convierte en el centro del verano de todo el Norte de la provincia, fue la fecha escogida en un principio como idónea para la celebración y no se equivocaron los organizadores, ya que año tras año el éxito ha ido aumentando y en unas proporciones que go se imaginaban los más optimistas.

Se presentan a concurso una serie de productos clásicos de la huerta de la zona, pero por su importancia destaca la lechuga que es la reina en cuanto a calidad y cantidad y destaca sin desmerecer del resto de los lugares Villacomparada de Medina, que por su tradición de muchas generaciones de hortelanos, han conseguido una selección excepcional de esta verdura, con categoría a escala nacional.

Los frutos de esta labor están comenzando a recogerse, lo que en un principio se enfocaba casi exclusivamente hacia Vizcaya, ha ampliado mercados y ya el año pasado y aún más este actual, son clientes tan importantes o más Madrid, Vitoria, Pamplona, etc.

Son muchos los millones de lechugas que salen de Medina hacia estas poblaciones y no se ve el final.

Bajo la presidencia de honor del señor ministro de Agricultura y las presidencias en el año 1973 de don Hipólito Izquierdo Barbadillo vicepresidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y en el año pasado doña Vicenta López Ortiz, delegada provincial de la Sección Femenina, consiguen con los premios extraordinarios los señores: Santos Sixto Villaran de Villacomparada el primer año y don José María Ruiz Bravo el pasado año.

En el presente año y patrocinados por la misma entidad del Banco de Bilbao firma que ya lo hizo los años anteriores se ha hecho cargo de su organización el centro de iniciativas turísticas de nuestra ciudad, siempre contando con la inapreciable ayuda de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y la agencia de Extensión Agraria y queriendo darle el máximo realce contamos con la asistencia del excelentísimo gobernador civil de la provincia, presidente de la Diputación, delegado de Información y Turismo y alcalde de nuestra capital de provincia, contando como secretario del Jurado con el director de DIARIO DE BURGOS, así como autoridades de todas las localidades vecinas.

Hay muchas ideas nuevas para los próximos años, quizás la más interesante esté en la adopción de en lugar de premios extraordinarios, la de donar un premio especial que será «La lechuga de oro» al hortelano que consiga la mejor selección de este producto. Organizar una semana verde con

conursos, espectáculos, elección de la «Reina de la huerta», etc. de los que daremos cuenta en su momento.

Esperamos un gran éxito del concurso-exposición del presente año y desde estas páginas, invitamos a toda la provincia a la asistencia prometiendo de antemano nuestra hospitalidad, bien demostrada, haciendo que en Medina no haya nunca forasteros más que de nombre.

## EL SABADO VELADA DE BOXEO

El próximo sábado habrá una gran velada de Boxeo, en las instalaciones deportivas, Grupo Nuestra Señora del Socorro, organizada por la Federación Burgalesa y patrocinada por el Centro de Iniciativas Turísticas de Medina de Pomar, con la colaboración de construcciones Martínez.

He aquí el programa de la velada:

Pesos moscas: Núñez II (Burgos), contra Busto (Alava); pesos gallos: Núñez I (Burgos), contra Sabino (Alava); superligeros: Sánchez I (Burgos) contra Castro (Alava); pesos welters: Pozo (Burgos) contra Lagares (Alava); Super-welters: Alvaro (Burgos) contra Marciano (Alava).

## CONFERENCIA DE D. FELIX PEREZ

El pasado domingo el procurador en Cortes por nuestra provincia y vicerrector de la Universidad Complutense celebró una conferencia en nuestra ciudad. En los salones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, presidido por las autoridades locales y con un gran auditorio que siguió interesado la charla, desarrolló una aménisima charla sobre un tema de verdadero interés «Nuestro sistema educativo».

La conferencia que tubo un

prólogo refiriéndose a la próxima puesta a punto del Instituto de Enseñanza Media en Medina que centralizará toda la educación de la zona y que complementará el nuevo centro de Educación General Básica ya en construcción, dando lugar a que nuestra ciudad se convierta en el núcleo central de estudios de esta parte Norte de nuestra provincia. Prometió toda su ayuda para activar la puesta en marcha del referido. Siguió ya dentro de su conferencia clarificando los conceptos de educación en sus diversas etapas, pasando desde crianza, instrucción, educación y enseñanza justificando así los cambios de denominación del Ministerio de Instrucción Pública al de Educación. Señaló el concepto filosófico más fecundo de nuestra época, es el del desarrollo socio-económico que debe ir apoyado en el cultural, científico y técnico.

Destacó el derecho natural del hombre a participar en los beneficios de la cultura así como de la formación técnica precisa para incorporarse a la sociedad.

En su análisis de nuestro sistema educativo destacó la evolución sufrida a través del tiempo hasta llegar a la Ley General de Educación del 4-8-70. Continuó hablando de los cauces que deben seguir el 1.900.000 estudiantes que cada año terminan la E.G.3 así como de la distribución porcentual más conveniente de la formación profesional en los estudios universitarios.

Destacó la situación actual de la Universidad a través del fenómeno de la masificación, magnificación, crisis, agitación, etc., dentro del sistema universitario.

Al término de la conferencia se inició un animado coloquio.

## Se constituye la Organización de Consumidores

En Madrid

Madrid (Cifra).— Ha quedado constituida la Organización de Consumidores y Usuarios en el transcurso de un acto presidido por don Antonio García de Pablos y al que asistieron unas 40 personas.

De acuerdo con los estatutos aprobados, la OCU «asume responsablemente el deber de representar a sus afiliados ante toda clase de órganos, centros y dependencias oficiales de cualquier grado y jurisdicción y ante toda clase de entidades particulares que tengan relación con el consumo».

El señor García de Pablos explicó al comenzar el acto, que tras la aprobación de los estatutos, se pondrá en marcha la junta de carácter provisional hasta la próxima asamblea de Noviembre. Informó también que había recibido unas 300 adhesiones de toda España y que tenía la esperanza de que las bases legales pudieran ser presentadas para su aprobación al Consejo de ministros de La Coruña.

La Campaña contra el hambre en el Mundo, el que recibiendo donativos. Aún estás a tiempo de colaborar puede haber neutrales.

## ACUERDOS DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Se refieren a expedientes de trámite

A última hora de la tarde de ayer celebró sesión la Comisión municipal Permanente bajo la presidencia del alcalde don José Muñoz Avila y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Rico Pardo, Gardona Ortega, Pacheco Pérez, García Martín, García González y López-Gómez Ortega; secretario señor Pellicó Prieto e interventor señor Núñez de Frutos.

Se adoptaron, entre otros los siguientes acuerdos:

### HACIENDA

Contratar con carácter urgente con la empresa ISI la confección de los listados y recibos de las exacciones siguientes:

### Aprobación de un plan parcial de ordenación urbana

En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al pasado martes se publica un Orden del Ministerio de la Vivienda haciendo público que, con fecha 30 de Mayo, el ministro de la Vivienda aprobó el plan parcial de ordenación urbana del polígono definido por las calles de San Francisco, Las Delicias, Avenida del Cid, General Sanz Pastor y Trinidad, de Burgos, presentado por el Ayuntamiento, aprobándose con la rectificación siguiente: el artículo 8 de las Ordenanzas que permite un uso distinto del residencial hasta un 50 por 100 del volumen, se ajustará al artículo 5.3.11 de las normas urbanísticas del plan general, que lo limita al 25 por 100. La citada rectificación se incorporará al texto de las Ordenanzas que por triplicado ejemplar se remitirá a la Delegación provincial del Departamento.

Arbitrio municipal de riqueza urbana, derechos y tasas sobre solares edificadas y sin edificar y derechos y tasas sobre alcantarillado por el período de 1975.

### SANIDAD

Conceder autorización para construcción de sendos panteones con cripta en el cementerio municipal de San José a don Juan Calzada Calzada y a don Segundo Arroyo Arroyo.

### SERVICIOS

Admitir a trámite y acordar su remisión a la Secretaría de la Comisión provincial de Servicios Técnicos para su tramitación reglamentaria a las siguientes peticiones:

Curá párroco de la iglesia de San Pablo sobre instalación de fuel-oil para dicha iglesia.

Don Ricardo Tamayo Vivar, instalación de un tanque cisterna para «Tintorería Tarma».

Presidente de la cooperativa «San Miguel» para instalación de un depósito de fuel-oil para dicha cooperativa.

Don José María Unsain, instalación de un depósito de fuel-oil en un chalet en el paseo de la Castellana.

Don Aurelio Pérez García, instalación de dos tanques de gas propano en la calle de Santa Agueda.

Presidente de «Stroyer Lamina y Perfiles S.A.», apertura de un establecimiento destinado a la fabricación de perfiles en la carretera de Madrid-Irún.

Doña Gregoria González Saurro, apertura de una pescadería en la calle San Gil.

Don Gonzalo de Juana Peral apertura de una carnicería en la calle prolongación de la Barriada «La Inmaculada».

Don Alejandro Moll Roth, apertura de una fábrica de embutidos de sangre (morcillas) en la carretera de Logroño.

Doña María Paz Lechosa Martínez, apertura de una lavandería y limpieza de ropas en la carretera de Arcos.

Don Miguel Angel Palazón Pérez, apertura de un establecimiento destinado a reparación de automóviles en la calle de Las Calzadas.

Don José Alonso Gutiérrez, apertura de un taller de carpintería en la calle de Alfázaros.

Abono de certificaciones a «Industrias Eléctricas Francisco Benito Delgado S.A.» por nuevas instalaciones y conservación del alumbrado público del mes de Mayo.

Por último, y a propuesta de la Alcaldía-presidencia, la Permanente adoptó el acuerdo de hacer constar en acta la satisfacción del Ayuntamiento y de la ciudad por la inauguración de la «Autovía de Ronda» en su primera fase, y testimoniar el hondo reconocimiento de Burgos al ministro de Obras Públicas y al director general de Carreteras.

## Valcárcel recibió ayer en Burgos a la Junta provincial de ANEPA

Según se nos informa oficialmente, en la tarde de ayer, a las cinco y en el «Landa Palace», el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, recibió a los miembros de la Junta directiva provincial de la asociación política «ANEPA», a los cuales presentó el catedrático don Félix Pérez y Pérez, procurador en Cortes y vocal de la Junta rectora.

El presidente de las Cortes conversó ampliamente con los miembros de dicha asociación y subrayó los principios programáticos de la entidad, ansia, servicio y perfeccionamiento nacional sin afianzas y con decisión, a base de tres grandes estamentos: el Jefe del Estado, el Príncipe de España y el Pueblo español; los cuales persiguen el mismo fin: el amor a España y su paz. Gracias a ello el progreso ha podido desarrollarse.

Preside la comisión organizadora de «ANEPA» en Burgos, don Luis Cánovas.

## POSIBLE DIALOGO DE SOLIS CON «FEDISA»

Según «Nuevo Diario» se produciría en Galicia a mediados de Agosto

Madrid. (De nuestra Redacción). — «Nuevo Diario» da hoy la siguiente información:

«Cuando Agosto celebre a su Virgen, podría ser que el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz se reuniera en Galicia con miembros del Consejo de Administración de F. E. D. I. S. A. (si es que la sociedad llega a constituirse y si es que ese sigue siendo el nombre) para «intercambiar opiniones» sobre el tema asociativo.

Siempre por vías del rumor —sobre cuya teoría existen manuales de periodismo editados en solventes Universidades—. Puede decirse que esa entrevista se producirá después de una amplia sesión del Consejo de F. E. D. I. S. A..

TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardena, 34 Teléfono 20 73 58

## DOS DELINCUENTES DETENIDOS POR LA POLICIA DE BARCELONA

Habían tiroteado a la patrulla del 091 y resultaron heridos aunque sin gravedad tres peatones

Barcelona' (Cifra).— La Jefatura Superior de Policía ha facilitado la siguiente nota, con relación a dos individuos que agredieron a tiros, con arma de fuego, a una patrulla del 091.

«Alrededor de las 11,15 horas de hoy, la dotación de un coche radio patrulla del 091, a su paso por la plaza de Luchmajor, observó la presencia de dos individuos que merodeaban en actitud sospechosa en los coches aparcados en la expresada plaza, por lo que procedieron a su identificación, siendo sorprendidos en ese momento por la actitud rápida de los dos sospechosos, que empujando sendas pistolas comenzaron a disparar contra los componentes de la dotación del coche policial.

Ante esta agresión, el resto de la dotación reaccionó rápidamente cubriendo a su compañero que previamente se había apeado del coche patrulla para solicitar la documentación a los sospechosos, produciéndose acto seguido un intercambio de disparos que finalizó con la detención en esos momentos de uno de ellos, mientras que el segundo emprendía una rápida huida, siendo perseguido por el resto de los componentes de la dotación del coche patrulla pu-

diendo, igualmente, ser detenido tras una accidentada persecución.

Como consecuencia del tiroteo resultaron heridos tres transeúntes que circulaban por la citada plaza en aquellos momentos, aunque afortunadamente y después de haber sido trasladados a diversos centros asistenciales, parece ser que solamente sufren lesiones de carácter leve. Los heridos han sido identificados como J.J.A.C., de 53 años, quien padece un rasguño leve, por rebote de bala, en pierna izquierda; S.T.C., que sufre una herida superficial en región glútea derecha, de pronóstico leve, y una mujer, M.L.V., de 44 años, que sufre herida de bala en región torácica.

Los detenidos, una vez trasladados a la dependencia de la Jefatura Superior de Policía fueron identificados como los conocidos delincuentes habituales contra la propiedad, apodados «El Lele» y «El Pirómano», siéndoles ocupadas las armas que usaron en la agresión contra la Policía, una pistola marca «Star», calibre 9 mm, corto, oxidada exteriormente, y una pistola marca «Astra», del mismo calibre, así como la correspondiente munición para las mismas».

## PARA COMERCIO DE MUEBLES

### SE NECESITAN

- CHOFERES REPARTIDORES
- MONTADORES
- DEPENDIENTAS

Imprescindible conocimientos en el Ramo del mueble. INTERESADOS, llamar al teléfono 226874 de 2 a 4 o escribir al Apartado 242. BURGOS.

(R. O. C. 14.470)

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad — Precio: Treinta y cinco pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 3,50 pesetas.

## Alquileres

**SE ALQUILA** peluquería de señoras, totalmente instalada, sin traspaso. Teléf. 223439.

**ARRIENDO** bar restaurante, carretera general, negocio en marcha, mucha clientela. Cedo barato, por no poderlo atender. Informes, esta Administración.

**ALQUILU** piso amueblado, Vitoria 62. Razón, Vitoria, 47 Auto-servicio. Teléf. 222135.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Llamar al teléfono 222286, de 5 a 7 tardes.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado. Teléfono 224760.

**SE ALQUILA** piso amueblado, para el mes de Agosto. Informes, 208807.

**OFICINAS** alquiler. Plaza Alonso Martínez, 7.

**BUSCO** piso en alquiler, preferible Gamonal. Teléf. 988-726769.

**NECESITO** piso pequeño, económico, sin amueblar, siete meses. Teléfono 204886.

**MATRIMONIO** necesita piso lujo alquiler. Llamar, de 7,30 a 9 al teléfono 226063.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Serví-Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715.

**AUTOS BLANCO.** Alquiler sin conductor, varias marcas. Barriada Yllera, B 69. Teléfono 220638.

**COMPRE** su coche usado en Automóviles Ducar. Todos los modelos nacionales. Máximas facilidades. Casa la Vega, 15 (detrás Escuelas Gamonal).

**AUTOMOVILES** Pedrosa. — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, sesenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 - 227767.

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago. «Auto Burgos, S. A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 200350.

**AUTOMOVILES** Gamonal vende todos los modelos nacionales. Grandes facilidades mínima entrada. Garantizados. Compra al contado. Pedro Alfaro, 2. Teléfono 223814.

**AUTOMOVILES** Carro Varona. — Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales, hasta 3.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid 40 y Alhóndiga, 2. Teléf. 207087.

**MOBILETTES** de ocasión desde 4.000 pesetas, revisadas y con garantía. «Serventa» Calle Merced, 13 Burgos.

**VENDO** 1.500 familiar, matrícula de letra, motor Diesel, estrenar: otro, 1.500 familiar, gasolina, como nuevo. Guerrero, Teléf. 122752. Aguilar de Campoo. Llamar de 10 a 11 noche.

**ALQUILER** automóviles sin conductor, «Flen». Garage, avenida General Vigón. Edificio «Kaes». Teléfono 223803.

**LAND ROVER**, impecable. Restituto Martín. Aranda de Duero. Teléfono 500757.

**VENDO** a particular, 850 cuatro puertas. San Juan, 17. Foto.

**VENDO** Seat 600-D y Simca 1000. Teléfono 201145.

**SE VENDE** coche R-10 de particular a particular. Melchor Prieto, 4-6.

**VENDEMOS** furgoneta Citroen A-K, Super. Hermanos Fuente. Santa Cruz, 22.

**VENDO** coche 124, familiar, de particular a particular. Llamar al teléfono 227140.

## Colocaciones

**30.000 MENSUALES** en casa. Adjúntenos sobre franqueado, con sus señas. Marcos, San Pedro Mestallón, 3. Oviedo.

**GAÑE** mucho dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruébelo escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones «Zircón». Via Augusta, 105. Tarragona.

**SE NECESITA** barman Bar «La Solera». (Registro O. C., 13.713).

**SE NECESITAN** soldadores sepan cerrajería. Romancero, núm. 6. Metales José Barriuso. (R. O. C. 14.328).

**SE NECESITA** colocador para sintaxol y ceflex horas libres. Teléfono 222708. (R. O. C. 14.164).

**SE NECESITA** vaquero ordeñador, para finca bien situada, buenas condiciones económicas; caso de tener familia, se la facilitará igualmente trabajo. Interesados, escribir a Granja «Guimarás», Fontioso (Burgos). Teléfono 6 Pineda Trasmonte. (Registro O. C. 14.334).

**SE NECESITAN** albañiles, oficiales primera. Interesados, llamar 228587 (R. O. C. 14.445).

**PARA** Burgos y provincia, 165 a 240 pesetas hora libre, en su domicilio. Urge colaboración. Trabajo ilimitado. Informes enviando sobre franqueado y dirección. «Renamat». Barriada de la Paz, Bloque 9. Málaga.

**SE NECESITA** ayudante de mostrador Mesón José Luis. (R. O. C., 14.397).

**NECESITO** asistente fija, de 9,30 a 6, con informes. Teléfono 206262.

**SE NECESITA** asistente sepa cocina, buen sueldo. Miranda, 3, 3.º, izquierda.

**FAMILIA** dos personas, necesita chica, interna o externa. San Pedro Cardena, 22.

**NECESITO** chica fija, mayor de 20 años, que sepa cocina, buen sueldo. Reyes Católicos, 8, 4.º, A. Edificio Para.

**SE NECESITA** chica, de 9 a 7. Santa Cruz, 22, 5.º, B.

**NECESITO** chica fija, Paseo de la Isla, 12, 9.º, izquierda.

**SE NECESITA** muchacha. Presentarse Avenida del Cid número 4, 4.º, C.

**CHICA** fija o asistente, imprescindible informes. Sanjurjo, 11, 10.º, Izqda.

**NECESITO** chica externa, de 9 a 7, con informes. Vitoria, 29, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** señora de cocina. La Mejillonera. Paloma, 33. (Registro O. C. 14.456).

**MATRIMONIO** solo, necesita empleada hogar sabiendo obligación, mayor 20 años. Vitoria, 28, 8.º, Dcha.

**EMPLEADA** de hogar con residencia externa, necesitamos. Vitoria núm. 29. Principal.

**HORAS** libres: si dispone de 3 a 4 horas todos los días y quiere dedicarla a un trabajo sencillo cerca de su domicilio, escriba al número 800 de G & M. Técnicos en Publicidad. General Concha, 11, Bilbao. Indicando profesión, edad y tiempo disponible. (C. N. S., 4.128).

**SE NECESITA** señorita de niños, para Madrid, ayudando en casa, verano en Burgos. Señora de Márquez. Parque de la Isla, número 9, 7.º, B. Burgos.

**SE NECESITA** pintor empapelador y aprendiz «Delix». Moneda, 19. (R. O. C. 14.463).

**SE NECESITA** muchacha, fija o externa, con informes. Condestable, 4, 3.º, derecha.

**NECESITO** chica para Bilbao, hay dos hijos, veranos en Burgos. Sueldo espléndido. Razón, Aparicio y Ruiz, 3, 3.º, derecha.

**SE NECESITA** chica fija o asistente. Vitoria, 31, 4.º

**SE NECESITA** estudiante para cuidar niños, mes Agosto. Vitoria, 31, 4.º

**EMPLEADA** de hogar, interna, se necesita, para tres personas mayores. Tardes libres. Diego Lainez, 8, 2.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica interna, con informes. Razón, Primo de Rivera, 6, 1.º, Herrera.

**CHOFER** se ofrece, con carnet de primera, sólo por las tardes. Informes, Santa Ana, 21. Bar Javi.

**NECESITO** pinche 14-16 años. Calle Madrid, 28, Ayala.

**SE NECESITAN** chicas y señora para servicio y limpieza. Hostal de Villadiego. Teléfono 232.

**NECESITO** señora para acompañar enferma en clínica, durante ocho horas, turno mañana o tarde. Razón, Avenida del Cid, 6, bis, 4.º, B. O teléfono 203026.

**NECESITO** dos camareras restaurante y señora de limpieza. Hotel Corona de Castilla. Madrid, 20. (R. O. C. 14.334).

**TRABAJO** en casa. Elevados ingresos. Fácil unir en Europa. Escribir «Alba» Enamorados 23 Barcelona—13.

**SE NECESITA** fregadora, sabiendo cocina. Círculo de la Unión Espolón, 26. (R. O. C. núm. 14.364).

**SE NECESITA** asistente diaria, 9 a 1 mañanas, con informes. Reyes Católicos, 16, primera escalera, 1.º, D.

**PARA BARCELONA**, Mecanógrafo ocupación complementaria, sólo mañanas. Escribir a mano. Se ruega foto y número de teléfono. Apartado 5053. Barcelona.

**SE NECESITAN** chicos y señora para servicio y limpieza. Hostal de Villadiego. Teléfono 232.

**PARA** importante empresa de hostelería, de próxima apertura, radicada en San Sebastian, precisamos camareros, camareras, aprendices, ayudantes y cocineros. Imprescindible experiencia, buena retribución. Interesados, dirigirse, por escrito al señor Sobrón, calle Fuenterrabía, núm. 20, bajo, San Sebastian, o llamando al Teléf. 422481, de 10 a 12 de la mañana, de San Sebastian.

**PRECISO** camarera para comedor. Interesadas, llamar al teléfono 225900. (R. O. C. 14.461).

**PRECISO** camarero para barra de cafetería. Interesados, llamen teléfono 225900. (R. O. C. 14.461).

**PARA** fábrica de muebles, se precisan aprendices de 14 años. Razón, llamar teléfono 207538. (R. O. C. 14.478).

**SE NECESITA** dependiente, con conocimientos rama alimentación. General Mola, núm. 5. «Hnos. Morritas». (Registro O. C. 14.408).

**SE NECESITA** chica fija, con informes, casa con todas las comodidades, espléndido sueldo. Vitoria, 30, 10.º, izquierda.

**CAJERA** de 17 a 21 años, se necesita en «Garden». Plaza Primo de Rivera, 6. (Oferta núm. 14.715).

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna. Razón, Héroes del Alcázar, 4, 3.º, habitación 12.

**SE NECESITA** asistente. Melchor Prieto, 16, 1.º, H.

**SE NECESITA** asistente o cocinera. Calle Vitoria, 15, 1.º.

**SE NECESITA** chica fija, con informes. Teléfono 204452.

**SE FACILITA** trabajo de confección para señoras con domicilio en zona Vadillos. Interesadas, llamar teléfono 229800.

**SE NECESITAN** ayudantes de dependiente, en «Calzados Pérez». Sección Moneda. Entrevistas, de 8 a 9 tarde, en Queipo de Llano, 2, 1.º, izquierda. (Oferta núm. 14.477).

## Compras y ventas

**VENDO** estanterías metálicas, góndolas y expositoras. Vitoria, 19. Teléfono 203837.

**COMPRAMOS** lana usada adquiriendo colchón Flex Colchonería Enrique. Avenida del Cid, 44. Teléf. 226357.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid Teléfono 223239

**SE VENDE** cámara frigorífica nueva, propia comercio ultramarinos. Teléfono 223439.

**TIENDAS** de campaña, desde 2.900 pesetas, camas plegables, sacos de dormir, mochilas, neveras, aparatos de Camping Gas, piscinas. — Deportes Ruera. Vitoria 19

**CARAVANAS**, remolques embarcaciones, motores fuera-bordo «Yamaha», veleros, hidro-pedal. Praguas. — Deportes Ruera. Vitoria, 19.

**COMPRO** lana vieja de colchón, a cambio de colchones modernos. Llamar al Teléf. 224337

**VENDEMOS** con 30 por 100 descuento, maletas, bolsos viaje, fines de semana. Almacenes Epifanio, Planta 5.

**VENDO** paja de granja. Angel Varona. Ciudadoncha.

**SE VENDE** forraje de veza, empacado. Razón. finca Cabañuela. Hontomín.

**COMPRAMOS** radio-grafías usadas, veladas Química Recuperativa C. O. C. A Apartado de Correos, 35. Sardañola (Prov Barcelona).

**COMPRO** alternador 15 cabeas, 1.000 revoluciones; otro, pequeño, de 3 cabeas. C. Ruiz, Juan de Herrera, 6. Santander.

**SE VENDE** paja empacada, en cantidad. Fredesvindo Díez. Monte de la Abadesa. Teléfono 207010.

## Enseñanzas

**CURSILLOS** intensivos numerosos estudios e idiomas. «AAG». Lain Calvo, 17.

**RECUPERACIONES**, Griego. Latín. Clases particulares 5.º, 6.º, Reválida, C.O.U. Facultad. Horario mañanas Valladolid, 2, 8.º, D. 204981.

**PREPARACION** grupos reducidos, Física. Química, Matemáticas, Reválida Teléf. 227482.

**ENSEÑANZA** General Básica, Bachillerato. Reválida recuperaciones. Academia Centro. Lain Calvo 4. Concepción, 28.

**CONTABILIDAD**, Cálculo, Bancos, Oposiciones, Idiomas, Taquigrafía, Mecanografía. Academia Centro.

**INGLES**, Clases particulares, titulada todos niveles. Llamar teléfono 201332.

**INGENIERO** da clases de Estadística, Álgebra moderna y Cálculo integral — «AAG». Lain Calvo 17.

**INGLES**, Profesor diplomado da clases. Teléfono 226955

**PROFESORA** da clases de francés.— 228122.

**SE DAN CLASES** de Matemáticas. Teléfono 202109.

**DOY CLASES** de Química, 5.º, C.O.U. y Reválida Ciencias. Grupos. Experiencia y responsabilidad. Teléfono 229059.

**PROFESORA** diplomada, da clases de Francés. Teléfono 226600.

**PREPARACIONES** comercio, Cajas, Bancos, Cálculos Mercantiles, Contabilidad Industrial. Grupos, Individual. Teléfono 225405

**PROFESOR** de E.G.B. da clases de Básica. Llamar al Teléf. 220302.

**MATEMATICAS**, Buenos resultados Junio. Asequibles. Sanjurjo, 9, 1.º. Teléfono 205839.

**DOY CLASES** de Francés y de Inglés todos los niveles y edades. Sistema conversacional, muy rápido. Sra. Michaud. San Pedro Cardena, 48.

**SELECTIVO** Ciencias, Matemáticas, Física, Química, Grupos especiales. Academia Técnica. Vitoria, 19.

**CLASES** Matemáticas, Física, Química, Reválida. Manuel de la Cuesta, 3, 2.º, A.

## Fincas

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano.

**VENDO** local para taller o industria, con vivienda, bien situado, metros útiles 600. Teléfono 224892.

**SE VENDE** local propio para club, cafetería o cualquier negocio. Superficie total, 200 m. Información, teléfono 226213. Drogueria Emiparque de las Avenidas, 95.

**SE VENDE** una casa recién acabada, en Saldaña de Burgos. Tratar en la obra.

**VENDO** casa dos plantas industriales y dos viviendas, todo libre. Carcedo, 1 Tel 205862.

**MOLINO** para uso de vivienda (planta baja), en buenas condiciones, a 400 m del pueblo a diez kilómetros Burgos. Informes, Patricio Porrás. Tardajos.

**VENDO** chalet cinco habitaciones amplias, baño servicio, cocina, cuarto ropero y sótano; calefacción, sitio para garaje. Teléf. 222176.

**NAVE** comercial compramos, de 1.000 a 2.000 m.º, o terreno para su edificación, preferible dentro término municipal de Burgos. Ofertas, por escrito, al apartado 124 de Burgos. Referencia, «Nave comercial».

**VENDO** piso tres habitaciones, comedor, cocina y baño, 450.000 pesetas. Bloques Inugara, Gamonal. Informes, bloque H, 4.º C.

**SE VENDE** casa Barriada Yllera, con árboles frutales. Tel 201258

**SE VENDE** piso apartamento. Avenida del Cid, 46. Portería

**VENDO** piso baratísimo en Santa Águeda. Informes, Avenida del Cid, 46. Portería.

**¡ATENCIÓN!** Casa completa, bajos libres, 400 metros, más sótano, chaflán. Adecuado Bancos, comercios. Principio Avenida Sanjurjo. Prigo Moneda, 13.

**¡PISOS!** Empezamos a venta magníficas viviendas tres, cuatro habitaciones acabado perfecto, calefacción agua caliente individual, parquet rodapié envero, cocina, baños azulajados, portal mármol, madera: nobles ascensor. Magnífico paseo Fuentesillas! Informes obra Zamora 5. Prigo.

**¡OCASION!** Soleado local 113 metros. La Flora, 2.500.000, propio comercio. — Prigo Moneda 13

**¡COMPRO!** Para mi representado, al contado, vivienda céntrica calefacción central Prigo.

**¡EXTRAORDINARIA!** Nave diáfana 2.000 metros exenta junto carretera Logroño. — Prigo Moneda 13.

**¡RUSTICA!** Cerealista. 220 hectáreas pabellones, cochiqueras, casas obreros, silos, electrificada teléfono 40 kilómetros Burgos. Prigo.

**¡LOCALES!** 30, 60, 100, 200, 400 metros. Facilidades. Paseo Fuentesillas! Ideales! comercios. — Prigo

**¡PROFESIONALES!** Vivienda céntrica, amplia soleada, 150 metros Huerto del Rey. — Prigo Moneda 13.

**¡MODERNISMO!** Precioso chalet, piscina, 8 habitaciones. Arlanzón. Prigo.

**¡MAGNIFICO!** Local 500 metros, tres plantas, exento 20 años contribución, lindando cines Condal, Ducal. — Prigo, Moneda 13.

**¡A CREDITADISIMA!** Cafetería numerosa clientela céntrica. Muchos ingresos, proximidad Plaza Cruzada. — Prigo Moneda, 13.

**VENDO** piso cinco habitaciones. 120 m.º, calefacción y agua centrales Vitoria 188, 2.º, A. Razón, Gestoria Velasco, mañanas, Teléfono 207147.

**VENDO** o traspaso mercadería-perfumería, licencia venta de zapatillas, negocio rentable. Informes, tarde de 3 a 8. Calle Vitoria, 174, 6.º. Teléf. 221417.

**VENDO** piso céntrico, cinco habitaciones. Teléfono 220869. De 2 a 4.

**PISO** estrenar centricísimo, cuatro habitaciones y servicios, calefacción. Razón Paloma 11, 1.º

**VENDO** piso con calefacción central, y local 60 m.º. Razón, Carretera Logroño, 19, 7.º, M.

**COMPRARIA** terrenos, 1.000 m apto edificación industrial, también cambiaría por locales. Informes, Alfareros, 2, primero derecha.

**SE VENDE** finca, calle Melchor Prieto, 31, 1.º. Tratar, de 12 a 4.

**VENDO** piso nuevo, amueblado. Carretera Arcos, 29, 3.º, B. Verle hasta 6 tarde.

**Ganados y aperos**

**VENTA** de remolques, de cuatro y dos ruedas, y carros de dos ruedas. Benito Preciado Villatoro.

**SE VENDE** hatajo de ovejas con crías. Razón Dionisio Oca. Tosantos

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA ¿Se irá al acotamiento de todo el término municipal, a efectos de caza?

Por el Ayuntamiento ya se ha acotado de caza el monte de "La Calabaza" con la finalidad de proteger el aspecto cinegético del monte citado, rico en extremo en este aspecto para que se prodigue la caza en sus diversas especies de caza menor al igual que lo ha estado en años anteriores.

La Hermandad de Labradores y Ganaderos, no contenta con esta decisión municipal, ha acordado ini-

ciar las gestiones para que sea acotado no sólo el citado monte, sino todo el término municipal de la misma forma que en muchos pueblos existe tal acotación y para ella ha acordado designar una comisión integrada por un presidente y dos vocales para que gestione el acotamiento de todo el término municipal.

A tal efecto, ha designado a los socios de la Hermandad, don Luis Cebreco Aldea, como presidente de la comisión y a don Sixto de Pablo Beato y don Julián Andrés Sanza como vocales de dicha comisión, quienes se encargarán de realizar las gestiones necesarias encaminadas a tal fin, siendo de esperar de la diligencia de dichos señores que sea un hecho el acotamiento de caza de todo el término municipal de Aranda.

### EL POLIGONO RESIDENCIAL

Teníamos entendido que en los Polígonos Residenciales no estaba permitido más que el tránsito de turismos o vehículos ligeros, pero no así los vehículos de gran tonelaje de tres y cuatro ejes y con cargas de 30 toneladas, en razón de que las zonas residenciales no son aptas para este tipo de vehículos.

En otra ocasión ya hablamos en estas columnas del mismo tema e insistíamos sobre la necesidad de prohibición no sólo del tránsito de este tipo de vehículos, sino también de su estacionamiento y aparcamiento que rebasa los límites de la tolerancia, pues se ven muchos camiones aparcados y montados sobre las aceras con el consiguiente destrozo material que esto origina.

Por lo visto, la comodidad de los propietarios de camiones o conductores de los mismos que en esa zona pernoctan y poder ponerse al volante al salir de los domicilios, es más importante que el cuidado de esa zona que si en principio fue magnífica, hoy, merced a esa avaricia reinante, va desapareciendo de esa zona al dejar huellas indelebles de los efectos de tanto peso, principal-

mente en las aceras, que sufren más que las calzadas.

El hecho que una carretera la de Valladolid a Soria, atraviese los dos polígonos el Industrial y el Residencial en su doble dirección y como desvío de la mencionada carretera, no justifica el que los vehículos pesados sean aparcados en el Residencial, ya que la carretera es simplemente de tránsito y el firme de la calzada ha sido construido en proporción a las necesidades de la misma entre las que van incluidos los pesos pesados, pero hay que tener en cuenta que las calles del Polígono Residencial no son aptas para esos pesos.

Tenemos noticia de que algún transportista, ante la objeción que le hizo un vecino sobre el tema que tratamos, dijo que no existía señalización alguna sobre limitación de peso, cosa en la que lleva razón, siendo de lamentar que no existan tales señales prohibicionistas, que en definitiva resolverían la actual situación.

Por otra parte, los camiones a que nos referimos están continuamente derribando farolas del alumbrado público, cosa que realizan al efectuar sus maniobras, por lo que en ningún momento se encuentran las farolas o puntos de luz en debidas condiciones.

### OTRO PELIGRO EN EL POLIGONO RESIDENCIAL

Hablando del Polígono Residencial, hemos de significar que en el mismo y en la actualidad, existe un grave peligro que muy bien pudiera acarrear fatales consecuencias de las que pudieran ser víctimas tiernos infantes.

Nos referimos al descuido, negligencia o como queramos llamarlo del estado en que se encuentra una especie de armario ubicado en el citado Polígono Residencial, en el que existe un cuadro eléctrico de una potencia de 330 voltios, según tenemos entendido y que sirve para el suministro de energía eléctrica, cuyas llaves según nos manifiestan, se han perdido y que en razón a dicha circunstancia,

se encuentra a merced de toda clase de público, incluso de los niños que en dicho barrio habitan, quedando expuestos éstos a cualquier imprudencia que les pudiera originar la muerte instantánea, sin que se tome ninguna medida preventiva para evitar las consecuencias que este estado de cosas puede acarrear.

Al igual que en el armario que citamos, las cajas de los focos de luz que trabajan a la misma potencia que dejamos consignada, está también a merced de cualquiera, ya que carece de llaves que impidan su acceso a las mismas, lo que no deja de constituir otro peligro para los niños imprudentes.

Consideramos que se debería tener esta circunstancia en cuenta e igualmente adoptarse medidas preventivas en evitación del peligro que éstos suponen.

Por otra parte, nos manifiestan, que pese a tratarse de una zona muy poblada y siendo parte integrante de nuestra población, nunca se ha visto ni un policía, ni un guardia civil por la zona que nos ocupa, que, al menos, con su presencia de uniforme, infundiera ese respeto propio de la autoridad que demuestre de alguna manera que también el Polígono Residencial forma parte digamos, del casco de la población, ya que sus vecinos contribuyen como los demás, a sostener las cargas municipales. Es como un sector, que pese a formar parte de Aranda, se encuentra abandonado por completo, con obligaciones, eso sí, pero sin derechos.

Por todo ello, se debe extremar la vigilancia para conservar esa zona residencial tal y como debe de

ser y sobre todo, proteger la vida de esos seres inocentes que se encuentran expuestos a ser víctimas de sus travesuras por la negligencia de los mayores.

### EXCESIVO CALOR

Es realmente excesivo el calor reinante, hasta el punto de que difícilmente se puede conciliar el sueño, siendo frecuentes los cólicos que se producen.

Sobre las cinco menos diez de la tarde de ayer, se cubrió el cielo de oscuros nubarrones, sin ser precisamente nublado y tal vez por efectos de ese calor, nada corriente, descargaron algunas gotas sin que apenas quitaran el polvo de las calles, pero la cosa no pasó a más con harto sentimiento del vecindario.

Claro, que de haber llovido en cantidad, hubiera perjudicado las faenas de recolección de las cosechas, que se presentan ubérrimas. Pronto salió el sol y todo quedó, como quien dice, en agua de borrajas.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Señora viuda de don Luis Berdugo, en Avenida de Carlos Miralles 64 y Doña María de los Angeles González de Zúñiga, en Fernán González, 20.

## AGUA GARANTIZADA EN SU FINCA

L. de Frutos

Teléfonos: 50 20 53 y 50 15 15

ARANDA DE DUERO

(Burgos)

## MERCOMEDINA

S. A.

en su afán de servicio al agricultor burgalés y con la finalidad de que éste no se vea obligado a vender su producción en estos momentos de gran oferta y escasa demanda, pone a disposición de los productores de cebada sus locales de recepción en

### Baños de Valdearados

Y

### Aranda de Duero

ofreciéndoles un anticipo a cuenta de la posterior comercialización, con el que puedan cubrir sus primeras necesidades económicas y posibles problemas de almacenaje.

Para toda la información concerniente con este tema, el agricultor puede dirigirse a las instalaciones de MERCOMEDINA, S. A., en Aranda de Duero, cuyo teléfono es el 50 04 12.

## En Aranda de Duero SE TRASPASA BAR

Informes: Telf. 502008 (Preguntar por Pedro) Precio razonable Forma de pago a convenir

## SE ALQUILAN NAVES

DIAFANAS, 1.400 METROS CUADRADOS, CON LUZ Y AGUA, EN ARANDA DE DUERO TELEFONO 50 01 70

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34. teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad Precio Treinta y cinco pesetas hasta diez palabras Cada palabra más, 3,50 pesetas.

**VENDO** cosechadora Massey Ferguson 220, extraordinario estado, tres campañas. Razón, Marcellino Castro. Teléfono 29. Paredes de Nava (Palencia).

**SE VENDE** una máquina beldadora, con elevador y motor «Campeón» 2 CV seminueva, en Saldaña de Burgos. Ladislao Rodrigo

**VENDO** dos remolques o galeras. Arcos de la Lliana. Luis del Río

**NECESITO** una cosechadora para 350 fanegas. Tratar, Valeriano González y otros. Arcos.

**VENDO** rebaño de ovejas, de 500 cabezas. Joaquín Calle. Responde de la Peña. Palencia

**NECESITO** cosechadora, para 35 Ha. de trigo, 30 de cebada y 10 de avena. Monte de la Abadesa. Marcos Jiménez.

**VENDO** rastro para recoger alfalfa y paja. Camino Mirabueno. Javier preciado. Teléfono 207726.

### Huéspedes

**MATRIMONIO** solo alquiler dormitorio dobles, temporada verano. Teléfono 228232.

**PENSION** completa. Francisco Sarmiento, número 6, 1.º E.

**DOY PENSION** completa. Vitoria, 202, 5.º A.

**HABITACION** dos camas, derecho cocina, preferible matrimonio o caballeros. Teléf. 204850.

**PENSION**, o sólo dormir. Madrid, 36. 2.º izquierda.

### Pérdidas

**EXTRAVIADA** agenda monedero, con documentos. Se gratificará devolución. María Dolores Bisquert. Conde Jordana, 3, 8.º. Teléfono 209771

**EXTRAVIO** perra perdiguera 8 meses. Avisar teléfono 205089.

### Televisores

«ELBE». Televisión lavadoras. Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 220294

**RADIO** Caracas Reparación urgente televisores todas marcas, a domicilio Instalación y reparación de antenas, colectivas e individuales Instalación rápida porteros electrónicos Servicio técnicos FRANDCIS y «Marconis». Calzadas 18 Teléfono 221529

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente domicilio Teléfonos 201986 204657

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas. «Tele-Orly». Teléfono 200297.

**RADYTEL.** Reparaciones garantizadas televisores todas marcas. Fernán González 40. Teléfono 200956

### Traspasos

**SE TRASPASA** supermercado alimentación, 800 m.º, bar, carnicería, charcutería, frutas y verduras, droguería y alimentación en general Información, por escrito al Apartado de Correos S. U. núm. 150 Logroño, bajo referencia «Supermercado».

**SE TRASPASA** local con permiso para instalar droguería, 30 metros, dos plantas, zona Capiscot. Dirigirse Calle Vitoria, 182, duplicado, 8.º, B.

**MUY ECONOMICO,** traspaso peluquería caballeros. Razón, San Cosme, 14, 4.º, derecha.

**EN SEGOVIA,** capital, calle primer orden, céntrica, por jubilación, se traspasa o subarrienda negocio de Perfumería-droguería, acreditando buenos beneficios. Razón, teléfono 212626. Segovia.

**TRASPASO** local, preparado cualquier negocio. Calle Santa Casilda. Teléfono 223176.

### Varios

**FUNERARIA** San José. Traslados, Entierros. Avenida del Cid 83 Teléfono 209452

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos», calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria 13 teléfono 202852.

## MAÑANA COMIENZAN LAS FIESTAS DE SEDANO



MARIA BEGOSA HOJAS



AMAYA MARTINEZ



BEGOSA SANTAMARIA



PURITA RODRIGUEZ



MAITE MARTINEZ

### “LOS BUENOS DESEOS DE UN PUEBLO MUEREN POR SI MISMOS, SI NO SE SIENTEN SECUNDADOS POR TODOS”, DICE EL SEÑOR ALCALDE

Hablar con el alcalde siempre resulta agradable, porque si alguna cualidad destaca a simple vista en su persona es la cordialidad.

Y no querríamos hacerle perder mucho tiempo, ni entretenernos en el pasado inútil e inmutable. Mejor será a la vista del presente, examinar nuestro porvenir.

¿Contento de los últimos doce meses?

—Contento porque día a día se da uno cuenta que las gentes de los pueblos piensan, se interesan por sus cosas, siguen con ilusión la vida del pueblo, incluso se da el caso de nuestra juventud, que a pesar de trabajar en la ciudad pasa los fines de semana entre nosotros. Al pueblo se le sigue queriendo.

—¿Perspectivas?

—Soy optimista por naturaleza, ya lo sabe Vd. y pienso que el pueblo aún tiene un porvenir si la nueva concesión de explotación de derivados del cobre de los yacimientos de Huidobro se pone en marcha

y se estudia una fórmula de edificación de viviendas que se conviertan en la zona residencial que esperamos. No sería mucho; pero 70 u 80 nuevos vecinos son suficientes para mantener la supervivencia sin quitar a nuestro pueblo nada de lo que ahora tiene.

—¿Proyectos inmediatos?

Seguir insistiendo en la nueva conducción de aguas y alcantarillado que tan necesario se está haciendo ya en este tiempo y dado el cariz que toma la temporada de verano, dentro de poco será insuficiente el servicio actual. Juntamente con ello estimular al máximo la explotación ganadera, que es una de las bases de subsistencia de la comarca y prácticamente sin explotar. Este nuevo aspecto, junto con los anteriormente apuntados sería la clave de la transformación, dentro siempre de los límites naturales históricos.

—¿Algo para las fiestas?

—Hemos procurado confeccionar un programa del agrado de todos dentro de nuestras posibilidades y con la colaboración de la colonia veraniega. Sólo queda manifestar mis mejores deseos para que todo resulte de la mejor manera. A todos los que colaboren con nosotros, muchas gracias



TRABAJOS  
DE CALIDAD  
**TALLERES  
GRAFICOS**  
DIARIO DE BURGOS  
San Pedro de Cardeña 34  
Teléfono 20 73 58.

### PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

DIA 1

A las nueve de la noche, desde el balcón principal de la casa Consistorial de la villa, alocución del alcalde, quien se dirigirá a todos los vecinos colonia veraniega y asistentes a las fiestas, en llamamiento público y oficial ofreciéndoles el programa confeccionado para el presente año, cuya lectura, será efectuada por el secretario de la Corporación municipal. Seguidamente y por su autor don Víctor Martínez, lectura del Pregón.

A las nueve y media, desde la Sala de Honor del Ayuntamiento, acompañadas de las autoridades civiles, militares e invitados de honor, la comitiva real se dirigirá al auditorium instalado en la plaza de la villa donde se procederá a la proclamación de la «Reina» de las fiestas, señorita María Begosa Hojas, que será coronada por su antecesora la señorita Angelita González, formándose su «corte de honor» cuya elección ha recaído en las señoritas Maite Martínez, Purita Rodríguez, Amaya Martínez y Begosa Santamaria.

DIA 2

A las once de la mañana, solemne misa, en la iglesia parroquial, con asistencia de las autoridades civiles y militares, que será cantada por un grupo de jóvenes de la localidad, con acompañamiento de órgano y guitarras.

A las doce, carrera ciclista, con arreo al siguiente itinerario: Salida de la plaza, dirección hacia Burgos para llegar al cruce con la carretera de Mozuelos donde se girará para regresar hacia la carretera de Santander, hasta el puente de Covanera y tras la vuelta en dicho punto dirigirse nuevamente a la plaza donde se

encontrará instalada la meta frente al Ayuntamiento, otorgándose trofeos.

A las cuatro, juegos infantiles, patrocinados por la C.A. C.C. que serán dirigidos y amenizados por los tan conocidos y populares miembros de dicha entidad, siendo obsequiada la chiquillería con sugestivos premios de material escolar y abundantes golosinas.

A las cinco de la tarde, tiro al plato, en competición local y en el recinto del campo de fútbol, que dado su carácter particular únicamente podrán participar las escopetas de la localidad, previamente inscritas en las dependencias de la Comisión de Fiestas.

A las siete de la tarde, desfile de carrozas, que recorrerán las calles de la villa y que han sido preparadas en un alarde de manifestación artística y con la acostumbrada fastuosidad, por jóvenes sedaneses y de la colonia veraniega.

A las siete y media bailes públicos en la plaza de la villa, amenizados por un afamado conjunto músico vocal («Orquesta Alarcía») y su vedette Rosa Angélica.

A las once y media de la noche, primera gran verbena.

DIA 3

A las nueve de la mañana, el conjunto músico-vocal acompañado por la juventud festera, recorrerá las calles de la villa en alegre y bullicioso pasacalles, interpretando dianas floreadas y con volteo de campanas.

A las once de la mañana, solemne misa mayor en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, con asistencia del pleno de la Corporación municipal y de las autoridades civiles y militares, que será celebrada por el señor cura pá-

roco y arcipreste, don José Luis Gutiérrez y su homilía la pronunciará el eminente orador sagrado y vicario de nuestra Archidiócesis el ilustrísimo y reverendísimo señor don Pedro Sáez, interpretándose la misa «te deum laudamus» de L. Perosi, por el «Cuarteto de Cámara» formado por Eugenio María Parra, tenor; Emilio Aldívar y Francisco Huidobro, barítonos; e Ignacio de Echano, bajo, dirigidos al órgano por el maestro Alejandro Yagüe.

A las doce, IV Juegos florales, en el auditorium de la plaza con asistencia de la «Reina» de las Fiestas y sus damas de honor, en los que actuará de mantenedor un prestigioso y erudito literato y poeta, concediéndose la medalla de oro y la flor natural al poeta galardonado, quien personalmente recitará el poema que ha merecido estos galardones.

A la una del mediodía, III Campeonato de natación, masculino y femenino, otorgándose a los vencedores los trofeos por don Antonio Huidobro y su gentil esposa, doña Ana Euluetta, quienes desinteresadamente y como en años anteriores han ofrecido y puesto a disposición de la Comisión de Fiestas su piscina del «Mayorazgo» para celebrar este magno acontecimiento deportivo.

A las seis de la tarde, encuentro de fútbol, en el campo municipal de Heras, en el que rivalizarán los enconados rivales: Sedano F.C. Veteranos del Burgos, que disputarán un precioso trofeo y será dirigido por el colegiado Sr. Echano.

A las siete y media de la tarde, bailes públicos amenizados por el mismo conjunto músico vocal.

A las once y media de la noche, segunda gran verbena, que culminará con un fantástico final de fiestas.

### PREGON DE LAS FIESTAS

Jamás podré agradecer a la Naturaleza su generosidad al mostrarse conmigo tan prodiga en sus dones permitiéndome la dicha de contemplar tantas maravillas y encantos como los que encierra este pequeño rincón de la vieja Castilla, donde mis ojos se han saciado de vistas incomparables, mis oídos de sonos insospechados, mi sensible olfato de sublimes aromas campestres, mis manos de acariciar el lomo de sus tierras, mi palabra de ensalzar las virtudes de sus gentes y mi corazón de latir desacompañado al sentir toda esta sobrenatural grandeza...

Y en el fondo de este Sedano vallermoso, por donde surcan sus aguas límpidas regatos y riachuelos de frondosa ribereña, albergando preciados y disputados seres de ansiada aptencia culinaria, y por doquier rodean altos altozanos y páramos que semejan farallones en perpetua vigilia y constante guardia, surge el esplendor radiante de su mayor prodigio: sus habitantes.

Intachables en su conducta, parcos y circunspectos en sus expresiones de trato, nobles y honrados en todos sus actos, prudentes y sensatos en la exteriorización de sus manifestaciones, clarividentes ante los hechos futuros, y muchas otras cualidades que silenciosamente por no halagarlos ni ofender su natural pudor que siempre se ha resistido y rebelado a cualquier

lisonja o adulación, que en este caso no existe, ya que simplemente he querido hacer honor a la verdad.

Pero algo ha llamado grandemente mi atención y ha sido la singular alegría en su cotidiano vivir, agreste y duro por las circunstancias de su trabajo, que no ha conseguido borrar la eterna sonrisa de su rostro, surcado quizá, en algunos, de profundas arrugas nacidas de los años, los sufrimientos y las «clemencias» del tiempo, e incluso circundados con los ribetes de la muerte.

Y llegadas estas fechas festivas, en que con toda solemnidad y ceremonioso ritual, celebrarán el fausto acontecimiento de sus anuales fiestas, será cuando se deshoje el pétalo de sus mejores flores y pongan de manifiesto todo el caudal de riquezas insuperables que albergan sus corazones, participando con sana y auténtica alegría, reflejada en sus semblantes y brotada del fondo de su alma, en todos cuantos actos han sido dispuestos para vosotros en este apretado programa.

¡Animo sedaneses! Que vuestra incondicional aportación personal, vuestra colaboración y participación en estas fiestas, sirvan para que queden superadas con creces las de años anteriores.

VICTOR MARTINEZ

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

## ACTUALIDAD

### Ayer se clausuró en el Colegio Menor Femenino otro curso de actividades al aire libre

### Han asistido a este curso ciento diez señoritas, de Valladolid y León



Después de quince días de estancia en el Colegio Menor Femenino, las ciento diez cursillistas que han asistido a este turno, vieron coronados sus trabajos y actividades, con la brillante clausura del curso y por tanto, dada por finalizada su estancia en Miranda.

El acto de clausura dió co-

mienzo con teatro leído de Asamblea General de Lauro del Olmo. A continuación bailes regionales; jota de Boñar y jota de Burgos. Seguidamente se procedió a la entrega de certificados a las alumnas y se giró visita a la exposición de trabajos manuales, realizados duran-

te el curso. Actuaron también los coros que interpretaron: «Canción popular» de Ponferrada, «Canción de cuna» de Brannys y «En un mercado persa».

Para finalizar el brillante acto, se sirvió un vino español.

Asistieron a la clausura, el delegado nacional de la Juventud, Manuel Valentin Gamazo y mandos del XVII Foro Juvenil Nacional, teniente de alcalde Sr. Virumbrales, en representación del alcalde de la ciudad, director del Departamento de Participación y Formación de la Juventud, Conchita Pelaez, que ostentaba la representación de la delegada provincial, Sr. Tricio, delegado local de Educación Física y Deportes y Sr. Rodrigo, director del Colegio Menor Femenino. Directora del curso Clara Pinto, delegada local de la Sección Femenina María Antonia Delgado y demás mandos que han impartido los cursos clausurados.

En las fotos de Juan Muro, el delegado nacional de la Juventud, en el centro, entregando los títulos a las cursillistas y una vista de la presidencia del acto.

## JUAN SORIANO MOLINERO, NOS HABLA SOBRE EL V TROFEO DEOBRIGA

Los días 6 y 7 de Septiembre, se celebrará en nuestra ciudad, el ya podemos decir «clásico», torneo, que bajo la denominación de «Trofeo Deóbriga de Fútbol Juvenil», va ya en la quinta edición, lo que no deja de ser un mérito para esta organización, que comenzó modesta y tímidamente en 1971 con aquel torneo infantil, que conmemoraba los 20 años de existencia de la Sociedad Recreativa Deóbriga.

Para este año, se ha conseguido el concurso, de equipos tan calificados, como el Sport Lisboa e Benfica, máxima institución del fútbol portugués, vencedor de la pasada edición de este torneo; Athletic Club de Bilbao, vencedor en dos ocasiones; y máximo exponente del interés por el fútbol juvenil; Real Madrid Club de Fútbol, que debuta en la presente edición, con un equipo de gala; no en valde, están concentrados 17 juveniles en Navacerrada, juntamente con los profesionales del Club; y nuestro G. D. Deóbriga, modesto anfitrión y organizador de la competición, que procurará luchar, por estar a la altura de tan extraordinarios rivales.

Hemos creído interesante charlar sobre esta competición, con el presidente del Deóbriga, D. Juan Soriano Molinero, al que preguntamos:

—Ya vais por la quinta edición; ¿esperabais al comienzo, el llegar hasta aquí?

—La verdad, es que si esperábamos continuar con este torneo, pero creo que el éxito deportivo, nos ha rebasado hasta el punto, que cada año, es más difícil, el conseguir un plantel de equipos, que iguale o supere al del año anterior, todo esto teniendo en cuenta, que no podemos por nuestra parte, pagar más que los gastos de los participantes.

—¿Crees que sobre el papel, este año, se supera en calidad de los equipos al anterior?

—El año anterior fue muy bueno, pues estaba el Benfica, campeón de Portugal, el Barcelona, campeón de España; el Atlético de Madrid, con varios internacionales; etc., prácticamente, no se puede decir que este año sea mejor, a lo mejor sí lo es, pues en juveniles se cambia de un año para otro; pero ninguno de los equipos actuales, desmerecen de los anteriores; por otra parte, hay que buscar siempre la novedad y variación y creo, que la presencia del Real Madrid, siempre es interesante.

—¿El trofeo diferirá del de el año pasado?

—No; muy poco, prácticamente es igual, con la variante

que han sufrido estos materiales desde aquella fecha; únicamente llevará la novedad, que en la parte trasera, llevará una placa de plata, con el historial de equipos ganadores del mismo.

—¿Qué novedades hay, en cuanto al cartel, programa, etc.?

—Todo esto lo tenemos en estudio, queremos que cambie el cartel, hacerle que sea más reclamo y más vistoso, pero claro, todo esto es carísimo; en cuanto al programa este año, será más amplio, y contaremos con las colaboraciones en trabajos de don Javier Echaurren (secretario de la Federación Navarra de Fútbol); Jesús María Pereda (seleccionador de juveniles y aficionados de la zona del Mediterráneo y posible seleccionador nacional) y Angel Iribar, que creo no necesita presentación. También, estamos preparando un banderín conmemorativo a todo color, que se entregará a todo el que adquiera un abono para los partidos.

En cuanto a lo que a programa de actos se refiere, habrá también posiblemente alguna novedad, como puede ser, la cena de participantes y entrega de trofeos el último día; posiblemente una charla coloquio, el día 7 por la mañana, etc., procurando siempre hacer innovaciones, que hagan las jornadas más interesantes para los aficionados.

—¿Mucho presupuesto?

—De esto, mejor no hablar, con la ayuda de la Comisión de Festejos, y todos los mirandeses, que se consideran «buenos aficionados», asistentes podremos salir adelante; en ellos confiamos; sino es difícilísimo el librar.

—Juguemos a pronósticos, ¿no darías un vencedor?

—Hombre, con el corazón Deóbriga, pero luchamos contra enemigos muy fuertes, y hay que rendirse a la evidencia; ahora bien, procuraremos como todos los años, no quedar los últimos; entre los otros tres equipos, no se cómo estarán este año; pero parece que el Real Madrid, lleva muy bien su preparación pre-temporada; ahora bien, cualquiera de ellos, puede alzarse con la victoria final.

—¿Se reforzará Deóbriga para este torneo?

—No lo sé, eso es cosa del entrenador, aunque no creo, pues él cree que los chicos, que el año pasado, estuvieron de reserva, y no pudieron jugar, tienen puesta su ilusión en este año; y no suele ser Pagalday, muy amigo de desilusionarles; piensa que como nada hay que perder en la competición, pre-

fiere jugar con lo que tiene; a lo mejor, al final cambia de parecer, pero ya te digo que no es probable.

—¿Alguna cosa más?

—De momento no, únicamente, que espero próximamente, poderos decir la fecha, en que se presentará el trofeo, y se efectuará el sorteo de partidos, para que estéis presentes en el mismo, y actuéis de testigos de cara a los equipos participantes y desde luego os tendré informados de cuantos pormenores vayan surgiendo.

—¿Y de cara a los aficionados?

—Pues nada, que ahí tienen el torneo, buenas fechas, cogéis ganas de fútbol, buenos equipos participantes, y el resto es cosa de ellos; yo desde luego, tengo toda la confianza depositada en esos buenos aficionados, y no dudo que van a responder, con su asistencia masiva a Anduva, pues la pasada edición y la anterior, dejaron un grato recuerdo en todos.

Estas han sido las palabras del Sr. Soriano, presidente de Deóbriga, y luchador incansable por la organización de este Torneo, que bien merece y nosotros no lo ponemos en duda; un gran éxito, tanto deportivo como de público asistente, que asegure la continuidad del mismo.

En la foto de Juan Muro, la primera plantilla que tuvo el equipo de fútbol de Deóbriga, el día de su presentación en Anduva. Entonces se pensó que sería un equipo más, con más o menos trayectoria. El tiempo ha venido a demostrar que el impulso no se ha perdido y por el contrario los éxitos se han ido sucediendo uno tras otro y año tras año. Deóbriga es el mejor equipo juvenil local y uno de los mejores de la región. Y como consecuencia de ello y del dinamismo que tienen sus dirigentes surgió este torneo de fútbol juvenil que ahora cumple su quinta edición. Un torneo con categoría internacional, ya encuadrado entre los clásicos, en el que los más grandes clubs españoles y extranjeros van inscribiendo su nombre. Y junto a ellos, Deóbriga, como anfitrión y disputando con entusiasmo y sin «refuerzos» el preciado trofeo, si bien sin conseguir cosa lógica por la categoría de los contrarios— el título de campeón. Este año con nuestro equipo están inscritos, Benfica, Real Madrid, y Athletic Club de Bilbao. El primero y el último campeones ya en ediciones anteriores, por lo que el mayor interés del torneo próximo está en saber si el Real Madrid con seguirá derrotar a todos y alzarse con la victoria final.

**GANE 24.000 ptas. al mes**

Convocadas 150 plazas de Policía Armada, más vacantes. Retribución 24.000 Ptas. al mes, pagas, ayuda familiar, trienios y otras ventajas. Sólo varones. Talla mínima 1,720 m. Pueden tomar parte los que hayan cumplido o estén cumpliendo el Servicio Militar. No se exige ningún título. Edad, 21 años cumplidos y 30 no cumplidos en 1.º de Enero de 1976. Instancias hasta el 11 de Agosto. Este anuncio no se volverá a publicar.

**OPOSICIÓN SENCILLA QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO.** Exámenes en BURGOS, en Madrid y en otras capitales. Pida HOY MISMO el programa y la instancia, QUE REGALAMOS. Presentamos su instancia. Dirijase inmediatamente a la Academia Caballero, calle de San Lorenzo, 11. Apartado 4.087. Madrid. Una simple carta cambiará su porvenir.

**CATARROSOS, FUMADORES, BRONQUITICOS**

**EL BALNEARIO DE LIERGANES OS ESPERA**

Aguas de gran eficacia para el tratamiento de las enfermedades del aparato respiratorio, garganta, nariz, oídos. Abierto desde el 15 de Junio al 31 Octubre. Parque, Hotel dos estrellas. servicio esmerado. Teléfonos 3 y 74, de LIERGANES (Santander).



# No juegue con su dinero

... es la tranquilidad  
de su futuro



La 9<sup>a</sup> Emisión  
de Bonos de Caja del  
**BANCO de FOMENTO**  
le ofrece:

- \* SOLIDEZ EN SU INVERSION
- \* RENTABILIDAD
- \* LIQUIDEZ EN BOLSA

## **BF** INFORMESE

En nuestras oficinas de:

MADRID, Carrera de San Jerónimo, 23 - Tif. 231 87 04  
BARCELONA, Av. Gralmo. Franco, 463 bis - Tif. 250 35 98  
LA CORUÑA, Real, 65 - Tif. 22 22 02  
SAN SEBASTIAN, Avda. de España, 8 - Tif. 44 42 87  
SEVILLA, Plaza Falange Española, 15 - Tif. 21 13 91  
VALENCIA, Plaza del Caudillo, 26 - Tif. 22 95 62  
ZARAGOZA, Alfonso I, 3 - Tif. 21 82 81

y en todas las oficinas del BANCO CENTRAL Y BANCO DE VALENCIA

Autorizado por el Banco de España con el n.º 10613/4

## Aún no se ha presentado Antic, el nuevo jugador yugoslavo del Burgos

Portugal, a las órdenes de Müller

Después de la exhaustiva información que respecto del Burgos hemos venido publicando en precedentes ediciones, primero en cuanto a la asamblea de socios y después en lo que se refiere a la presentación de los jugadores, he aquí que lo lógico parecía que hoy hubiera siquiera un respiro sobre novedades informativas, limitándose éstas únicamente a completar aquellos informes con los derivados del inicio de las tareas normales de preparación de todos los muchachos, puestos a las órdenes de Müller en la jornada de martes.

Cierto que a este respecto se ha registrado el alta de Portugal definitivamente incorporado al grupo de jugadores sobre los que el entrenador ha de trabajar con toda intensidad para la puesta en forma de todos los componentes del equipo con vistas a un conocimiento completo de los hombres con que cuenta para perfilar el «once» de la próxima temporada. Mas está visto que aún tenemos que pasar por otro paréntesis de espera, para que las cosas discurren con la normalidad que es de desear.

En efecto, ya hicimos constar que el yugoslavo Antic, citado, como todos los demás hombres de la plantilla, para incorporarse a la disciplina del Club se había demorado en su presentación y era esperado de un momento a otro. Mas como quiera que han transcurrido ya, virtualmente, tres días desde la fecha señalada, exactamente el 28, hasta el final de la jornada de ayer, sin que haya comparecido en el Club conforme a su compromiso y contrato, la directiva sin perder los papeles pero tampoco incurriendo en abandono que hubiera podido resultar altamente perjudicial, ha puesto el hecho en conocimiento de la Real Federación Española de Fútbol, a toda clase de efectos legales.

Puede que se trate de un retraso sin trascendencia y ocasionado por razones de carácter burocrático o de desplazamiento, mas de todos modos nos parece lógica la actitud del Burgos poniendo en conocimiento de la Federación dicha demora por si surgiera alguna dificultad imprevisible. Toda la documentación está en orden, como el contrato y el compromiso, pero Antic no ha aparecido por Burgos. Ojalá sea todo como una tempestad en un vaso de agua, pero de todos modos, nos parece natural la adopción de las medidas antes señaladas.

Y, mientras tanto, otra vez a esperar. Y a ver si al fin todo acaba bien, lo que vivamente deseamos.

Señalemos, por otra parte, que ayer dieron comienzo los entrenamientos ya con toda intensidad a base de doble sesión de mañana y tarde. A las órdenes de Müller, los diferentes jugadores de la plantilla vienen desarrollando su preparación en el complejo benéfico de «Fuentes Blancas» delicioso parafe que no dudamos contribuirá a hacer más agradable la preparación por parte de todos.

### FICHAJES DEL BURGOS PROMESAS QUE HARA SU PRESENTACION EL SABADO

Cuatro jugadores sobradamente conocidos de los aficionados burgaleses firmaron ayer tarde en el domicilio social del Burgos C. F., su compromiso para actuar la próxima temporada en el Promesas.

Se trata de Rodríguez y Temiño que en la temporada anterior defendieron los colores del Sporting San Juan Marvi, y de los jugadores del Villarcarvo Ramón delantero centro de 18 años y Javi, defensa central que cuenta 22 años y que fue fichado en el club a la hora de efectuar cualquier ficha.

Los cuatro reúnen muy buenas cualidades. No se trata de una frase hecha. Por otra parte, los cuatro están dispuestos a superarse y llegar a ser algo en el fútbol. Cabe esperar de ellos, por tanto, que constituyan un valioso refuerzo en el conjunto blanquinegro, diezmado con relación a la plantilla con que se contaba por distintas razones.

Seguirá siendo Solana quien se haga cargo de la preparación de estos jugadores, que efectuarán su presentación el próximo sábado a las seis de la tarde en «El Plantío».

Nos consta asimismo que están al caer otros fichajes, pero mejor que hablar de posibilidades, será esperar a que en el club nos informen de hechos concretos. Como lo hicieron ayer.

### CIPRI MUY SOLICITADO

El defensa central del Burgos Promesas, Cipri, está siendo muy solicitado. De momento, se encuentra en observación por parte de Müller; pero esperando su posible cesión se encuentra el Palencia y también ha entrado en turno el Logroñés.

¿Dónde jugará Cipri la temporada próxima?

## CONTINUA LA POLEMICA ALINHO

### Parece que con el portugués hubo más inconvenientes que los puramente médicos.- Capón vuelve a interesar al Barcelona

Madrid (De nuestra Redacción). — «Lo advertí a los médicos nada más llegar a Madrid», ha declarado el jugador Alinho al conocer, por las informaciones de Prensa, que una de las razones médicas para no declararle apto han sido los dos clavos que lleva en el peroné y no en el tobillo, como informábamos ayer. La operación se efectuó hace siete años, cuando aún este jugador era uno del montón... Los clavos no parecen a nadie una razón seria para el rechazo.

Puede haber otras, también de tipo médico, para que Alinho no diese la «puntuación mínima», como asegura el Dr. Ibáñez. A modo de rumor, porque el cuadro médico del Atlético de Madrid se niega a dar detalles, se habla de una lesión lumbar y otra coxígea... El doctor Ibáñez, jefe del equipo médico del Atlético de Madrid, ha declarado: «Yo realicé en su momento un estudio sobre la puntuación mínima que debería alcanzar un jugador para ingresar en el club. Después de hacerle todos los reconocimientos oportunos resultó que Alinho no los tenía...».

El caso es polémico. Parece raro que un internacional de fútbol, titular de un equipo portugués de primera línea, estudiante para profesor de educación física, y a punto de obtener el título de entrenador de fútbol no reúna las condiciones físicas indispensables para ingresar en el Atlético de Madrid. Los sabucos de la información deportiva han encontrado otros posibles motivos. El más interesante es el que apunta Cruz dos Santos en su crónica para «Marca»: Cuando el vicepresidente del Atlético de Madrid estuvo en Lisboa, en busca de Alinho, pudo enterarse que es hombre de temperamento difícil y que le complica muchas veces la existencia a su club, el Sporting lisboeta y que dejó de figurar en la selección lusitana a causa de su carácter... Es muy posible que esto, unido a ciertas deficiencias físicas, no muy relevantes pero sí a tener en cuenta, hayan motivado el descarte del jugador.

Para cubrir este puesto se mantiene, pues, la incógnita Luis Pereira, Víctor Martínez, el «cerebro gris» del club, o se quiso pronunciar esta mañana al respecto, limitándose a decir:

«Luis Pereira es un buen jugador... pero de eso a que pensemos ficharle hay bastante distancia... Siempre hay muchos rumores».

Menos rumor es que el Barcelona sigue pretendiendo los servicios de Capón. El jugador rojiblanco ha sido pretendido ya durante los dos últimos años por los azulgranas. Es un jugador seguro, rápido, valiente y que apoya continuamente a su extremo, con rápidas subidas hasta el área contraria. Internacional con Kubala y sin duda uno de los mejores hombres del país en el lateral zurdo. El pasado domingo estuvo en Farragona, jugando el amistoso organizado en honor a Kubala. Allí habló con un directivo azulgrana... y se supone que el Barcelona volvió a la carga.

Capón es un puntal en el Atlético. El traspaso es, pues, realizable si la oferta es suficientemente interesante. Luis, el entrenador del Atlético, decía ayer que él pretende disponer de dos hombres por puesto. En el lateral izquierdo dispone de Panadero Díaz —plenamente acoplado a

nuestro fútbol, según demostró en la última parte de la pasada temporada— y de Laguna, un joven prometedora que ya ha jugado bastantes veces en el primer equipo... Hasta es posible que el puesto de defensa izquierdo esté mejor cubierto que el de centrocampista de media punta en el Atlético.

De lo que no hay noticias es del famoso traspaso de Irueta. Se dijo que el 23 de Julio se reanudarían las negociaciones. Según nuestras informaciones todo está parado. El centrocampista atlético se entrena normalmente con sus compañeros, con gran alivio de Luis, que estaba muy contrariado por la posible marcha del jugador. Ni en Bertendo ni en Barquillo quieren soltar los cuatro millones que hay de diferencia, según demanda del jugador. Así que cada día parece menos probable la realización del traspaso.

## CAMPAMENTO INTERSOCIAL DEL CLUB ALPINO BURGALÉS

El Club Alpino Burgalés ha celebrado su I Campamento estival en el paraje de la Vega Redonda en el macizo occidental de los Picos de Europa.

Las actividades fueron dirigidas fundamentalmente hacia la majestuosa cumbre de Peña Santa de Castilla (2.596 metros máxima cota de este macizo; se alcanzó por dos itinerarios: la vía normal (dificultad: III grados) y por la cresta Este-Oeste (IV grados de dificultad.) Asimismo se lograron las cumbres de Cotalba, Vaquera y Mirador de Ordiales, donde se rindió homenaje al gran montañero e iniciador del alpinismo en España: Pedro Pidal, enterrado en aquel lugar entre sus montañas.

## XIII CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL

Para intentar facilitar a los Club participantes en este campeonato, vamos a facilitarles los siguientes datos recibidos del Comité Nacional.

1.º Edad de los participantes: nacidos desde el 1.º de Agosto de 1960 y años naturales de 1961-62.

2.º Todo jugador infantil, no pierde su categoría por ningún concepto en la temporada.

3.º Los jugadores podrán fichar libremente por un equipo. No existen retenciones de temporadas pasadas. El máximo de jugadores por equipo será de 22.

“ELS JOGLARS”

“ALIAS SERRALLONGA”

HOY, día 31 de Julio

10,45 noche

MONASTERIO DE SAN JUAN

(Con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento)

LOCALIDADES: Taquilla Teatro Principal, hoy, mañana y tarde y en el Monasterio de San Juan, dos horas antes de cada representación.

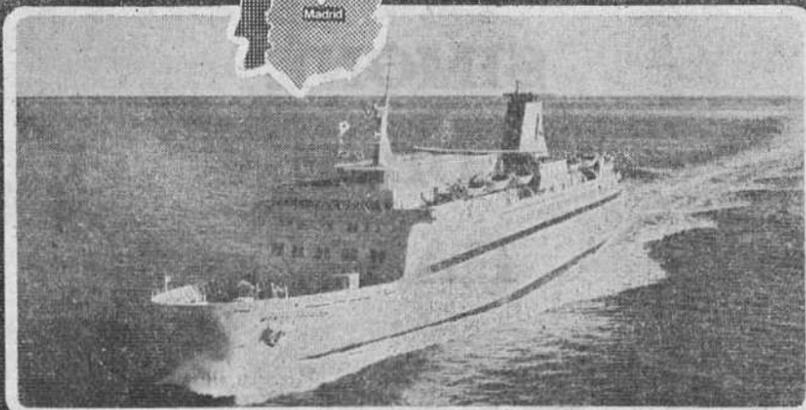
Desde Mayo a Octubre  
**ferrys AZNAR**  
INGLATERRA HOLANDA

SANTANDER SOUTHAMPTON SANTANDER

SANTANDER AMSTERDAM SANTANDER

Una travesía de 27 horas, que nuestros Ferrys realizan todos los Lunes y Viernes con destino a Inglaterra.

Todos los Lunes y Jueves, Vd. puede realizar una travesía inolvidable de 41 horas, que le dejará totalmente descansado, a pocos kilómetros de cualquier capital Europea.



Viaje con su coche en el MONTE TOLEDO y MONTE GRANADA.

Otros Servicios de Ferrys AZNAR: PORT-VENDRES (FRANCIA) - MALLORCA, BARCELONA - IBIZA, IBIZA - PALMA, ALGECIRAS - CEUTA.

Para más información consulte a su Agencia de Viajes o a NAVIERA AZNAR (Oficina de Pasajes) - Alcalá, 61 - Tels.: 276 28 00-07-09-09 - Telex: 27543 - MADRID-14 BERGE Y COMPAÑIA, S.A. - Paseo Pereda, 13 - Tel. 22 72 88 - Telex 35834 - SANTANDER.

## Siete atletas burgaleses a los Campeonatos de España

Se celebrarán en San Sebastián a partir de mañana

Irán con el tiempo justo y en sus propios vehículos

Burgos va a estar representada en los Campeonatos de España, a celebrarse los días 1.º, 2 y 3 de Agosto en San Sebastián. Para tan serio compromiso han sido seleccionados siete atletas que, por falta de medios suficientes en la Federación, y por algún que otro compromiso de carácter profesional ajenos al deporte, van a tener que viajar con el tiempo justo y en vehículos particulares. Mañana mismo, a las seis de la mañana, José María Martí Corbellá, lanzador de disco, llevará en su coche a Catherine Rico Bahorra, elegida para correr 100 metros vallas; Mari Carmen Martínez Vivar, lanzadora de jabalina y disco, y a Angeles Velasco López, corredora de los

100 metros lisos. Los tres primeros tendrán que actuar por la tarde, a partir de las seis. Angeles Velasco lo hará pasado mañana.

El sábado, también a hora temprana, el propio presidente de la Federación Burgalesa de Atletismo, Ireneo Peláez, hará de conductor para llevar a Albina Gallo, lanzadora de disco; Manuel Alonso García, de jabalina; y a Santiago Manguán Pascual, que participará en los 10.000 metros lisos, cuyas actuaciones están programadas para el sábado y domingo, respectivamente.

No han sido sólo dificultades económicas las que han surgido, sino también las relacionadas con el hospedaje. Nos consta que Peláez llamó ayer a 17 hoteles de la bella capital donostiarra, sin que pudiera encontrar plazas en ninguno de ellos, consiguiéndolo al fin a doce kilómetros de San Sebastián.

Esperemos que estos entusiastas atletas dejen en buen lugar el pabellón burgalés y que la Federación Española les eche una mano, para que además de «trabajar» de balde no tengan que «poner el hilo».

## El mirandés Fernando Sánchez "Chino" vapuleó al brasileño Araujo y entre los dos evitaron que la velada del Pabellón municipal de Deportes de Bilbao terminara totalmente en fracaso

Miranda de Ebro (De nuestra Delegación).

Escándalo y bochorno el pasado martes en Bilbao, donde en el pabellón municipal de Deportes de «La Casilla» se celebró una velada de boxeo, organizada por el conocido promotor Sr. Losa. Nosotros estuvimos allí y podemos dar fe de lo ocurrido, que fue algo así como una parodia internacional, porque eso sí, junto a los boxeadores indígenas, hubo otros de color, mestizos, y sudamericanos... O sea que la cosa se presentaba como una gran gala. Y por eso fueron muchos los aficionados que acudieron al pabellón de deportes y entre ellos, notables figuras del pugilismo nacional, como José Legrá que ocupó una de las sillas de ring y subió al cuadrilátero a saludar, siendo recibida su presencia con palmas y pitos, ¿por qué éstos últimos?

Bueno, pues la cosa ya comenzó a resultar fastidiosa, cuando sin que apenas se enterara nadie —la megafonía falló también— Vázquez era sustituido por Barros, para el combate preliminar contra Santaengracia. Después, el segundo combate, también sufría variación, puesto que no se presentó Artiago, boxeando —es un decir— Osés contra Bernardez. Y para más confusión, la pelea Araujo-Fernando Sánchez, se celebró en segundo lugar, debiéndolo haber sido en tercero, la de fondo, entre Jonhatan Deele y «El Paperito», pasó a ser tercera y la que había de ser segunda, se desarrolló la última...

ma, o sea la cuarta. Así nos explicamos que no se repartieran programas de mano —¿para qué?

Bien, sigamos. El primer combate, que ganó Santaengracia, a los puntos, se caracterizó por la bravura de ambos pugiles y por la cantidad de marrullería que emplearon. Valía todo, oiga. Y el árbitro así lo estimó en casi toda la pelea. Aún así podemos decir que la cosa fue pasable. Luego vino la segunda que había de ser la que se salvaría del naufragio total y la que motivó nuestro desplazamiento a Bilbao, pues se trataba de la revancha entre el brasileño Araujo y nuestro paisano Fernando Sánchez «Chino» al que en Bilbao siguen llamando «Kung-Fu». Fernando nos había dicho que iba preparado a tope y la verdad es que en los ocho asaltos que duró la pelea lo demostró.

Según la Prensa bilbaína, su victoria fue por escaso margen de puntos, según nuestro parecer y el de los muchos aficionados que había en los graditorios, fue con dominio total sobre su rival, al que no dió cuartel en ningún momento, propinándole una soberana paliza. En tres ocasiones, Araujo estuvo flotando y al borde del K.O. Y naturalmente el público se entregó en favor de Fernando Sánchez. Una gran pelea, en la que todo lo puso el mirandés —bueno todas— y el público comenzó a prometérselas muy felices, pero aquí se acabó lo que se daba...

Jonhatan Deele y «El Paperito» subieron al cuadrilátero dispuestos a pelear lo a otra cosa? y desde los primeros asaltos, el moreno demostró su gran categoría, con un boxeo veloz, de rápidas fintas, ante el que «Paperito» tuvo que emplear una táctica conservadora. Luego la cosa fue igualándose y poniéndose más interesante, hasta que la campana dió por finalizado el quinto asalto. Y ahí llegó el escándalo a su mayor volumen. Deele, sin esperar a la campana se dirigió al Sr. Benito árbitro del combate, diciéndole —algo— según parece que abandonaba y éste se llegó a Paperito y le levantó el brazo, dándole vencedor por abandono del contrario ¡Ay madre la que se armó! El público puesto en pie comenzó a lanzar improperios contra los boxeadores —hasta contra Paperito— contra el árbitro, contra los promotores, en fin, no se salvó ni el tap. Intervención de los preparadores de ambos pugiles, consultas con el árbitro, que si siguen que si no siguen, que la culpa es tuya y no mía. Bueno media hora dándole vueltas a la tortilla, que al final se la dejaron quemar. De risa, si no hubiera sido porque habíamos pagado nuestros buenos dineros por ver «aquello» y en medio de este ambiente, enrarecido, molesto, indignante —¡pobre deporte, amigos!— comienza el cuarto combate, que debió ser segundo, y nuevo escándalo, porque Bernardez y Osés hicieron cualquier cosa menos boxear. Así el árbitro les llamó la atención y les recordó a qué habían subido al ring pero ellos, quizás desorientados por lo que habían presenciado anteriormente no se dieron por enterados y siguieron «haciendo manitas». Más amonestaciones y mediada la pelea, el árbitro —un aplauso para él, ¡hombrel!— paró la parodia, les dijo algo así como que no había comenzado la temporada de circo y les mandó a las duchas, por seguir la costumbre, pues yo creo que los

únicos que no sudaron en toda la noche fueron los dos «descañificados». Y se acabó lo que se daba. Ni qué decir tiene que la bronca se oía desde el Pagsarrri. Luego parece que la megafonía comenzó a funcionar mejor y nos enteramos que tanto a Jonhatan Deele, como a Fofó y Miliki —perdón, Bernardez y Osés— les retenían las respectivas bolsas. Sabia medida, si señor, pero corta en su alcance, porque lo justo hubiera sido devolver el dinero a los espectadores, al menos en la cuantía en que habían sido defraudados...

Claro que, en cuanto concierne al numeroso grupo de mirandeses que acudimos a la velada pocas veces hemos pagado el dinero tan a gusto, porque íbamos a ver al Chino y ¡vaya si lo vimos! lo vimos como nos gustaría verle siempre, en plan de campeón, seguro y valiente, irresistible y con un pundonor que para sí quisieran muchos. Lo demás, lo que pasó es pura anécdota, que reseñamos, porque, naturalmente, para algo estuvimos en Bilbao y presenciábamos el desastre.

EMEGE

## EXITO DEL ATLETA ESCOLAR BURGALÉS TOMAS BERRUERO

Se proclamó campeón nacional en disco

Organizada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y por la de la Juventud, se ha celebrado días pasados, lo que ha dado en denominarse «concentración nacional del deporte escolar - Galicia 75».

En el curso de las pruebas organizadas, se proclamó campeón de España en lanzamiento de disco y obtuvo la correspondiente «Medalla de oro», el joven atleta burgalés Tomás Berruero Marijuán, que acudió a dicha competición en representación del Colegio de La Merced, de Burgos.

Es hijo del procurador burgalés D. Tomás Berruero Quintanilla, quien también en su época juvenil practicó el atletismo.

Lea Vd. siempre DIARIO DE BURGOS

## PERDICES ESPAÑOLAS PURAS

Entregadas vivas, de seis a ocho semanas en punto destino, a partir primero Agosto. Asesoramientos totales en los terrenos de suelta.

Apartado 17.044 (Madrid). Tfno. 242 34 20. D. Alfonso. Horas de oficina. RENEVE EL VIGOR DE SUS PERDICES.

## Se inicia la Vuelta ciclista a Cantabria

Andrés Oliva ganó la primera etapa

Santander (Alfil).— Hoy se ha corrido la primera etapa de la Vuelta ciclista a Cantabria, entre Santander y Pedreña, con un recorrido de 197 kilómetros, y a una velocidad media de 34,017 kilómetros por hora.

Durante los primeros kilómetros de la etapa hasta la localidad de Solares, se escaparon del pelotón Lasa y Tamames, que lograron alcanzar unos cien metros de ventaja al pelotón, siendo absorbidos a los 30 kilómetros de carrera. Desde aquí hasta Castro Urdiales, kilómetros 116 de carrera, los corredores se dedicaron a sestear, quizás pensando en los dos puertos que tenían por delante antes de llegar a la meta.

Después de Castro Urdiales, hubo pequeñas escaramuzas, pero sin cuajar en nada importante, hasta que se llegó al primer puerto en el kilómetro 118 denominado «Alto de Hoyo Menor» en que los especialistas en la escalada como Oliva, Casas, Torres, etc. dieron un fuerte demarraje no consiguiendo el despegarse de todos sus seguidores. Por el alto se pasó en pelotón, puntuando en el mismo Andrés Oliva, Ventura Díaz y Balagué.

Se bajó hacia Ampuero, con descenso bastante peligroso y desde Ampuero hasta las estribaciones del puerto de Alisas, nuevo sesto de los corredores.

Al empezar el puerto de Elorriaga, derrapó con su máquina Elorriaga, siendo motivo de un accidente que no tuvo grandes consecuencias cayendo dicho corredor y un motorista de la Guardia Civil en la cuneta. Elorriaga siguió la carrera, pe-

ro 10 kilómetros más adelante hubo de retirarse con fuertes dolores en una pierna.

El puerto de Alisas fue el verdadero juez de paz de esta etapa, ya que cuando se llevaban cuatro kilómetros de ascensión, se desintegró totalmente la carrera, llegando a tener los tres primeros que pasaron por la cima Oliva, Torres y Casas hasta 3 minutos de ventaja.

Bajando el puerto, Perurena con un grupo de unos diez corredores, se lanzó a «tumba abierta» para ver de aminorar distancias con los escapados, cosa que al final no lo conseguiría, pero que pone muy alta la deportividad de Perurena que luchó denodadamente, los 35 últimos kilómetros por alcanzar a los de cabeza, aunque después no lo consiguiera lo que le valió el premio a la combatividad.

En resumen, la etapa ha sido muy bonita, con mucha lucha en los 50 últimos kilómetros, que ha hecho que en esta primera etapa se retirasen cuatro corredores portugueses y dos del Kas, siendo nota de excepción el fuerte calor.

Finalmente la llegada a la meta a Pedreña se estableció por el siguiente orden:

- 1.—Andrés Oliva, Kas, 5-49-14
- 2.—José Casas, «Super Ser», mismo tiempo.
- 3.—Pedro Torres, «Super Ser», mismo tiempo.
- 4.—Perurena, «Kas», 5-50-51
- 5.—Jiménez Luján, «Monteverde», m. t.
- 6.—Tamames, «Super Ser», m. t.
- 7.—Abilleira, «Monteverde», m. t.
- 8.—Pontón, «Monteverde», m. t.
- 9.—Damaso Torres, «Super Ser», m. t.
- 10.—Vicente Arguñabao, «Te-ka», m. t.



OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

SALA DE EXPOSICIONES

HOY SE CLAUSURA LA EXPOSICION DE

SIMONE LOPEZ HAAR

VISITAS: de 12 a 2 y de 7 a 9.

SALA DE EXPOSICIONES: Av. General Sanjurjo (esquina Héroes del Alcázar)

## Ponce y Jorge, dos jugadores argentinos para el Oviedo

Posible interés del Gijón por el extremo derecho de la misma nacionalidad Ramón Bóveda

Buenos Aires (Alfil). — Los jugadores Ramón Ponce y Alberto Jorge de los clubs argentinos Gimnasia y Esgrima La Plata, y Racing Club respectivamente, fueron transferidos al club de fútbol español Oviedo, que recientemente ganó el ascenso a Primera División.

Ponce, que juega como extremo derecho, parece que ha costado al Oviedo una cifra próxima a los 3.500.000 pesetas. Se desconoce totalmente lo que se ha abonado por Jorge, que juega habitualmente como centrocampista. Ambos se encuentran a la espera de completar su documentación para el viaje a España.

Por su parte, Enrique Casas, secretario técnico del Sporting de Gijón, que se encuentra aquí, anunció que no viajará mañana a Paraguay para presenciar el partido entre la selección de

ese país y la de Colombia, tal como había anunciado.

Por el contrario, Casas se dirigirá a la ciudad de Rosario, distante unos 400 kilómetros de Buenos Aires para conversar con los directivos del Club Rosario Central sobre la posible transferencia del extremo derecho de la selección argentina Ramón Bóveda.

### REFUERZOS PARA EL ALAVÉS

Vitoria (Alfil). — Hoy se han desplazado a Bilbao el gerente del Deportivo Alavés, José María Zárraga, y un directivo del Club, al objeto de recibir en Sondica a los jugadores Urquía y Adorno. Urquía, procede del Mallorca. Es de nacionalidad hondureña y ya estaba comprometido con el equipo vitoriano. Este jugador trata de conseguir la doble nacionalidad, lo que al parecer será logrado.

El otro jugador, Adorno, es argentino y ha venido militando en Valencia. Por él se hallaban interesados algunos equipos, entre ellos Santander y Valladolid. Dada su amistad con Zárraga, cuando éste fue gerente del Valencia, ha aceptado las condiciones del Alavés, con el que suscribirá contrato esta tarde.

## TENIS

### España se enfrentará hoy a Italia, en «Copa Galea»

La otra semifinal la disputarán Argentina y Checoslovaquia

Vichy (Francia) (Alfil). — España se enfrentará a Italia en las semifinales de la «Copa Galea» que se disputarán en Vichy los próximos jueves, viernes y sábado. La otra semifinal será disputada por Argentina y Checoslovaquia, según los resultados del sorteo que tuvo lugar hoy.

El calendario de los partidos entre España e Italia es el siguiente:

Jueves, 31 de Julio: Giménez (España) contra Occepleo (Italia). Mir (España) contra Marchetti (Italia).

Viernes, 1.º de Agosto: Dobles.

Sábado, 2 de Agosto: Giménez (España) contra Marchetti (Italia). Mir (España) contra Occepleo (Italia).

El calendario de la semifinal Argentina - Checoslovaquia se establece:

Jueves, 31 de Julio: Dalla Fontana (Argentina) contra Slozil (Checoslovaquia). Caviglia (Argentina) contra Smid (Checoslovaquia).

Viernes, 1.º de Agosto: Dobles.

Sábado, 2 de Agosto: Dalla Fontana (Argentina) con-

tra Smid (Checoslovaquia). Caviglia (Argentina) contra Slozil (Checoslovaquia).

La dificultad mayor para el equipo español reside en el valor del número uno italiano Occepleo. La de los argentinos en el hecho de que han de enfrentarse al equipo ganador el año pasado y gran favorito de la edición 1975.

La Copa Galea está reservada a jugadores de menos de 21 años.

### BUEN COMIENZO

Louisville, Kentucky (Alfil). — Tres tenistas españoles han iniciado con éxito el Campeonato internacional de tenis que comenzó anoche en esta ciudad.

Manuel Orantes, de España, que se adjudicó el torneo hace dos años, derrotó a Norman Holmes, de Estados Unidos, por 6-3 y 6-0.

José Higuera, de España, venció a Anand Amritraj (India) por 4-6, 6-4 y 6-0.

Antonio Muñoz, de España, ganó a Ray Moore (África del Sur), por 7-5 y 7-6.

## NATACION

### Record en la travesía del Canal de la Mancha

Ayer la inició también un minúsvulo

Londres (Alfil). — Una estudiante canadiense de 17 años consiguió hoy cruzar a nado el Canal de la Mancha en un tiempo récord.

Cintia Nicholas hizo la travesía en nueve horas y 46 minutos, superando en 13 minutos el récord establecido en 1967 por la australiana Linda McGill.

Al mismo tiempo que Cintia llegaba a las costas de Dover (Inglaterra), una secretaria galesa de 20 años y un minúsvulo norteamericano de 25 nadaban hacia Francia intentando

también el cruce del canal.

Los dos salieron esta madrugada de Dover con escasos minutos de intervalo.

El minúsvulo estadounidense, Jake Robertson paralizado de cintura para abajo a causa de un accidente de tráfico hace seis años, calificó la tentativa como un «desafío».

«Quiero animar a otros que tienen el mismo problema que yo, dijo Robertson, que ejerce como entrenador de baloncesto en un colegio.

SUMINISTROS INDUSTRIALES

## Beade, s.a

HTA. DE CORTE

BURGOS VITORIA 192  
TELEF. 22 16 50 22 16 54

## Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos. — Cirugía vascular San Ildefonso, 3, 2.º — Teléfono 237974. VALLADOLID

# Guía médica

### José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfono 201865

### S. IÑIGO

OCULISTA  
Lain Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209923

### MIGUEL CAMPO

TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 12 a 2  
Tardes, horas concertadas  
Avenida del Cid, 3, 2.º D  
Teléfono 205207

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. — Teléf. 209349

### V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

### A. RUIZ GARCIA

ENFERMEADES  
REUMATICAS  
APARATO LOCOMOTOR  
(Huesos, músculos y articulaciones)  
Onda corta — Radar  
Ultrasonidos  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Calle Calera, 10, 6.º A.  
Consulta, de 4 a 7 y horas  
concertadas. Teléf. 223459

### J. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del Aparato Respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º D.  
Tels. 202032 - 202297

### A. Vallejo Villacampa

MEDICO ESPECIALISTA  
ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º. Tel. 204137

### M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta, de 10 a 1, excepto  
sábados  
Vitoria, 21, Pral. Dcha.  
Teléfono 208279

### JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

### JAIME ESPARZA

### R. DE TRUJILLO

PSIQUIATRA  
Director médico de los  
Servicios Psiquiátricos de la  
Exema. Diputación Pro-  
vincial  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 16  
escalera III, 1.º C.  
Teléfono 229852

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
Padre Silverio, 5, 4.º A.  
Teléfono 200854

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º — Tf. 203667

### Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C  
Teléfono 224922

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR. RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas concertadas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Del Igualatorio M. Colegial  
Juan XXIII, 16, 1.º. Consultas,  
de 6 a 7. Horas convenien-  
tas, al teléfono 220611  
Avenida Reyes Católicos  
Edificio Meyasa, Escalera pri-  
mera, 5.º A.

### Benigno Andrade Loma

MEDICO  
ESPECIALISTA EN ANA-  
LISIS CLINICOS  
Consulta, de 10 a 2  
Avenida del Cid, 14, 4.º A  
Teléfono 225545

### José M.ª Francés Gil

MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 5 a 6,30  
Plaza de la Cruzada, 2, 3.º  
Teléfono 225446

### JOSE LLORENTE

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puercultura  
Consulta, de 5 a 7  
Avenida Cid, 3, 4.º A.  
Teléfono 201694

### J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 11 a 1,30  
y horas concertadas  
excepto sábados  
Héroens de la División Azul,  
3, 1.º D. — Teléfono 204166

### Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 4,30 a 6,30  
Calatravas, 3, 3.º derecha  
Teléfono 207275

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 5,30

### Rodrigo de Sebastián

### José M.ª de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio  
Gasset). Teléfono 203789

### D. ELADIO LLORENTE

CIRUGIA DE LA MANO  
TRAUMATOLOGIA Y  
ORTOPEdia  
Reyes Católicos, 10, 1.º G  
Teléfono 223960  
Consulta de 12 a 2  
y horas concertadas

### Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecologia  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléfono 203591

### J. L. SANTAMARIA

CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA APARATO  
DIGESTIVO  
Horas concertadas  
Vitoria, 28, 6.º I. Tl. 205796

### MAXIMO ORTIZ PEREZ

CIRUGIA Y TRAUMATO-  
LOGIA  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfono 205091

### José Luis Inclán

CIRUGIA Y RISON  
Consulta, horas a convenir  
Vitoria, 15. Teléfono 204273

### JERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

### Doctor TORRES

ESPECIALISTA NIÑOS  
Avenida del Cid, 8, 5.º, B  
Teléfono 205015

### M. A. RIVAS LOPEZ

REUMATOLOGO  
Consulta, de 10 a 1 y de 5 a 7  
Calle Santander, núm. 6  
Teléfono 209116

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º derecha  
Teléfono 228617

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### DESPEDIDA

En la noche del pasado martes y teniendo como marco la Residencia de Oficiales, hubo un acto que no podemos encajar dentro de la amplísima gama que encuadra a todo lo deportivo; pero que, en cierto modo, guarda una indudable relación con el mismo.

Se trató de lo que con lenguaje llano y muy burgalés, se conoce como «despedida de soltero». Pero es que este hecho giró en torno a la persona de D. José Luis Preciado, presidente que fue del Moto Club Burgalés; que durante dieciséis años desempeñó la presidencia del Burgos C. de F. y que actualmente ostenta la condición de delegado provincial de Educación Física y Deportes. Por todas esas circunstancias y vinculaciones del protagonista de este acto, se comprenderá que le encajemos en esta sección, eminentemente deportiva.

Sí, señores, el próximo día 9 de Agosto próximo, José Luis Preciado Santamaría contraerá matrimonio en Valencia con la señorita María Dolores de Lorenzo y Fos.

Alrededor del futuro cónyuge se sentaron dos centenares y medio de personas, convocadas por el común denominador de amigos. A este respecto no cabe citar otras representaciones, si bien hay que registrar que en torno del anfitrión estuvieron el gobernador civil, gobernador militar, alcalde de la ciudad, vicepresidente de la Diputación, presidentes de diversas Federaciones, ex-directivos del Burgos y representaciones diversas.

La fiesta tuvo un carácter de exaltación burgalesa en diversos aspectos, pues no solamente se habló de deporte, sino de otros aspectos que afectan y definen la vida de nuestra ciudad.

En fin, el Sr. Preciado Santamaría está próximo a cambiar de estado en su condición civil. Y desde aquí le hacemos llegar nuestra enhorabuena cordial y anticipada.

### ANTÓN

El Valladolid aspira también a mucho en esta temporada, próxima a iniciarse. Su actual entrenador Héctor Núñez, quizá recordando su condición de ex-jugador valencianista, ha poseído su mirada y «echado sus redes» sobre su antiguo Club.

Se ha hablado de que podría lograr el concurso y servicios de los defensas Antón y Aníbal, así como de su delantero Adorno. Estos dos últimos fichajes no han prosperado; pero el de Antón es ya un hecho, pues la firma al contrato correspondiente se encuentra estampada.

Entrevistado por un periodista, ha dicho:  
—¿No hubieras preferido jugar en el Valencia?  
—Jugando, sí, qué duda cabe; pero como no lo hacía... en el Valladolid espero encontrarme perfectamente.

—¿Pese a la pérdida de categoría?  
—Espero estar sólo un año en Segunda División. Conozco el equipo y creo que se puede ascender; además ahora no hay categorías altas o bajas, todo el mundo afina su preparación y, en Primera, salvo los poderosos, los equipos no son tan superiores. Por otra parte está la categoría del club, y su nombre, dentro del fútbol español por sí solo.

Con su acento andaluz pese a los años valencianos, Antón se queja del calor, aunque reconoce que el levantino es peor. Explica que le habían hablado en varias proposiciones pero que directamente con él, sólo habló el Valladolid.

—Me pareció correcta su propuesta y aquí estoy.  
—¿Ilusionado?  
—Como un chaval, créalo. Con unas enormes ilusiones de triunfar y demostrar quién es Antón.  
—Yo puedo decirte. Antón es un defensa de 30 años...  
—¿Qué quiere decir?  
—Simplemente, que para muchos puede parecer viejo.

—Sí, tiene razón. A mi edad en España se piensa que un jugador lo es, pero yo no me considero viejo, en todo caso, veterano, que es muy distinto, y también muy importante para un equipo que tiene aspiraciones de ascenso. Demostraré que estoy físicamente bien y que puedo seguir en el fútbol cinco o seis temporadas más.

### SUPREMO

Algo se viene gestando en los altos niveles del deporte español. Se dice que está estudiándose la creación del Consejo Superior del Deporte y a tal efecto recientemente mantuvo una reunión privada el nuevo delegado nacional de Educación Física y Deportes, Sr. Pelayo Ros, D. Juan Antonio Samaranch y D. Raimundo Saporta.

Según se dice en «La Vanguardia», de Barcelona, parece evidente que algo importante se comenzó a cocer en esa reunión, Ros, Samaranch y Saporta son un trío super importante y dentro del deporte español a niveles organizativos. Algunos han pensado que se trataba de una simple toma de contacto, pero otros, que suelen ser los mejor informados o los más audaces, han comenzado a hablar del Consejo Superior del Deporte, algo que bien vendría al deporte español, si se hace con sinceridad, y a falta de un Ministerio de Deportes, como existe en los países con mayor potencia deportiva del Mundo.

Ese consejo superior del deporte estaría encargado de promover iniciativas, de planificar a largo plazo las actividades y necesidades del deporte en España, si es así, no cabe duda de que este organismo planificador y asesor ordenaría el descontrol, que padece nuestro deporte, claro, que también podría ocurrir con él como con otros organismos que nacieron esperanzadamente y se convirtieron en un nido de telarañas, o lo que viene a ser lo mismo, un soleado lugar de retirada para directivos prestigiosos y gastados. Claro, que esto ya es mucho hablar cuando dicho organismo sólo existe a niveles de elocubración.

## BERRENDERO Y BAHAMONTES JUZGAN EL TOUR - 75

# EL FRACASO ESPAÑOL

La debacle española en el Tour ha sido evidente. Hacía años, muchos años que no se daba una actuación tan gris en la carrera ciclista más importante del Mundo. Los dos equipos participantes, el Kas y el Super Ser, han fracasado rotundamente. Nadie, ni los más pesimistas, podían prever lo que ha sucedido. El hecho ha merecido y merecerá aún muchos comentarios en la Prensa especializada de todo el país.

Dos ases del pedal, dos hombres que dieron mucha gloria a nuestro ciclismo en épocas muy distintas, Julián Berrendero y Federico Martín Bahamontes, que intervinieron en cuatro y diez Vueltas a Francia, respectivamente, analizan con dureza y justicia lo que ha sucedido en el Tour de este año, haciendo al mismo tiempo un rápido examen de lo que es nuestro ciclismo en la actualidad.

Julián Berrendero vive hoy cerca de la bicicleta gracias a su tienda en Madrid. De lo demás no quiere saber nada, Berrendero, hombre no olvidado por los aficionados a pesar de los muchos años que han pasado, fue rey de la montaña del Tour en 1936, logrando su mejor clasificación en esa misma edición en la que alcanzaría el lugar undécimo. Al año siguiente obtuvo la segunda plaza en el Gran Premio de la Montaña. Fue hombre de probada calidad, principalmente cuando se trataba de luchar en los altos.

El ha visto así el último Tour.  
—Me ha parecido un desastre. No me explico cómo dos equipos buenos han perdido tantos corredores. Cansados, pienso, no han podido estar. Los corredores que van al Tour se reservan.

—¿Qué me dice de las enfermedades y males de nuestros ciclistas?

—Que no me lo creo.  
—¿Y lo de Ocaña y Fuentes?  
—Tampoco. Lo que les ha ocurrido es que han visto que tenían pocas posibilidades y por eso se han echado atrás. Hay cosas muy extrañas en nuestro ciclismo. Yo de la bicicleta no quiero saber nada más que las que vendo.

Para Berrendero no hay estrellas.  
—Casi todos son iguales. Ocaña, del que se dicen tantas cosas, está en el montón. Es uno más. Igual que Fuentes. Los ciclistas de ahora toman «cosas» hasta por los codos y no comen lo que deben.

—¿Quiere decir estimulantes, ¿no?  
—Más o menos. Por eso son tan irregulares en sus actuaciones. Todo eso de que sufren grandes lesiones, luego resulta que no es nada. En este Tour se fue un corredor del que se dijo que se había fracturado la clavícula y después sólo tenía una fisura. Es decir, que dejó el Tour y unos días después, seguro, andará corriendo por ahí.

Y Julián Berrendero sigue contando cosas.  
—Los ciclistas de ahora son muy cómodos porque cobran unas buenas fichas y no tienen que ganar el dinero en las carreras. Si tienes un millón en el Banco, ¿cómo te vas a arriesgar sobre la bicicleta? No se sacrifican. Lo que hacen muchos es estar en la salida para correr diez etapas y después retirarse. Eso es una vergüenza. Para luchar hay que estar muertos y tener necesidad de ganar dinero. Los premios son los que hacen buenos ciclistas y no las grandes cantidades que cobran ahora por pertenecer a uno u otro equipo comercial.

—¿Qué diferencia hay entre el corredor de hoy y el de sus tiempos?

—Mucha y grande. En carreteras, tubulares, cuidados, etcétera. En mis últimos tiempos llegué a correr con cuatro velocidades; hoy, lo hacen con diez. Figúrese si hay diferencia de ayer a hoy.

—¿Y en el aspecto personal?  
—Los corredores de antes teníamos más fuerza y también hagan actuaciones como la de este último Tour habría que más vergüenza que los de ahora. Yo en varias ocasiones me caí de la bicicleta, pero siempre me levantaba. Recuerdo que corrí un Tour con siete puntos en la rodilla, de la que se me veía el hueso. No le decía nada al médico y el masajista me curaba. Creo que una de las cosas fundamentales

para el ciclismo es que todo el dinero a ganar esté en la meta. Así habrá lucha por parte de los corredores.

BAHAMONTES: ACTUACION MUY BAJA

De Bahamontes se sabe todo. Es innecesario hablar aquí de su historial. Digamos que en 1959 inscribió su nombre como el primer español que ganaba el Tour —años más tarde se unió Luis Ocaña— que, en seis ediciones se invistió como «rey» de las alturas galas, que ganó nueve etapas y que ha terminado clasificado en segundo lugar (1963), en tercero (1964) y en cuarto (1956). Martín Bahamontes ha llevado siempre consigo la polémica. Su sinceridad le ha creado múltiples problemas, lo cual, sin embargo, no le ha impedido manifestar lo que piensa.

El más grande escalador de todos los tiempos califica así la actuación española en el Tour de 1975.

—Muy baja. A mí, puedo asegurarlo, no me ha sorprendido. Nuestros ciclistas no han llevado una temporada muy controlada y así no se pueden obtener buenos resultados. Se empieza demasiado pronto, pero como esto lo dice Bahamontes, enseñada todos se sienten muy ofendidos. Para que no se debe empezar más tarde. También habrá que establecer —En primer lugar lo que ya le he dicho: que la temporada modificar muchas cosas.

—¿Cómo qué?  
normas para las casas comerciales y tres tipos de categorías, primera, segunda y tercera, no pudiendo fichar cada equipo más de tres corredores de primera. Ahora las cosas no son así y las casas se gastan grandes cantidades en acumular figuras. Luego, si los resultados no son buenos, tienen que desaparecer por haber hecho cuantiosos desembolsos.

Sobre los estimulantes Bahamontes opina:  
—Se debe implantar el control antidoping. Es fundamental. Nuestros corredores hacen buenos papeles acá, pero luego cuando van al Tour todo cambia. El primer año tuvimos en España un buen control anti-doping, pero como los corredores se levantaron en su contra, ya se ha quedado en nada. Esto es lo que hace que se pase de buenas actuaciones en nuestro país a otras como las del Tour de Francia de este año.

—¿Quiere decir que los corredores se dopan en España?  
—Quiero decir que un control antidoping serio, descubriría muchas cosas y evitaría otras. Es lo único que explica que se consigán buenos resultados y poco después ese mismo corredor no sea nadie.

Bahamontes comprende las excusas de los ciclistas para abandonar en ciertos momentos.

—Hay muchas cosas que no trascienden. Sucede que se producen choques entre los ciclistas, las casas comerciales y los responsables de los equipos, creando situaciones que desde fuera no se comprenden. Esto puede llevar a un hombre a dejar una carrera. Le pueden deber dinero o puede tener serios problemas con los responsables del equipo.

—¿Usted lo hizo?  
—También, por supuesto. Recuerdo que en un Tour me dolía la rodilla, pero exageré la nota para justificar mi retirada. Me debían cinco meses, unas cuatrocientas mil pesetas y no estaba dispuesto a correr gratis. Puedo decirle que aún, cuando han pasado nueve o diez años, la casa Inuri no me ha pagado una sola peseta de esa deuda.

Y Bahamontes sigue hablando clara y rotundamente.  
—Los ciclistas españoles no tienen una preparación adecuada. En cuanto hacen algo, ya se creen unos fenómenos. Ahí está ese chico, Heredia, que empezó bien, se lo creyó y últimamente no ha hecho nada de nada.

Proseguimos sobre los abandonos.  
—Todo es relativo. Recuerdo que un Tour, Otaño marchaba en muy malas condiciones, pero se aguantó el mal como pudo porque si no terminaba la carrera no cobraba una peseta.

—¿Qué me dice de lo de Merckx en este Tour?  
—Que se ha exagerado. Puedo asegurarle que si a un corredor, me da lo mismo uno que otro, le dan con los dedos un poco fuerte en el hígado subiendo el Puy de Dome, se cae al suelo redondo. No me creo eso del gran golpe que recibió Merckx.

Bahamontes preveía el abandono de Luis Ocaña.  
—No es un farol. Antes de comenzar la carrera hice una apuesta en Madrid a que Ocaña se retiraba. Este corredor, estando Merckx, no finaliza las pruebas. Le falta carácter como también le faltaba a otro ciclista excepcional que era Pérez Francés.

—¿Se puede hablar de cierta similitud entre Ocaña y él?  
—Pérez Francés era más antipático, pero en carácter andan a la par de raros. Ocaña tiene poco genio. No parece español. Cuando habla parece que no tiene fuerza. Tiene un gran complejo con Merckx. Conste que esto no lo digo para ofenderle e igual se lo diría a él en la cara. A mí siempre me ha parecido un buen ciclista y prueba de ello es que quise traerlo a «La Casera». Era un riesgo que corría, porque si luego llegaban estos abandonos, puede figurarse cuál habría sido mi papel.

—¿Por qué no se llegó a un acuerdo?  
—Se adelantó el Super Ser. No fue cuestión de dinero porque aquí le dábamos cerca de medio millón de pesetas al mes y el Super Ser no ha rebasado esta cantidad. Ocaña, repito, tiene clase, pero le falta cabeza. Debí de exigir que Tamames, que había ganado la Vuelta a España gracias a él, fuera al Tour. Pero como Tamames es más inteligente que Ocaña y sabía que habría abandonado, decidió no ir. No estuvo bien que Tamames, después de la ayuda de su jefe de filas, le dejase a éste en la estacada...

—Se dice que Barrutia y Saura responsables de los dos equipos españoles que han participado en el Tour tienen parte de culpa en el fracaso, ¿está de acuerdo?

—De estos dos hombres no quiero ni hablar. Mis relaciones con ellos no son buenas. Son cosas que vienen de muy atrás. Prefiero no hacer ningún comentario, lo cual creo es suficientemente significativo.

Última pregunta.  
—¿Le gustaría ser presidente de la Federación Española de Ciclismo?

—¡Ni hablar!. No lo soy ni lo quiero ser ni de la Toledana. Ni de la Peña a la que pertenezco.

F. ESCRIBANO  
SAPHAN PRESS

ASEGURE DE UNA VEZ Y PARA SIEMPRE SU FUTURO Y EL DE LOS SUYOS COMO FUNCIONARIO PUBLICO EN UN CUERPO DEL ESTADO

## INGRESE EN LA POLICIA ARMADA

Más de 3.500 plaas anuales distribuidas en tres convocatorias.

Próxima convocatoria día 1.º de Septiembre.  
Sueldos mínimos de 20.990 pesetas solteros y de 21.445 pesetas casados.

SE EXIGE: edad de 20 a 29 años, talla mínima 1,68 metros, no padecer enfermedades ni defectos físicos, no se requiere títulos de estudio.

LE GARANTIZAMOS LA OPOSICION

Información, preparación e instancias en la Delegación Provincial del SERVICIO GENERAL DE INFORMACION A OPOSICIONES. Plaza Alonso Martínez. 7 A. 4.º BURGOS. (Interesados, envíen nombre y dirección).

### Y VA DE CUENTO...

1											
2	■										■
3		■									■
4			■			■					
5				■							
6					■				■		
7							■				
8			■								
9	■									■	
10	■										■
11											

F. I. E. L. (F. R.)

**HORIZONTALES.** — 1 Cercado o vallado. Novillo menor de dos años. — 2: Caucho endurecido con azufre. 3: Virtud teológica. Drama musical. Pronombre personal. 4: Nombre de mujer. Alga marina. — 5: Demente. Figura de falsa deidad. — 6: Infusión estomacal. Escritor humorista norteamericano. Número romano. — 7: Grato. Amarra. — 8: Pasión de enojo. Parte saliente del tejado. — 9: Voz para ahuyentar animales. Mezcla para curtir pieles. Preposición latina. — 10: Repartiese y distribuyese. — 11. Corto espacio de tiempo. Planta umbelífera de semillas aromáticas.

**VERTICALES.** — 1: Canapé ancho y cómodo. Levantar. — 2: Publicara por medio de la imprenta. — 3: Consonante Tumor producido por obstrucción de los vasos linfáticos. Conjunción latina. — 4: Antigua moneda griega de plata Cerco de madera o metal. — 5: Necio. Polo positivo de la pila eléctrica. — 6: Símbolo químico del neón Loco. Rey de Batanea. — 7: Decreto de un sultán turco Manto beduíno. — 8: Letra griega. Pez marino parecido al arenque. — 9: Dios egipcio. Ciudad de Navarra. Preposición. — 10: Trajera a la memoria algún recuerdo. — 11: Arbusto de flores moradas y olorosas. Composiciones líricas.

**Solución al crucigrama anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Ijar. Vate. — 2: Halagos. — 3: ¡Oh! Miras. Ha. — 4: Datos. Mis. — 5: Ron. Batel. 6: Al. Pan. La. — 7: Gemil. Tor. — 8: Gas. Denia. — 9: An. Sanan. Oi. — 10: Besarán. — 11: Ayer. Sale.

**VERTICALES.** — 1: Icod. Gala. — 2: Haragán. — 3: ¡Ah! Toles. ¡Bel. — 4: Ramón. Ser. — 5: Lis. Picas. — 6: Ar. Bar. Na. — 7: Gabán. Dar. — 8: Vos. Tenas. — 9: As. Melón. Na. — 10: Hilario. — 11: Eras. Aire.

**HUMOR FRANCES**

Después de tres sesiones y un montón de intentos fracasados, una señora de esas que se titulan «médioms», consigue al fin que la mesa redonda oscile levemente, sin que el cliente se de cuenta del truco.

—Ya está —anuncia la maga—, ya he entrado en comunicación con su esposa. ¿Qué quiere preguntarle?

Y el cliente, muy decidido, habla:

—Margarita, ¿dónde has podido guardar los botones de mi camisa verde?

**HUMOR ITALIANO**

Un marido confía a otro marido:

—No te quejes por tener una mujer demasiado simple. La mía es muy erudita y muy inteligente hasta el punto de que con frecuencia resulta incomprensible.

—¿Por qué y en qué? —le pregunta otro marido lleno de curiosidad.

—Fíjate bien. Por ejemplo, ayer mismo se cumplió el aniversario de la muerte de Cristóforo Colombo y para estar en circunstancias me sirvió como cena un huevo pasado por agua.

**HUMOR INGLÉS**

Un lord inglés llama al servicio con insistencia reiterativa. Acude una camarera y aquél le dice:

—Gladys, la señora se encuentra mal. Tráigame pronto la botella de whisky.

—En seguida señor, —le contesta la doméstica con un tono de voz cómplice—. ¿Y para la señora, señor, no tiene necesidad de nada?

**HUMOR NORTEAMERICANO**

De todos es sabido, que en América las mujeres son acogidas a su paso con silbidos, que a modo de requiebros los hombres con los que se cruzan les lanzan.

Pues bien, una joven muy atractiva cruzó la calzada por el lugar cuyo paso no estaba autorizado y el agente que cuidaba de la circulación pronto estuvo a su lado.

—Señorita —le preguntó—, ¿no se ha dado cuenta de que le he silbado?

—Mire usted, guardia —le contestó la joven atractiva— si fuese a hacer caso de los silbidos que oigo a mi paso, no llegaría nunca a ninguna parte.

**HUMOR ALEMÁN**

Había llegado del pueblo y desde hacía poco tiempo prestaba sus servicios en casa de un médico establecido en la ciudad. Este hombre de ciencia atendía al cuidado de la salud en un orfanato.

Un día, la muchacha fue enviada a la farmacia con una receta en la que se formulaba el servicio de dos gramos de estricnina. Y cuando el boticario pesaba con el más sumo cuidado tan peligroso producto, la chica le largó:

—No mire con tanto cuidado es para un orfanato!

**HUMOR CHINO**

Ahora resulta que las pupilas de una persona son el punto de mira de los mercaderes chinos que se dedican a la venta de artículos de jade. A través de ellas se guían para saber si se pueden pedir altos precios, ya que, según los psicólogos se dilatan al ver algún objeto que les agrada.

Y entonces les sacuden en los precios.



## UNA ENZIMA QUE CREA «PRODUCTOS DE FANTASIA»

### Hacia la comprensión de las formas primitivas de vida

Bonn (Crónica Internacional. FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Las enzimas que producen la sustancia genética, normalmente sólo pueden trabajar cuando llegan a una base apropiada, es decir a una matriz DNS o RNE. Por ahora el Dr. Manfred Sumper, del Instituto Max Planck de Química Biofísica, de Cotinga, ha logrado mostrar una serie de experimentos que la replicasa la enzima de la multiplicación RNS libremente formada como en gene auténtico.

**HIPOTESIS DE TRABAJO**

Sumper se basó en la observación de que en los tubos de ensayo que contienen enzimas y nucleidos purificados, siempre vuelve a surgir RNS capaz de multiplicarse.

La aparición de estos restos

de RNS se atribuye a no haber purificado bien las enzimas. Después de desechar esta hipótesis por medio de precauciones prácticas totales, se ofreció esta hipótesis de trabajo: la enzima produce «en vacuo» y una nucleidos, sin base previa matricial, en cadenas RNS.

Sumper unió en tubos de ensayos, en distintas soluciones de mayor o menor concentración, enzimas con nucleidos; y constató que según la concentración de enzimas se anudan distintas cadenas de nucleidos. En cambio, operando en las mismas condiciones siempre era similar la RES formada.

Pero ciertamente estas RNS no son idénticas a los genes del bacteriólogo, la matriz auténtica en cuya multiplicación está especializada la enzima. Ya en la longitud de sólo 90 a 300 nu-

cleoides, esta cadena se distingue claramente de la sustancia genética de los fagos, que llega a uno 4.500 nucleoides.

Si se alteran las «condiciones ambientales» en el tubo de ensayo añadiendo determinadas sustancias, surgen otras secuencias de nucleoides. Incluso en un entorno extremadamente adverso, que no permite ya la copia los normales fatos RNS siguen surgiendo cadenas de R.N.S.

**PROCESO DE SELECCION**

Como apenas sí se puede suponer que la enzima reciba información del ambiente para fabricar sólo determinadas cadenas, hay que aceptar que las moléculas dependientes del ambiente en actividad son producto de un proceso de selección.

Posiblemente copian en un determinado ambiente de tubo de ensayo aquellas cadenas a las que se han adaptado por azar. Tal selección, puede presumirse en opinión de los científicos, se realizó ya en el origen de la vida, por eso, experimentos modelos correspondientes podrían contribuir a iluminar el problemas de las formas primitivas de la vida.

### PRIMERA MARCA CAMISERIA

OFRECE

REPRESENTACION PARA LAS PROVINCIAS DE

### Valladolid - Palencia y Burgos

a persona introducida en camiserías, con experiencia en ventas confección a mayoristas y detallistas.

**EXIGIMOS:**

—Vehículo propio. Realizar mínimo seis viajes al año a la zona de venta. Se valorará conocer ventas en camisería (no imprescindible).

**OFRECEMOS:**

—Comisión interesante, garantizando servicio. Publicidad y apoyo en su gestión.

**INTERESADOS,** escribir de puño y letra al Apartado 1.160 de LA CORUÑA. Reserva absoluta para colocados. Se contestarán todas las cartas.



¿Dónde puso su residencia?

Solución al jeroglífico:

Vio millares.

### DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución a los siete errores:

1: Ciprés. — 2: Nube. — 3: Piedra. — 4: Piedra. — 5: Cabello. — 6: Sandalias. — 7: Adorno del vestido.

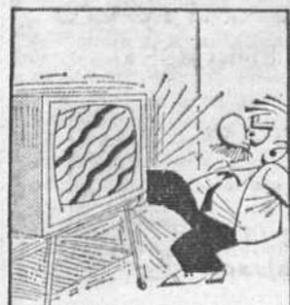
### OCASION

Venta de máquinas de PROYECCION — Rectificadores — Ampliadores — Pantallas cine-mascope — Panorámica — Butacas, etc., etc.

Informes: Teléfonos 201260 - 201178 - 201313

**DON CELES**

Por **OLMO**



EL SUCESO DEL DIA

## PARADAS: DOS SOSPECHOSOS

### Optimismo entre los investigadores del crimen quintuple de Paradas

### Puede haber un asunto de drogas en la tragedia

Sevilla (De nuestro enviado especial). — Parece que el quintuple crimen de la finca «Los Galindos» situada en el pueblo sevillano de Paradas, a siete kilómetros de Marchena, puede entrar en estos días en su fase aclaratoria. En las últimas 24 horas, las fuerzas de la Guardia Civil mandadas por el teniente coronel Cuadri y la Policía de Sevilla han andado mucho camino. Trabajo les ha costado el desbrozarlo.

Según informaciones recogidas en todos los puntos donde se presume existe una información, parece ser un hecho que dos personas están consideradas como sospechosas por los investigadores. Y las sospechas que sobre ellos recaen son muy fuertes. Ambas personas —dos hombres— han sido interrogados por la Guardia Civil y por la Policía de Sevilla, ciudad donde al parecer, viven normalmente. Estos dos sospechosos no han sido oficialmente detenidos sino que se hallan a disposición de los investigadores en sus propios domicilios. Según parece dos personas conocidas por sus costumbres un tanto extrañas, en toda Sevilla. Por su manera de ser, uno de ellos sería el cerebro del crimen o inductor, mientras que el segundo parece más bien responder a las características de ejecutor. Todas estas noticias se han logrado interrogando a la gente, porque como es natural, los investigadores guardan un silencio absoluto, ya que la investigación puede llevar lejos, muy lejos.

Una persona de Paradas que conoce la región perfectamente y que ha vivido sucesos grandes en la región, dice que este crimen tiene características escabrosas. Al parecer, se mezclan la homosexualidad y el uso de drogas.

Sin que ello quiera señalar nada y como mera lucubración, parece que los dos sospechosos son homosexuales que iban a «Los Galindos» a fumar droga, en unión de alguna de las víctimas. Hasta que un buen día se decidió acabar con aquellas orgías y los dos homosexuales decidieron vengarse. Uno hizo el plan y otro lo llevó a cabo.

Precisamente es muy posible que los dos sospechosos hayan sido detectados por la Policía por las huellas de un coche negro el día 21 de Julio, día de la tragedia. Nos dicen que uno de los sospechosos tiene un coche de estas características con el cual suele viajar mucho. ¿A dónde? ¿No iría a Algeciras o a Marruecos para adquirir droga que luego fumaba con alguien más en la finca «Los Galindos»?

Hay también otros hechos que la Policía ha logrado descubrir como la presencia de dos jóvenes que no tienen nada que ver en el asunto, pero que han conocido a gente que iba a la finca y que siempre les causaron sospecha. La descripción de estos jóvenes ha sido de gran utilidad. También han informado sobre determinadas características del modo de ser de Manuel Zapata. ¿Consumía éste droga? Dicen que Zapata hizo la milicia en África y que allí tuvo conocimiento con la grifa, a la que se aficionó pero que apenas la fumaba, aunque cuando lo hacía «se convertía en un demonio» esto es un punto de vista, que el desgraciado Zapata no puede invalidar porque está muerto así como su esposa. Otro hecho aclarado es que Ramón Parrilla, asesinado de dos tiros de escopeta, fue víctima de su mala suerte porque había acabado su trabajo y regresaba a casa cuando recordó que debía recoger algo y volvió a la casa de Zapata descubriendo allí al asesino quien le tiró los dos disparos con una puntería de campeón de tiro.

A última hora de la tarde, el optimismo parece correr por Paradas y Sevilla y se ve a los investigadores más tranquilos, como si dispusieran ya en sus manos la solución total o parcial. Hay quien dice que la Guardia Civil tiene ya la solución en mano y que sólo es cuestión de un día o dos para que se dé el caso felizmente terminado con el descubrimiento de los autores de tan terrible matanza, que en este caso, —sálvense las distincias— tiene un aire «masoniano» sin duda alguna.

RAMON ARRIETA

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra).— El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: Gobernación.—Resolución por la que se hace extensiva a todo el territorio nacional la exigencia de depuración de determinada especie de molusco, susceptible de ser consumida en crudo. Industria.—Orden por la que se establecen las condiciones mínimas de las industrias a efectos del decreto 3288/1974, de 14 de Noviembre. Comercio.—Orden sobre normas reguladoras de tomate fresco. Trabajo.—Resolución por la que se homologa el convenio colectivo sindical, de ámbito interprovincial, para la empresa «S. A. Cros».

### ● «GUERRA DE LA ANCHOA» CON ITALIA

Roma (Efe).— La adopción de «enérgicas medidas de retorsión» pidieron hoy las cooperativas de pescadores italianos al Gobierno, en relación con la llamada «guerra de la anchoa», es decir, las condiciones selectivas impuestas por las autoridades españolas a la venta de pescado azul italiano o de otra procedencia, mediante el «derecho compensatorio variable». Así lo anunciaron hoy en Roma, los dirigentes de las cooperativas pesqueras, tras la reunión organizada por los representantes de todas las asociaciones de pescadores del Adriático, que resultarían las más afectadas por las nuevas normas comerciales hispanas. Los pescadores italianos «exigen la reapertura del mercado español a la producción italiana», por considerar que las exportaciones de anchoas, frescas o congeladas, con destino a la industria conservera española (mil cuatrocientos cuarenta millones de liras, es decir, 2.221.536 dólares), representa la casi totalidad de la producción nacional.

### ● COLERA EN PORTUGAL

Lisboa (Efe).— Las autoridades sanitarias portuguesas reiniciaron hoy una campaña ante la población, para alertarla contra los peligros de extensión de un foco de cólera aparecido en los últimos días en el país. Una nota de la Dirección General de Sanidad ha confirmado hoy que diez casos de cólera, todos ellos benignos, fueron registrados la semana pasada en Portugal. Nueve en el distrito de Oporto y, uno, en los alrededores de Lisboa. Las autoridades sanitarias, consideran que el hecho de que el foco epidémico haya aparecido este año tres meses después que el del verano pasado, constituye ya una prueba de los resultados positivos obtenidos por las varias campañas hechas ante la población al comienzo del verano.

### ● ARGENTINA: TIROTEO ENTRE MILITARES Y UN NIÑO MUERTO

Tucumán, Argentina (Efe).— Un niño muerto, su madre herida y dos militares también heridos, fue el resultado de un enfrentamiento entre efectivos del Ejército. El hecho ocurrió a primera hora de esta madrugada en Monteros, a 68 kilómetros Sudoeste de esta ciudad.

### ● LOS ABOGADOS DE LA C.E.E.

Bruselas (Efe).— Todo abogado que ejerza su actividad en un Estado miembro de la C.E.E., podrá ejercerla igualmente en los demás, según una propuesta que la Comisión Europea (órgano ejecutivo de la C.E.E.) acaba de someter al Consejo de ministros. Hasta ahora, el único obstáculo que impide la libre circu-

lación de abogados es el hecho de que cada Estado miembro exige la posesión de un título, de carácter nacional para acceder a la profesión.

### ● PROTESTA DEL TEJADO

Isla de Wight, Inglaterra (Efe).— Doce reclusos abandonaron hoy el tejado de la prisión de Par Hurst, después de haber permanecido allí durante 23 horas para protestar por la aplicación del sistema de libertad bajo palabra. Otros cincuenta detenidos, que protagonizaban una sentada en el interior del edificio, regresaron también a sus celdas, según un portavoz oficial. Los presos se quejan de que la libertad bajo palabra sólo se concede a quienes cumplen condenas cortas al tiempo que critican la lentitud de ciertos procesos administrativos. Por otra parte, los cinco reclusos que el martes se subieron al tejado del gimnasio de la prisión de Albany, también en la isla de Wight, continuaban hoy en lo alto del edificio. Los detenidos, que plantean las mismas reivindicaciones que sus compañeros de Par Hurst, reciben alimentos y bebidas de otros presos del penal.

### ● PELIGROS DE UN TRATAMIENTO MEDICO

Washington (Efe).— Las descargas eléctricas que a veces se utilizan para el tratamiento de las enfermedades mentales, pueden dañar el cerebro e incluso causar la muerte, afirma el neurólogo doctor John Friedberg, de la Universidad de Oregón, en un artículo que publica una revista de psicología. Según Friedberg, este tratamiento a base de descargas eléctricas se le viene aplicando anualmente a unos 20.000 enfermos norteamericanos y, además de ser ineficaz, causa la muerte al uno por mil de los enfermos, en una quinta parte de los casos debido a daños en el cerebro.

### ● RUMANIA PERMITIRA LA EMIGRACION

Bucarest (Efe).— Rumanía será el primer país del Este en facilitar la emigración a sus ciudadanos. Aunque esta posibilidad está prevista también en los acuerdos de la conferencia de Seguridad europea, el motivo concreto, en el caso de Rumanía, es la concesión de la cláusula de nación más favorecida por los Estados Unidos.

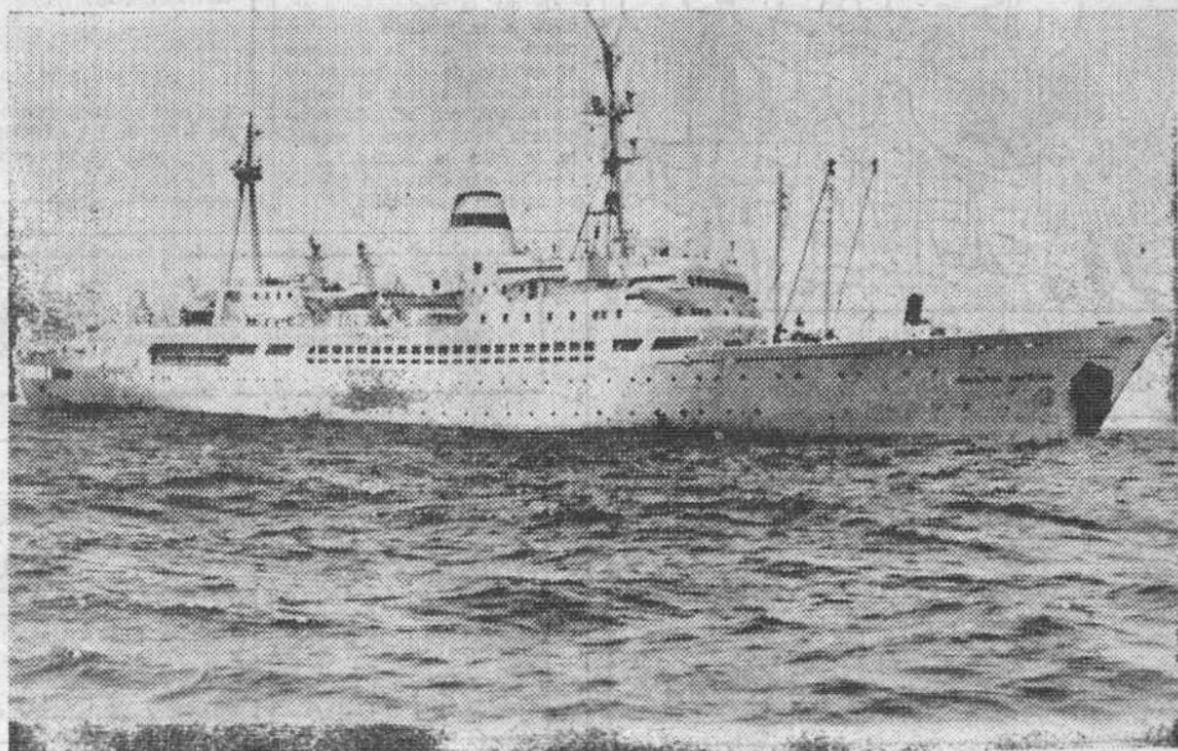
### ● EL TRAFICO POR EL CANAL DE SUEZ

Ismalia (Egipto) (Efe-Reuter).— Desde la reapertura del Canal de Suez, hace siete semanas, han cruzado hasta el momento 969 barcos, según informan las autoridades del Canal. El capitán cuyo barco haga el número mil será obsequiado con flores y regalos simbólicos. Las autoridades añadieron que las operaciones de limpieza se terminarán pronto y darán al Canal una capacidad de calado de 11,5 metros. El jueves se permitirá a los barcos que transiten en ambas direcciones simultáneamente, ya que hasta el momento, desde la reapertura del Canal, las embarcaciones tenían que pasar alternativamente.

Lea Vd. siempre

## Diario de Burgos

## BARCO SOVIETICO DE INVESTIGACION



Este es el «Académico Koroliov», famoso barco soviético, que se exhibirá en el marco de la «EXPO-75». El pasado año participó en el experimento tropical del Atlántico, junto con otros muchos países, y este año participará también en varias expediciones. — (Foto FIEL).

TALLERES GRAFICOS  
«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardena, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852